SILVERCREST®

NUTRITION SCALE SNAW 1000 A1

(GB) (IE)
NUTRITION SCALE
Operating instructions

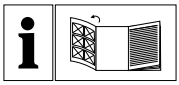
(SE)
DIETVÅG
Bruksanvisning

(DE) (AT) (CH)
NÄHRWERT-ANALYSE-WAAGE
Bedienungsanleitung

(FI)
ANALYYSIVAAKA
Käyttöohje

(DK)
NÆRINGSVÆRDI-ANALYSE-VÆGT
Betjeningsvejledning

IAN 77419



(GB) (IE)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(FI)

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

(SE)

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

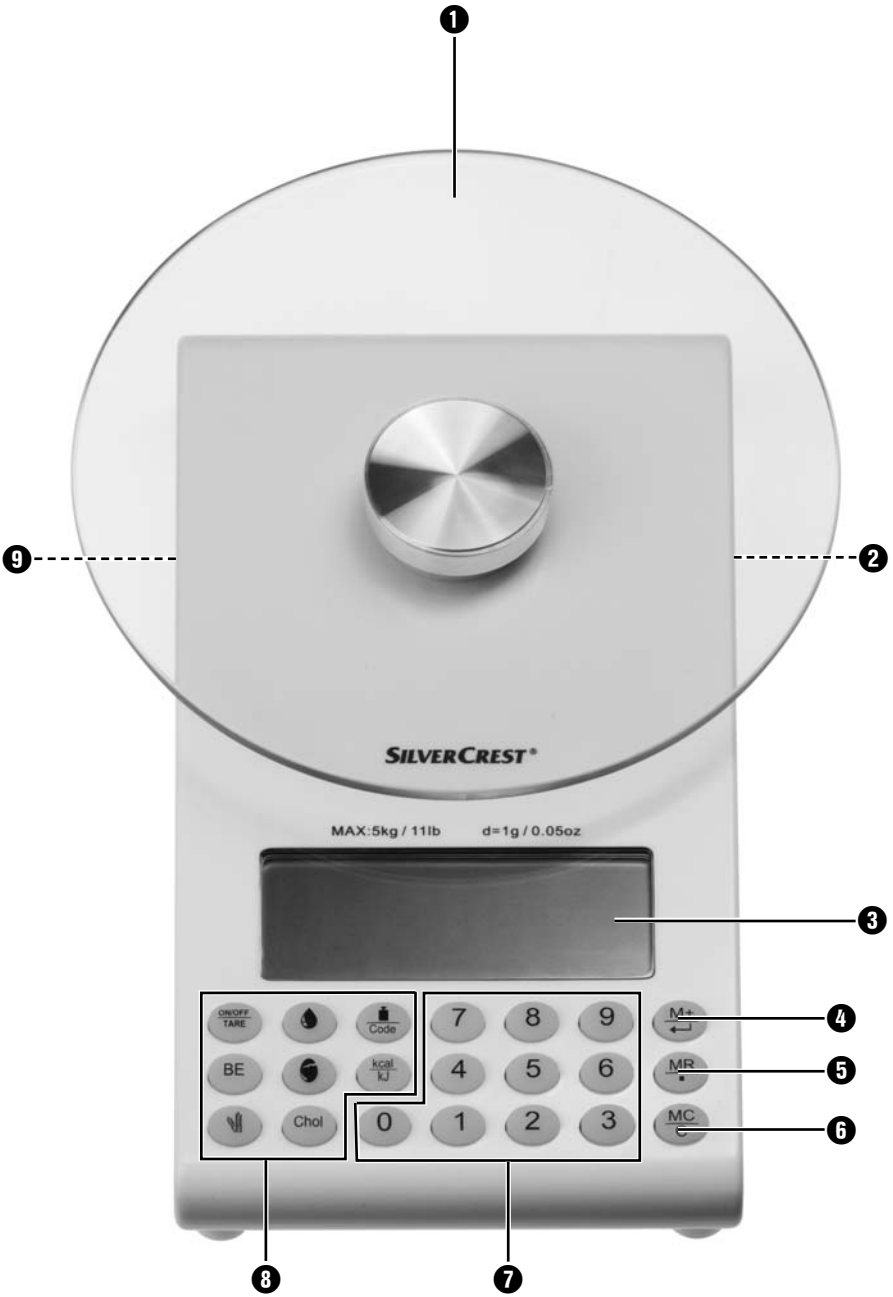
(DK)

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / IE	Operating instructions	Page	1
FI	Käyttöohje	Sivu	35
SE	Bruksanvisning	Sidan	71
DK	Betjeningsvejledning	Side	105
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	139


1
2
3
4
5
6
7
8
9
SILVERCREST®
MAX:5kg / 11lb
d=1g / 0.05oz
ON/OFF TARE
Code
BE
kcal kJ
Chol
7
8
9
4
5
6
0
1
2
3
M+
MR
MC

GB
IE

Index

Introduction 2
Copyright 2
Limited liability 2

Intended use 2

Items supplied / Transport inspection 3
Disposal of the packaging 3

Operating Elements 4

Technical data 5

Warnings 5
Safety 5
Basic Safety Instructions 6
Interaction with batteries 7

Initial use 7
Setup 7

Operation 8
Weighing items 8
Weighing additional items (tare) 8
Display nutrient and energy values 8
Switching the scale off 9
Saving a measurement 9
Display added measurement values 10
Delete saved measurement values 10
Saving own codes 11

Cleaning and Care 12

Troubleshooting 13

Disposal 14

Warranty and Service 14

Importer 15

Food codes 16

GB
IE

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

Copyright

This documentation is copyright protected.

All rights including those of photographic reproduction, duplication and distribution by means of particular methods (for example data processing, data carriers and data networks), wholly or partially as well as substantive and technical changes are reserved.

Limited liability

All technical information, data and directions for operation contained in these operating instructions correspond to the latest status at the time of printing and, to the best of our knowledge, also take into account all of our previous experiences and awarenesses.

No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe the instructions, improper use, inappropriate repairs, making unauthorized changes or for using unapproved replacement parts.

Intended use

This appliance is intended only for the weighing of food and nutrition monitoring.
It is intended for domestic use only.
Do not use this appliance commercially!

This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned.

⚠ WARNING

Risks from unintended use!

Risks can be presented by the appliance if used for unintended purposes and/or other types of use.

- ► Use the appliance exclusively for its intended purposes.
- ► Observe the procedures described in these operating instructions.

Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be accepted.

The operator alone bears liability.

Items supplied / Transport inspection

⚠ WARNING

Risk of suffocation!

- ► Packaging material should not be used as a play thing. There is a risk of suffocation!

The appliance is delivered with the following components as standard:

- Nutrition Scale
- 1x Button battery, 3V, CR2032
- Operating instructions

NOTICE

- ► Check the contents to make sure everything is there and for visible damage.
- ► If the contents are not complete or are damaged due to defective packaging or transportation, contact the Service Hotline.

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.

The return of packaging to the material circulation saves raw materials and reduces waste volumes. Dispose of packaging material that is no longer needed according to the regionally established regulations.

NOTICE

- ► If possible preserve the appliance's original packaging during the warranty period so that in the case of a warranty claim you can package the appliance properly for return.

GB
IE

Operating Elements

❶ Weighing plate

❷ Unit switch
For setting the desired units of weight (g/kg or oz/lb)

❸ Display

❹ Button M+
Input confirmation to save the measured values

❺ Button MR
To display the added measured values
Comma-sign for the self-saved nutritional values

❻ Button MC
To delete the saved data or the previously entered food code

❼ Number buttons
To enter the nutritional values of the food codes

❽ Function buttons:

ON/OFF TARE — Switch on and off / Tara function (Nil setting)

BE — Bread units

shows the carbohydrate content in grammes (g)

shows the fat content in grammes (g)

shows the protein content in grammes (g)

Chol — shows the cholesterol content in milligrammes (mg)

Code — shows the weight in grams (g)/kilogramme (kg) or ounces (oz)/pound (lb) to save ones own foodstuffs

kcal / kJ — Switch between the units kcal and kJ

❾ Battery compartment

Technical data

Power supply	1x Button battery CR2032 ⎓ 1 x 3 V Lithium batteries
max. Loading	5 kg 11 lb : 0.4 oz
min. Loading	2 g 0.1 oz
Indicator in 1 g - / 0,05 oz - steps	

Warnings

In the existing operation instructions the following warnings are used:

⚠ WARNING

A warning of this danger level signifies a possible dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided it can lead to injuries.

► The directives in this warning are there to avoid personal injuries.

IMPORTANT

A warning of this danger level signifies possible property damage.

If the situation is not avoided it can lead to property damage.

► The directives in this warning are there to avoid property damage.

NOTICE

► A notice signifies additional information that assists in the handling of the appliance.

Safety

In this chapter you receive important safety information regarding handling of the appliance.

This appliance complies with the statutory safety regulations. Incorrect usage can, however, lead to personal injury and property damage.

⚠ WARNING

NEVER take medications (e.g. the dispensing of insulin) solely on the basis of nutritional values given by this nutrition analysis scale!

Reinforce your knowledge of the values given by, for example, referring to literature on the subject. In this way, possible aberrances of the food nutritional values can be avoided with the reference values saved in the appliance.

► Otherwise, it may lead to incorrect dosages of medications! If in any doubt, seek medical advice!

Basic Safety Instructions

For safe handling of the appliance observe the following safety information:

⚠ WARNING - RISK OF INJURY!

- Before use check the appliance for visible external damage. Do not take into use an appliance that is damaged or has fallen down.
- Persons who, due to their physical, intellectual or motor abilities, are incapable of operating the appliance safely may only use the appliance under supervision or direction from a responsible person.
- Only permit children to use the appliance under supervision.
- Repairs should only be carried out by authorized specialist companies or by the customer service department. Incorrect repairs can result in significant dangers for the user. In addition warranty claims become void.

WARNING - PROPERTY DAMAGE

- Defective components may only be replaced with original replacement parts. Only by using original replacement parts can you guarantee that the safety requirements are complied with.
- Protect the appliance from moisture and liquid penetration.
- Do not place anything on the scale if it is not in use.
- Protect the scales from impacts, moisture, dust, chemicals, extremes of temperature and being too close to sources of heat (ovens, radiators).
- Do not press on the buttons with excessive force or sharp objects.
- Do not expose the appliance to high temperatures or strong electromagnetic fields (eg mobile phones).

NOTICE

► A repair to the appliance during the warranty period may only be carried out by a cutomer service department authorized by the manufacturer otherwise no additional warranty claims can be considered for subsequent damages.

Interaction with batteries

⚠ WARNING

Danger from improper use!

For safe handling of batteries observe the following safety instructions:

- ► Do not throw the batteries into a fire.
- ► Do not short circuit the batteries.
- ► Do not attempt to recharge the batteries.
- ► Regularly check the condition of the batteries. Leaking battery acid can cause permanent damage to the appliance. When handling a damaged or leaking battery special care should be taken. Danger from acid burns! Wear protective gloves.
- ► Store batteries in a place inaccessible to children. If one is swallowed seek immediate medical attention.
- ► If you do not intend to use the appliance for a long time, remove the batteries.

Initial use

- ■ Remove all packaging materials from the appliance. Remove the protective foil from the display ❸.
- ■ Open the battery compartment ❾ on the underside of the scales and remove the small plastic strips which are clamped between the batteries and the contacts. Close the battery compartment ❾ afterwards, such that the battery compartment cover audibly engages.
- ■ The scale can display weights in grams (g) or oz (ounce). You can set the unit on the rear of the appliance. Slide the units switch ❷ to the desired unit. In these operating instructions, g (grams) is always the unit shown as an example .

Setup

Place the scales on a level and heat-resistent surface. A firm standing is the prerequisite for correct measurement.

NOTICE

- ► This appliance is equipped with non-slip rubber feet. As furniture surfaces may be made of a variety of materials and are treated with many different types of cleaning agents, it cannot be completely ruled out that some substances contain ingredients which may corrode the rubber rests and soften them. If possible place an anti-slip material under the feet of the appliance.

GB
IE

Operation

Weighing items

1) Press the button ON/OFF TARE (ON/OFF TARE) to switch the scales on.
The start display appears briefly, then "0 g" appears automatically.

IMPORTANT

Overloading or improper loading lead to irreparable damage to the appliance.

- ► NEVER place more than 5000 g (11 lb) on the weighing plate ❶.
- ► Do not place objects or foodstuffs on the display ❸ or on the buttons.

2) If you wish to weigh without the bowl/container, lay the item to be weighed on the weighing plate ❶. The weight will be indicated.
If you wish to weigh the item in a bowl / in a container, first place the empty bowl / the empty container onto the weighing plate ❶. Press the button ON/OFF TARE (ON/OFF TARE). The display ❸ indicates 0 g. Place the items to be weighed in the bowl/container. The weight of the items is shown.

Weighing additional items (tare)

To weigh in further amounts (e.g. flour and water for dough), you can set the scales back at "0 g".

- ■ If you wish to return the scales back to "0 g" after the first measurement so as to measure the next ingredient, press the button ON/OFF/TARE (ON/OFF TARE). The display ❸ once again indicates "0 g" and "T" appears in the display ❸.

Display nutrient and energy values

1) Place the items to be weighed on the scales.
2) Find the appropriate code for the food to be weighed from the food list.
3) Enter in the 3-figure code with the number buttons ❼, e.g. 024. The display ❸ then indicates the code and the weight.

NOTICE

- ► If you make an error when putting in the codes, briefly press the button (MC C) ❻. The code will be deleted. Enter the code in once again.

4) To recall the nutritive and energy values, press the desired function button ❽. The required detail appears in the display ❸.
If no further buttons are pressed, after approx. 8 seconds the display changes back to the weighing mode and the weight is indicated. If you wish toswitch straight into the weighing mode, press the button (Code) The appliance indicates the weight.

NOTICE

► Should you press a function button ❽ (except (ON/OFF TARE), (Code)), although a code has not yet been entered, "Code" blinks in the display ❸ 3 times. In this case, enter in the desired code.

NOTICE

► Due to natural fluctuations in the energy and nutritional values, only approximate are possible.

Switching the scale off

To switch the scales off, press the button ON/OFF TARE (ON/OFF TARE) for about 3 seconds. The scales switches itself off.

or

Wait for about 60 seconds after the last usage. The scales switches itself off automatically.

Saving a measurement

You can save all indicated values of a foodstuff. The scales automatically adds together the values each saved measurement. . Thus, for example, you can save your entire food values eaten in one day and recall them at the end of the day. The saved values are retained, even when you switch the scales off or change the batteries.

You have previously made a measurement and entered the code.

1) Press the save button (M+) ❹ to save the measurement. In the display ❸ appears "M", the save location (e.g. 01) and the weight. M01 (or the last occupied space) is shown permanently on the display ❸.

NOTICE

► If you press the save button (M+) ❹ without having previously entered in a code, "Code" blinks 3 times in the display ❸. Then enter in the required code.

2) When you want to carry out and save the next measurement, press the save button (M+) ❹ once again. In the display ❸ the next save position (e.g. M02) appears.
3) To make further measurements, repeat the previously described steps.

NOTICE

- You can save up to 99 measurements (M99). When the memory is full, it no longer permits measurements to be saved. In this case, delete the saved data: press the button MC C ❻ continuously until the indication M99 (or the number of the last occupied memory space) extinguishes.
- If the nutritive value upper limit is reached with a memory input, "M" blinks in the display ❸ and no further measurements can be added.

Display added measurement values

You can retrieve the added measurement values at any time, for example, daily.

1) Press the button MR ❺.

In the display ❸ appears the sum sign, the number of occupied save locations and the added-up measurement values.

2) Using the function buttons ❽ (except ON/OFF TARE ON/OFF TARE) switch between the nutrient and energy value.

NOTICE

- When the sum of the saved energy values exceeds 199999 kJ, or another nutritive or energy value is exceeded, the display ❸ indicates “E- - - - ”.

After about 8 seconds, if no other buttons are pressed, the scales switches back to the weighing mode.

NOTICE

- If you press the button MR ❺ although no measured values have been saved, the indicator "NULL" appears in the display ❸.

Delete saved measurement values

When you wish to delete the saved measurement values, press the button MC C ❻ continuously until the number of the last occupied memory space extinguishes.

Saving own codes

On up to 200 memory slots you can save your own foods and their nutritional values, and give them a code number (codes 800 - 999). The values you input will each refer to 100 grams of food.
You can find the nutritional values of foods on their individual packaging or in specialist literature.

For this proceed as follows:

1) Press the button ON/OFF TARE (ON/OFF TARE) to switch the scales on. The start display appears briefly, then "0 g" is indicated automatically.
2) Press the button (Code) for about 3 seconds until "Code 0" blinks in the display.
3) Enter the desired code number, between 800 - 999, and then confirm it with the button (M+).
4) Now enter the nutritional value of the food:

NOTICE

► The following maximum values can be entered:

kcal Kilocalories	0 - 65534
Kj Kilojoules	0 - 65534
Chol Cholesterol	0.0 - 6553.4
BE Bread units	0.0 - 655.34
Carbohydrates	0.0 - 6553.4
Fats	0.0 - 6553.4
Protein	0.0 - 6553.4

– First, the display kcal blinks: enter the kilocalories and confirm the entry with the button (M+).
– the display Kj blinks: enter the kilojoules and confirm the entry with the button (M+).
– the display Chol blinks: enter the cholesterol content in milligrams and confirm the entry with the button (M+).

– the display BE blinks: enter the bread units and confirm the entry with the button M+.
The bread units can be calculated from the carbohydrate value: Divide the carbohydrate value by "12".

– the display blinks: enter the carbohydrate content in grams and confirm the entry with the button M+.

– the display blinks: enter the fat content in grams and confirm the entry with the button M+.

– the display blinks: enter the the protein content in grams and confirm the entry with the button M+.

The display indicates "done" and the food is now saved under the selected code number with all of its nutritional values.

5) Repeat steps 3) - 4) if you want to enter more codes. Press the button Code when you want to finish the save process.

6) Enter the food in the appropriate field in the food tables of these operating instructions.

NOTICE

► You can also overwrite one of your previously saved codes, in that you simply reassign the code number and save the new nutritional values under this code.

Cleaning and Care

IMPORTANT

Ensure that no fluids can enter the scale!

This could irreparably damage the appliance.

Do not use abrasive or solvent cleaners.

These could damage the surfaces.

■ Wipe the scale with a soft cloth moistened with mild soap suds.

■ Clean the display ❸ only with a lightly moistened cloth and then wipe it dry with a lint-free towel.

■ To clean the weighing plate ❶ carefully remove it, in that you pull it straight up. Clean the weighing plate ❶ in a mild soapy solution . Dry the weighing plate ❶ well before putting it back on the scale and firmly pressing it down.

Troubleshooting

In this chapter you will receive important information for malfunction localization and remedies. Observe the instructions in order to avoid danger and damage.

⚠ WARNING

Observe the following safety information to avoid danger and property damage:

- Repairs to electronic appliances may only be carried out by specialists who have been trained by the manufacturer. Considerable danger to the consumer and damage to the appliance can occur as a result of incorrect repairs.

The following table will help with localizing and remedying minor malfunctions:

Display	Possible cause	Solution
In the display ❸ "L0" is indicated and the battery symbol appears	The battery is very weak.	Replace the battery.
No indicators in the display ❸.	The battery is discharged. The plastic strip in the battery compartment has not been removed.	Replace the battery. Remove the plastic strip from the battery compartment.
In the display ❸ "0 - Ld" appears	The permitted maximum weight of 5 kg/ 11lb is being exceeded.	Remove some weight from the scales.
In the display ❸ "NULL" appears when one tries to retrieve the saved values.	No values have been saved. The memory is empty.	First save some measured values.

NOTICE

- If you cannot resolve the problem with the above steps, please contact Customer Support.

GB
IE

Disposal

Disposal of the appliance

Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the European directive 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Disposing of the batteries

Used batteries/rechargeable batteries may not be disposed of in household waste. Every consumer is legally obliged to dispose of batteries at a collection site in his community / city district or at a retail store. The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in a non-polluting manner. Only dispose of batteries/cells when they are fully discharged.

Warranty and Service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and maufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made unter warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk
IAN 77419

IE **Service Ireland**
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie
IAN 77419

Importer

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

GB
IE

Food codes

NOTICE

► Due to insufficient study results and deviating compositions of foods containing animal fats from different manufacturers, the cholesterol levels in some meat products are not stored in the balance and are thus displayed with „0.0“. These foods are marked with a *.
In this case then please use the cholesterol levels given by the manufacturers.

Milk		
000	Buffalo milk*	
001	Donkey milk*	
002	Human milk	Mothers milk
003	Pre-transitory human milk*	2.-3.days post-partum
004	Transitory human milk	Transitional milk 6 - 10 days post-partum
005	Camel milk*	
006	Cow milk	Full milk (raw milk, attested milk)
007	Cow milk	Consumption milk at least 3.5% Fat
008	Cow milk	low ft at least 1.5%, maximum 1.8% Fat
009	Cow milk	Skimmed milk (skim milk)
010	Cow milk	UHT
011	Cow milk	Sterilised milk
012	Sheeps milk*	
013	Mares milk*	
014	Goats milk	
Milk products		
015	Condensed milk	at least 7.5 % Fat
016	Condensed milk	at least. 10 % Fat
017	Condensed milk	sweetened
018	Condensed skimmed milk	sweetened
019	Dried whole milk	Whole milk powder
020	Dried skimmed milk	Skimmed milk powder
021	Cream	Coffee cream, coffee cream at least 10% fat
022	Cream	Whipping cream, whipping cream at least 30% fat
023	Cream, sour	Sour cream
024	Butter Milk	
025	Dried buttermilk	Buttermilk powder
026	Whey	Sweet
027	Dried whey	Whey powder
028	Yoghurt	at least 3.5 % fat
029	Yoghurt	low ft at least 1.5%, maximum 1.8% Fat
030	Yoghurt	skimmed maximum. 0.3% Fat
031	Fruit yoghurt	full fat
032	Fruit yoghurt	low fat
033	Fruit yoghurt	skimmed
034	Kefir	

Cheese / Quark		
035	Appenzeller cheese	20% FiDM
036	Appenzeller cheese	50% FiDM
037	Bel Paese cheese	
038	Brie	Cream brie 50% FiDM
039	Butter cheese	50% FiDM
040	Camembert	30% FiDM
041	Camembert	40% FiDM
042	Camembert	45% FiDM
043	Camembert	50% FiDM
044	Camembert	60% FiDM
045	Cheshire cheese	Cheddar cheese 50% FiDM
046	Cottage cheese	Cottage cheese
047	Edam	30% FiDM
048	Edam	40% FiDM
049	Edam	45% FiDM
050	Mushroom cheese	50% FiDM
051	Emmentaler	45% FiDM
052	Feta cheese	45% FiDM
053	Fresh cheese	Cream 50% FiDM
054	Fresh cheese	at least 60%, max. 85% FiDM
055	Gorgonzola	
056	Gouda	45% FiDM
057	Greyerzer	Gruyere cheese
058	Limburger	20% FiDM
059	Limburger	40% FiDM
060	Mozzarella	
061	Münster	45% FiDM
062	Münster	50% FiDM
063	Parmesan	36,6% FiDM
064	Provolone	
065	Ricotta cheese	
066	Romadur cheese	20% FiDM
067	Romadur cheese	30% FiDM
068	Romadur cheese	40% FiDM
069	Romadur cheese	45% FiDM
070	Romadur cheese	50% FiDM
071	Roquefort cheese*	
072	Sour milk cheese	Harzer-, Mainzer-, Hand-, Stangen cheese max. 10% FiDM
073	Schicht cheese	10% FiDM
074	Schicht cheese	20% FiDM
075	Schicht cheese	40% FiDM Cream schicht cheese
076	- Spreading cheese	45% FiDM
077	Processed cheese*	60% FiDM cream cheese
078	Farmer's cheese	skimmed
079	Farmer's cheese	20% FiDM
080	Farmer's cheese	40% FiDM Farmer's cheese with cream
081	Tilsiter	30% FiDM
082	Tilsiter	45% FiDM
Eggs		
083	Duck eggs*	Total egg content
084	Chicken egg	Total egg content
085	Chicken egg yolk	Liquid egg yolk

GB
IE

086	Chicken egg white	Liquid egg white, Albumen
087	Chicken egg	Total egg content, dried, dried whole egg
088	Chicken egg yolk	dried, dried egg yolk
089	Chicken egg white	dried, dried egg white
Fats		
090	Butter	Sweet and sour cream butter
091	Butter oil	
092	Goose grease*	
093	Shark oil*	
094	Mutton tallow	Mutton fat, not unvented
095	Herring oil	
096	Chicken fat	
097	Sperm whale oil*	
098	Beef tallow	
099	Lard	
100	Cottonseed oil	Cotton seed oil, cottonseed oil, refined
101	Peanut oil	Arachis oil, refined
102	Illipo fat	
103	Cocoa butter	
104	Coconut oil	refined
105	Pumpkin seed oil	
106	Linseed oil	
107	Maize germ oil	Maize oil, refined
108	Poppy seed oil	
109	Olive oil	
110	Palm kernel oil	refined
111	Palm oil	
112	Rapeseed oil	Rapeseed oil, refined
113	Safflower oil	Distel oil, refined
114	Sesame oil	refined
115	Sheabutter	Karite fat
116	Soja oil	refined
117	Sunflower oil	refined
118	Grape seed oil	
119	Walnut oil	
120	Wheat germ oil	
121	Peanut paste	Peanut butter
122	half-fat milk	from branded butter
123	Margarine	Standard margarine
124	Margarine	Vegetable margarine
125	Margarine	Diet margarine
126	Margarine	Half-fat margarine
Meat		
127	Mutton	Muscle meat, fillet
128	Mutton*	Breast
129	Mutton*	Chuck, Shoulder
130	Mutton	Leg, Loin
131	Mutton*	Chop
132	Mutton*	Haunch
133	Mutton heart	
134	Mutton brain	
135	Mutton liver	
136	Mutton lung	
137	Mutton spleen*	

138	Mutton kidney	
139	Mutton tongue	
140	Lamb	pure muscle meat
141	Lamb	inter-muscular fat tissue
142	Lamb	subcutaneous fat tissue
143	Lamb	Breast
144	Lamb	Hip without bone
145	Lamb	Chop with fat
146	Lamb	Neck
147	Lamb	Flank
148	Lamb	Topside, boneless
149	Lamb	Back with no fat cover
150	Lamb	Shoulder, boneless
151	Lamb	Silverside, boneless
152	Veal	pure muscle meat
153	Veal	Breast
154	Veal	Chuck, Shoulder
155	Veal	Fillet
156	Veal	Throat and neck with bone
157	Veal	Shank with bone
158	Veal	Leg, loin, with bone
159	Veal	Saddle of veal, saddle steak with bone
160	Sweetbreads*	Thymus glands
161	Calfs ruffle*	Veal tripe, tripe
162	Calfs heart*	
163	Calf brain	
164	Calf liver	
165	Calfs lung*	
166	Calf spleen*	
167	Calf kidney	
168	Calf tongue*	
169	Beef	pure muscle meat
170	Beef	inter-muscular fat tissue
171	Beef	subcutaneous fat tissue
172	Beef	Breast, breast core
173	Beef	Chuck, Shoulder
174	Beef	Fillet
175	Beef	Prime rib, sirloin, rib, thick rib
176	Beef	Hip, rump
177	Beef	Collar, tongue piece, neck
178	Beef	Topside
179	Beef	Roastbeef, Loin
180	Beef	Silverside
181	Beef blood	
182	Beef heart	
183	Beef liver	
184	Beef lung	
185	Beef spleen*	
186	Beef kidney	
187	Beef tongue	
188	Pork	pure muscle meat
189	Pork	inter-muscular fat tissue
190	Pork	subcutaneous fat tissue
191	Pork	Belly
192	Pork	Chuck with crackling, knuckle, shoulder, shoulderblade

GB
IE

193	Pork	Fillet
194	Pork	Hind shank, hind
195	Pork	Collar, neck ridge
196	Pork	Pork chop with bone
197	Pork	Topside, schnitzel meat
198	Pork fat*	Back bacon, fresh
199	Pork blood	
200	Pork heart	
201	Pork brain	
202	Pork liver	
203	Pork lung	
204	Pork spleen*	
205	Pork kidney	
206	Pork tongue	
207	Rabbit	Average with bone
208	Horsemeat*	Average
209	Goat	Average
210	Goat	Loin, muscle meat
Meat products (except cold cuts)		
211	Grisons meat*	Air-dried meat
212	Corned Beef*	American
213	Corned Beef*	German
214	Meat extract*	
215	Spam*	
216	Gelatine	Edible gelatine
217	Minced beef*	
218	Beef*	canned
219	Beef patty*	Tartare
220	Pork*	Tinned pork in its own juice
221	Pork	canned, rillettes
222	Pork*	Kassler
223	Minced pork*	
224	Pork-hams	cooked, cooked cured hams
225	Pork ham*	canned
226	Belly pork*	smoked
227	Pork fat*	streaked, breakfast bacon, Wammerl
Sausage		
228	Cabanossi	
229	Farmer sausage*	polish
230	Beer ham*	
231	Beer sausage*	
232	Boiling sausage*	
233	Cervelat*	
234	Tinned sausage*	Boiled sausages
235	Meatloaf*	Liver loaf
236	Sausage meat*	
237	Frankfurter	
238	Yellow sausage*	Brain sausage
239	Göttinger*	Blasen sausage
240	Smoked sausage*	
241	Veal sausage*	
242	Veal cheese*	
243	Calf liver sausage*	
244	Saveloys*	
245	Landjäger sausage*	
246	Liver paste*	
247	Liver sausage*	coarse
248	Liver sausage*	Home-style
249	Liver brawn*	
250	Lyoner sausage*	

251	Mettwurst sausage*	Braunschweig Mettwurst
252	Mettwurst sausage*	coarse
253	Mortadella*	
254	Bavarian veal sausage*	
255	Plockwurst sausage*	
256	Brawn*	Brawn
257	Brawn, red*	Head cheese, red
258	Brawn, white*	Head cheese, white
259	Regensburger sausage*	
260	Blood sausage*	Black pudding
261	Blood sausage*	Thüringen style
262	Salami*	German
263	Ham sausage*	fine
264	Pork frying sausage*	
265	Wiener sausage*	
266	Tongue sausage*	
Game		
267	Hare	Average
268	Venison	Average
269	Venison*	Leg, Loin
270	Venison*	Back
271	Wild boar meat	Average
Poultry		
272	Duck	Average
273	Pheasant*	Average, with skin, boneless
274	Goose	Average
275	Chicken	Roast chicken, Average
276	Chicken*	Soup chicken, Average
277	Chicken	Breast with skin
278	Chicken	Leg with skin, boneless
279	Chicken	Heart
280	Chicken	Liver
281	Dove	Average, with skin and bone
282	Turkey	adult animal, average, with skin
283	Turkey*	young animal, average, with skin
284	Turkey	Breast without skin
285	Turkey	Leg, drumstick, without skin and bones
286	Quail*	Average, without skin and boneless
Fish (Saltwater)		
287	Anglerfish	Monkfish
288	Blue ling*	
289	Butter mackerel*	
290	Dorade royal	Sea bream
291	Dogfish	Thorn fish
292	Flounder	
293	Grenadier*	
294	Halibut	White halibut
295	Black halibut*	Greenland halibut
296	Herring	Atlantic
297	Herring	Baltic herring
298	Herring milk*	Gonads, male

GB
IE

299	Herring roe*	Gonads, female
300	John Dory*	Peterfish
301	Cod	Rock salmon
302	Catfish	Wolffish
303	Common dab*	
304	Coalfish, stone coalfish	Pollack
305	Ling*	
306	Lemon sole*	
307	Lumb	Cusk
308	Mackerel	
309	Grey mullet	
310	Red mullet*	
311	Skate*	
312	Ocean perch	Gold perch
313	Witch flounder	Dog flounder
314	Anchovy*	
315	Sardine*	
316	Shellfish	
317	Plaice	
318	Swordfish	
319	Hake*	Europa
320	Alaska pollack*	
321	Common sole	
322	Sprats*	
323	Turbot	
324	Smelt	
325	Horse mackerel*	Shield mackerel
326	Sturgeon*	
327	Tuna*	

Fish (Freshwater)		
328	Eel	
329	Bass, perch	River perch
330	Bream*	Common bream, Blei
331	Trout	Brook trout, rainbow trout
332	Pike	
333	Carp	
334	Salmon	
335	Whitefish*	Maraene, Felchen
336	Tench*	
337	Catfish	Sheatfish
338	Pike-Perch*	

Shellfish / Molluscs		
339	Oyster	
340	Shrimp, crab	Garnet, North Sea shrimp
341	Lobster	
342	Crab	Crayfish
343	Krill*	Antarctic
344	Langouste	
345	Mussel	Blue or stake mussel
346	Atlantic scallop	Scallop
347	Ormer*	Abalone
348	Turtle*	
349	Ham mussel	Clam
350	Cuttlefish	
351	Roman snail*	

Fish products		
352	Eel*	smoked
353	Pickled herring	
354	Kippers	
355	Flounder*	smoked
356	Black halibut*	smoked
357	Herring*	in jelly
358	Herring*	marinated Bismarck herring
359	Catfish*	Wolffish, smoked
360	Caviar	genuine, sturgeon caviar
361	Caviar substitute*	German caviar
362	Stockfish*	
363	Crabmeat*	canned
364	Salmon*	Tinned salmon
365	Salmon*	Salmon, in oil
366	Mackerel*	smoked
367	Young salted herring*	
368	Ocean perch*	smoked
369	Salt herring*	
370	Sardines	in oil
371	Shellfish*	smoked
372	Smoked dogfish*	
373	Dogfish*	smoked parts of the spiny dogfish
374	Pollack*	smoked
375	Pollack*	in oil, salmon substitute
376	Sprats*	smoked
377	Stockfisch*	
378	Tuna	in oil
379	Fish fingers	

Cereals		
Cereals and Flour		
380	Amaranth	Foxtail, seeds
381	Buckwheat	shelled corn
382	Buckwheat groats	
383	Buckwheat flour	Wholemeal flour
384	Spelt	husked, whole grain
385	Spelt flour	Type 630
386	Spelt flour	Wholemeal flour
387	Barley	husked, whole grain
388	Pearl barley	
389	Barley groats	
390	Green corn	Spelt, spelt wheat
391	Green corn flour	
392	Oats	husked, whole grain
393	Crushed hulled oats	
394	Oat groats	
395	Oatmeal	
396	Millet	shelled corn
397	Maize	whole grain
398	Maize breakfast cereals	Cornflakes, unsweetened
399	Cornflour	
400	Quinoa	Inca rice
401	Rice	unpolished
402	Rice	polished
403	Rice	polished, cooked, drained
404	Ground rice	
405	Rye	whole grain
406	Rye	Type 815
407	Rye	Type 997

408	Rye	Type 1150
409	Rye	Type 1370
410	Rye meal	Type 1800
411	Sorghum	Moor millet, kaffir corn
412	Triticale	
413	Wheat	whole grain
414	Wheat semolina	
415	- Plain wheat	Type 405
416	- Plain wheat	Type 550
417	- Plain wheat	Type 630
418	- Plain wheat	Type 812
419	- Plain wheat	Type 1050
420	- Plain wheat	Type 1700
421	Wheat germ	
422	Wheat bran	Edible bran
423	Bread crumbs	
Bread and Rolls		
424	Rolls	Buns
425	Graham bread	Wheat groats bread
426	Crisp bread	
427	Pumpernickel	
428	Rye bread	
429	Rye mixed bread	
430	Rye mixed bread	with wheat bran
431	Rye whole grain bread	
432	Wheat (flour) bread	French
433	Wheat mixed bread	
434	Wheat toast bread	
435	Wheat whole-meal bread	

Biscuits/Pastries		
436	Egg pasta products	Noodles, macaroni, spaghetti, etc.
437	Egg pasta products	Noodles, cooked, drained
438	Biscuits	Butter Biscuits, hard biscuits
439	Salted sticks	Pretzels, as permanent pastries
440	Fruitcake	Christmas, rum, orange, coffee fruitcakes etc.
441	Cake base	
442	Zwieback	eggfree
443	Butter cake	Yeast dough
444	cheesecake	made of short pastry
445	Flaky pastry	Tube product
446	cheese biscuits	
Starches		
447	Potato starch	
448	Cornstarch	
449	Rice starch	
450	Tapioca starch	
451	Wheat starch	
452	Pudding powder	
Vegetables		
Tubers and root crops		
453	Batate	Sweet potato
454	Cassave	Yuca, Manioc, Tapioca
455	Fennel	Tuber
456	Potato	
457	Potato	boiled, with skin

458	Potato	baked, with skin
459	Potato flakes	Mashed potatoes, dry product
460	Potato dumplings	Potato dumplings, cooked, dry product
461	Potato dumplings	Potato dumplings, raw, dry product
462	Potato croquettes	dry product
463	Potato fritters	Potato pancakes, dry product
464	Potato slices	Potato crisps, oil roasted, salted
465	Potato strips	Potato sticks, oil roasted, salted
466	Potato soup	dry product
467	Crisps	ready to eat, unsalted
468	Kohlrabi	
469	Swede	Turnip, Rutabaga, Dotsche
470	Horseradish	
471	Carrot	Carrot, carrot
472	Carrot	cooked, drained
473	Carrot	dried
474	Carrot	canned
475	Carrot juice	carrot juice
476	Parsnip	
477	Parsley	Parsley root
478	Radish	
479	White radish	
480	Red beet	Beetroot
481	Beetroot juice	
482	Scorzonera	
483	Scorzonera	cooked, drained
484	Celeriac	Tuber
485	Taro	Water bread root
486	Topinambur	Jerusalem artichoke
487	White turnip	Water turnip, autumn turnip
488	Yam	Tuber
Cabbage, sprouts, other vegetables		
489	Artichoke	
490	Bamboo shoots	
491	Ribbed celery	
492	Cauliflower	
493	Cauliflower	cooked, drained
494	Broccoli	
495	Broccoli	cooked, drained
496	Watercress	
497	Chicory	
498	Chinese cabbage	
499	Endive	Escariol
500	Pea sprouts	
501	Lamb's lettuce	Corn salad
502	Fennel	L eaf, Bolognese Fennel
503	Garden cress	
504	Kale	Borecole
505	Garlic	
506	Lettuce	
507	Lentil sprouts	
508	Dandelion leaves	
509	Chard	
510	Mung bean sprouts	Mung bean shoots
511	Parsley	Leaf
512	Leek	- Leek
513	Portulaca	
514	Rhubarb	

GB
IE

515	Brussels sprouts	
516	Brussels sprouts	cooked, drained
517	Red cabbage	blue cabbage
518	Sauerkraut	drained
519	Chive	
520	Soybean sprouts	
521	Asparagus	
522	Asparagus	cooked, drained
523	Asparagus	canned
524	Spinach	
525	Spinach	cooked, drained
526	Spinach	canned
527	Spinach juice	
528	White cabbage	Cabbage
529	Savoy cabbage	Cabbage
530	Onion	
531	Onion	dried
Fruit vegetables		
532	Aubergine	Eggplant
533	Beans	Runner beans, green
534	Beans	Runner beans, green, canned
535	Beans	French or cutting beans, green, dried
536	Cucumber	
537	Cucumber	Pickled gherkins, salt-dill pickles, lactic acid
538	Pumpkin	
539	Paprica fruit	Paprica pods
540	Squash	
541	Tomato	
542	Tomato	canned
543	Tomato puree	
544	Tomato juice	commercial product
545	Zucchini	Summer-Squash
546	Sweet corn	Edible sweet corn
Wild herbs / wild vegetables		
547	Barbaramarion herb	Leaf, winter cress
548	Wild garlic	Leaf
549	Common plantain	Leaf
550	French herb	hairy, shoot tips
551	Stinging nettle	Leaf
552	Garden orache	Leaf
553	Goutweed	Leaf, goutweed
554	Great Burdock	Leaf
555	Ground ivy	Leaf
556	Good Henry	Leaf
557	True caraway	Leaf
558	True caraway	Root
559	Wild Mallow	Leaf
560	Arugula	
561	Sorrel	Leaf
562	Plantain	Leaf
563	White Deaf Nettle	Leaf
564	Chickweed	Leaf
565	Meadow Salsify	Leaf
566	Wiesenknöterich	Leaf
Legumes / Oilseeds		
567	Boxer beans	Cowpea, seeds, dry
568	Beans	Garden beans, seeds, white, dry

569	Beans	Seeds, white, cooked
570	Peas	Pod and seeds, green
571	Peas	Seeds, green, cooked, drained
572	Peas	Seeds, green, canned
573	Peas	Seeds, dry
574	Goa beans	Wing, Manila, Princess, seeds, dry
575	Garbanzo beans	Seeds, green
576	Garbanzo beans	Seeds, dry
577	Flax	Flaxseed
578	Lima beans	Moon beans, butter beans, seeds, dry
579	Lentil	Seeds, dry
580	Lentils	Seeds, cooked
581	Poppy	Opium poppies seeds, dry
582	Mung beans	Seeds, dry
583	Sesame	Seeds, dry
584	Soybeans	Seeds, dry
585	Soy flour	full fat
586	Soy-milk	
587	Sunflower	Seeds, dry
588	Sunflower seed flour	
589	Pigeonpeas	Pea beans, pigeon peas, seeds, dry
590	Tofu	
591	Urd beans	Mung beans, seeds, dry

Mushrooms		
592	Oyster mushroom	Oyster mushrooms
593	Birch fungus	
594	Butter mushroom	
595	Mushrooms	Cultivated mushroom
596	Mushrooms	canned
597	Honey mushrooms	
598	Morel	Edible morel
599	Chanterelle	Rehling
600	Chanterelles	canned
601	Chanterelle	dried
602	Saffron milk cap	
603	Bolete	
604	Porcini mushrooms	
605	Porcini mushrooms	dried
606	Truffle	
Fruits		
Stone fruit		
607	Apple	
608	Apple	dried
609	Apple sauce	
610	Pear	
611	Pear	canned
612	Quince	
Stone fruit		
613	Apricots	
614	Apricots	dried
615	Apricots	canned
616	Cherries	sour

GB
IE

617	Cherries	Sweet
618	Cherries	sweet, canned
619	Mirabelle	
620	Peach	
621	Peach	dried
622	Peach	canned
623	Plum	
624	Plum	dried
625	Plum	canned
626	Greengage	
Berries		
627	Boysenberry	
628	Blackberry	
629	Strawberry	
630	Strawberries	canned
631	Blueberry	Blueberry, bilberry
632	Blueberries	canned
633	Blueberries	Steamed bilberries, blueberries, canned, without added sugar
634	Raspberry	
635	Raspberries	canned
636	Currants	red
637	Currants	black
638	Currants	white
639	Cranberries	Schell berry
640	Cranberries	Cranberry
641	Cranberries	canned
642	Cranberries	canned, without added sugar, steamed cranberries
643	Gooseberries	
644	Grape	Wine grape
645	Grape	Grape berry, dried, raisin
646	Rowan fruit	Rowanberries, sweet
647	Rose hip	
648	Elderberry	black
649	Cornelian cherry	Duerlitze
650	Buckthorn berries	
651	Sloe	Blackthorn berry
Exotic Fruit		
652	Acerola	West Indian cherry
653	Ackee	Akiplum, Akinut
654	Pineapple	
655	Pineapple	canned
656	Orange	Orange
657	Avocado	
658	Banana	
659	Tree tomato	Tamarillo
660	Breadfruit	
661	Carissa	Natal Plum
662	Cashew apple	- pear
663	Chayote	Chuchu
664	Cherimoya	
665	Date	dried
666	Durian	
667	Fig	
668	Fig	dried
669	Pomegranate	
670	Grapefruit	
671	Guave	Guajave
672	Jaboticaba	
673	Jackfruit	
674	Loquat	Japanese medlar, Loquat

675	Jujube	Chinese date, Indian jujube
676	Kaki	Kakiplum, Chinese quince, Japanese persimmon
677	Cape goose berry	Physalis fruit, pineapple cherry
678	Carambola	Star fruit, tree gooseberry
679	Kiwi	Chinese goose-berry
680	Oval kumquat	Dwarf bitter orange, Kinoto, Nagami
681	Lime, Limette	
682	Lychee	Lychee plums, Chinese hazelnut
683	Longan	Dragon eye
684	Mamey	Mamey apple
685	Mandarine	
686	Mango	
687	Mangosteen	
688	Naranjilla	Lulo, Quito-Orange
689	Lady's finger	Gombo, Marsh-mallow
690	Olive	green, marinated
691	Prickly pear	Cactus pear, cactus fig, cactus apple
692	Papaya	Tree melon, Mammao
693	Passion fruit	Purple grenadilla
694	Rambutan	
695	Rose apple	Jambose
696	Sapodilla	Sapota
697	Sapote	
698	Tamarinde	Sour date
699	Matai	Water chestnut, Sumpfsimse, sweet
700	Watermelon	
701	Lemon	
702	Cantaloupe melon	Honeymelon
Nuts		
703	Cashew nut	Cashewnuts, Indian almond, cashew nut
704	Sweet chestnut	Spanish chestnut
705	Peanut	
706	Peanut	roasted
707	Hazelnut	
708	Coconut	
709	Cola nut	
710	Macadamia nut	Queensland nut
711	Almond	Sweet
712	Brazil nut	
713	Pecan nut	
714	Pistachio	Green almond, pistachio-almond
715	Walnut	
Juices and Syrups		
716	Pineapple juice	canned
717	Apple juice	commercial product
718	Orange juice	freshly squeezed orange juice, mother juice
719	Orange juice	Orange juice, unsweetened, commercial product

GB
IE

720	Orange juice	Orange juice concentrate, orange concentrate
721	Grapefruit juice	freshly squeezed, mother juice
722	Grapefruit juice	commercial product
723	Raspberry juice	freshly squeezed, mother juice
724	Raspberry syrup	
725	Elderberry juice	mother juice
726	Black-currant nectar	red, commercial product
727	Black-currant nectar	black, commercial product
728	Coconut milk	
729	Mandarin juice	freshly squeezed, mother juice
730	Granadilla juice	fresh, mother juice
731	Sea buckthorn berry juice	
732	Cherry morello juice	mother juice
733	Grape juice	commercial product
734	Lemon juice	freshly pressed direct juice
Jams/Jellies		
735	Apple jelly	
736	Orange marmalade	Orange marmalade
737	Apricot jam	
738	Blackberry jam	
739	Strawberry jam	
740	Rose hip jam	
741	Bilberry jam	
742	Raspberry jelly	
743	Raspberry jam	
744	Red-currant jelly	red
745	Red-currant jam	red
746	Cherry jam	
747	Plum jam	plum preserve
748	Plum puree	
749	Quince jelly	
750	Quince jam	
Juices and Syrups		
751	- Honey	Blossom honey
752	Invert sugar cream	Artificial honey
753	Sugar	Cane-sugar, beet-sugar
754	Beet-sugar	from sugar cane, brown sugar
755	Beet-sugar	from sugar beet, brown sugar
756	Fondant	
757	Marzipan	
758	Nut-nougat cream	
759	Ice cream	
760	Fruit Ice cream	
Alcoholic beverages		
761	Alcohol free beer	Draught beer, German
762	Nutrient beer	
763	Pilsener lager beer	regular beer, German
764	Real beer	Dark
765	Real beer	Light
766	Pale beer	
767	Apple wine	

768	Red wine	light quality
769	Red wine	heavy quality
770	Sparkling wine	white, German champagne
771	White wine	middling quality
772	Brandy	
773	Whisky	
774	Advocaat	
775	Koelsch beer	
776	Vodka	
777	Rum	
778	Korn	32 Vol.-%
Non-alcoholic beverages		
779	Cola drinks	
780	Malt beverage	
Cocoa/Chocolate		
781	Cocoa powder	Oil partially removed
782	Chocolate	milk/free, min. 40% cocoa content
783	Chocolate	Milk chocolate
Coffee/Tea		
784	Coffee	green, unprocessed coffee
785	Coffee	roasted
786	Coffee extract powder	instant coffee
787	Chicory coffee	
788	Tea	black tea
Yeast		
789	Baker's yeast	compressed
790	Brewer's yeast	dried

Condiments		
791	Stock cube	
792	- Vinegar	
793	Maggi seasoning	
794	Mustard	
795	Horseradish sauce	
796	Hollandaise sauce	
797	Mustard	Sweet
Mayonnaise		
798	Mayonnaise*	high-fat content
799	Salad mayonnaise	50% Fett
My Personal Codes		
800		
801		
802		
803		
804		
805		
806		
807		
808		
809		
810		
811		
812		
813		
814		
815		
816		
817		
818		
819		

820		
821		
822		
823		
824		
825		
826		
827		
828		
829		
830		
831		
832		
833		
834		
835		
836		
837		
838		
839		
840		
841		
842		
843		
844		
845		
846		
847		
848		
849		
850		
851		
852		
853		

854		
855		
856		
857		
858		
859		
860		
861		
862		
863		
864		
865		
866		
867		
868		
869		
870		
871		
872		
873		
874		
875		
876		
877		
878		
879		
880		
881		
882		
883		
884		
885		
886		
887		

888		
889		
890		
891		
892		
893		
894		
895		
896		
897		
898		
899		
900		
901		
902		
903		
904		
905		
906		
907		
908		
909		
910		
911		
912		
913		
914		
915		
916		
917		
918		
919		
920		
921		

922		
923		
924		
925		
926		
927		
928		
929		
930		
931		
932		
933		
934		
935		
936		
937		
938		
939		
940		
941		
942		
943		
944		
945		
946		
947		
948		
949		
950		
951		
952		
953		
954		
955		

956		
957		
958		
959		
960		
961		
962		
963		
964		
965		
966		
967		
968		
969		
970		
971		
972		
973		
974		
975		
976		
977		
978		
979		
980		
981		
982		
983		
984		
985		
986		
987		
988		
989		

990		
991		
992		
993		
994		
995		
996		
997		
998		
999		

FI

Sisällysluettelo

Johdanto 36
Tekijänoikeus 36
Vastuun rajoittaminen 36

Määräystenmukainen käyttö 36

Toimituslaajuus / Kuljetustarkastus 37
Pakkauksen hävittäminen 37

Osat 38

Tekniset tiedot 39

Varoittavat ohjeet 39
Turvallisuus 39
Tärkeitä turvallisuusohjeita 40
Paristojen käsittely. 41

Käyttöönotto 41
Sijoittaminen 41

Käyttö 42
Punnittavien tuotteiden mittaaminen 42
Punnittavien tuotteiden lisääminen (taara) 42
Ravinto- ja energia-arvojen näyttö 42
Vaa'an sammuttaminen. 43
Mittauksen tallentaminen 43
Summattujen mittausarvojen näyttö 44
Tallennettujen mittausarvojen poistaminen 44
Omien koodien tallentaminen. 45

Puhdistus ja hoito 46

Vianetsintä 47

Hävittäminen 48

Takuu ja huolto 48

Maahantuoja 49

Elintarvikekoodit 50

FI

Johdanto

Sydämellinen onnittelumme uuden laitteesi johdosta.

Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia ohjeita. Tutustu kaikkiin käyttö- ja turvaohjeisiin ennen tuotteen käyttöä. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Anna myös kaikki asiakirjat edelleen luovuttaessasi tuotteen eteenpäin.

Tekijänoikeus

Tämä asiakirja on suojattu tekijänoikeuden perusteella.

Kaikki oikeudet, myös fotomekaaniseen toistoon, monistukseen ja erityisellä menetelmällä levittämiseen (esimerkiksi tietojenkäsittely, tietoväline ja tietoverkko), myös osittain, sekä sisällöllisiin ja teknisiin muutoksiin pidätetään.

Vastuun rajoittaminen

Kaikki tämän käyttöohjeen sisältämät tekniset tiedot, käyttöä koskevat tiedot ja ohjeet, vastaavat viimeisintä tilaa painatushetkellä ja ne on annettu tähänastisten kokemustemme ja havaintojemme perusteella parhaan tietomme mukaisesti.

Tämän käyttöohjeen tiedoista, kuvista ja kuvauksista ei voida johtaa minkäänlaisia korvausvaatimuksia.

Valmistaja ei ota minkäänlaista vastuuta vahingoista, jotka johtuvat käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä, muusta kuin määräystenmukaisesta käytöstä, asiattomista korjauksista, luvattomasti suoritetuista muutoksista tai muiden kuin sallittujen varaosien käytöstä.

Määräystenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan elintarvikkeiden punnitsemiseen sekä ravinnon valvontaan. Se on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön.
Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön!

Toinen tai tämän ylittävä käyttö katsotaan määräysten vastaiseksi.

⚠ VAROITUS

Määräysten vastaisen käytön aiheuttama vaara!

Laite voi aiheuttaa määräysten vastaisessa käytössä ja/tai toisenlaisessa käytössä vaaroja.

- ► Käytä laitetta ainoastaan määräysten mukaisesti.
- ► Noudata tässä käyttöohjeessa kuvattuja menettelytapoja.

Emme vastaa minkäänlaisista määräysten vastaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista.

Vastuu on yksin käyttäjällä.

Toimituslaajuus / Kuljetustarkastus

⚠ VAROITUS

Tukehtumisvaara!

► Pakkausmateriaaleja ei saa käyttää leikkeihin. Ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.

FI

Laite toimitetaan vakiona seuraavin osin:

- Analyysivaaka
- 1 x nappiparisto, 3V, CR2032
- Käyttöohje

OHJE

► Tarkista, että toimitus on täydellinen. Tarkista toimitus näkyvien vaurioiden varalta.

► Jos toimituksesta puuttuu jotakin tai havaitset puutteellisen pakkauksen tai kuljetuksen aiheuttamia vaurioita, ota yhteyttä huollon palvelunumeroon.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus suojaa laitetta kuljetusvaurioilta. Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävällisten ja hävitysteknisten näkökohtien perusteella ja siksi ne voidaan kierrättää.

Pakkauksen kierrättäminen takaisin raaka-ainekiertoon säästää raaka-aineita ja vähentää jätteitä. Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti.

OHJE

► Säilytä mahdollisuuksien mukaan alkuperäispakkaus laitteen takuun ajan. Näin voit pakata laitteen takuutapauksessa asianmukaisesti.

Osat

FI

❶ Punnituslevy

❷ Yksikkökytkin
Halutun yksikön (g/kg tai oz/lb) asettamiseen

❸ Näyttö

❹ painike M+
Syötettyjen mitttausarvojen vahvistaminen ja tallentaminen

❺ painike MR
Lisättyjen mittausarvojen näyttäminen

Pilkkumerkki itse syötetyille ravintoarvoille

❻ painike MC
Tallennettujen mittausarvojen tai syötettyjen elintarvikekoodien poistaminen

❼ Numeropainikkeet
Ravintoarvojen syöttäminen elintarvikekoodeihin

❽ Toimintopainikkeet:

Kytkeminen päälle ja pois / Taaraustoiminto (nollaus)

Leipäyksiköt

Näyttää hiilihydraattiosuuden grammoina (g)

Näyttää rasvaosuuden grammoina (g)

Näyttää valkuaisainepitoisuuden grammoina (g)

Näyttää kolesterolipitoisuuden milligrammoina (mg)

Näyttää painon grammoina (g)/kilogrammoina (kg) tai unsseina(oz)/ paunoina (lb) omavalintaisten elintarvikkeiden tallentamiseksi

Vaihtaa yksikköjen kcal ja kJ välillä

❾ Paristokotelo

Tekniset tiedot

Virtalähde	1x nappiparisto CR2032 ⎓ 1x 3 V litiumparistot
Suurin sallittu kuormitus	5 kg 11 lb : 0,4 oz
Pienin sallittu kuormitus	2 g 0,1 oz
Näyttö 1 g:n / 0,05 oz:n välein	

Varoittavat ohjeet

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia varoittavia ohjeita:

⚠ VAROITUS

Tämän vaara-asteen varoitus on merkkinä mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta.

Jos vaarallista tilannetta ei vältetä, se voi johtaa loukkaantumisiin.

► Tämän varoituksen ohjeet on tarkoitettu henkilöiden loukkaantumisten välttämiseksi.

HUOMIO

Tämän vaara-asteen varoitus on merkkinä mahdollisesta aineellisesta vahingosta.

Jos tilannetta ei vältetä, se voi johtaa aineellisiin vahinkoihin.

► Tämän varoituksen ohjeet on tarkoitettu aineellisten vahinkojen välttämiseksi.

OHJE

► Ohjeella merkitään lisätietoja, jotka helpottavat laitteen käyttöä.

Turvallisuus

Tässä luvussa annetaan tärkeitä turvaohjeita laitteen käsittelyyn.

Tämä laite on säädettyjen turvallisuusmääräysten mukainen. Asiaton käyttö voi kuitenkin johtaa henkilövahinkoihin ja aineellisiin vahinkoihin.

FI

⚠ VAROITUS

Älä koskaan perusta lääkitystä (esim. insuliinin annostelua) pelkästään ravintoarvoanalyysivaa'an antamiin ravintoarvoihin!

Varmista ravintoarvojen oikeellisuus esimerkiksi alan kirjallisuudesta. Siten voit välttää todellisten ravintoarvojen ja laitteeseen tallennettujen suuntaa antavien arvojen mahdolliset erot.

► Muussa tapauksessa vaarana on lääkkeiden väärin annostelu! Jos olet epävarma, tarkista ravintoarvot lääkäriltä!

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Noudata seuraavia turvaohjeita käsitelläksesi laitetta turvallisesti:

⚠ VAROITUS - LOUKKAANTUMISVAARA!

- Tarkista laite ennen käyttöä ulkoisesti näkyvien vaurioiden varalta. Älä ota viallista tai pudonnutta laitetta käyttöön.
- Henkilöt, jotka ruumiillisten, henkisten tai motoristen kykyjensä vuoksi eivät kykene käyttämään laitetta turvallisesti, saavat käyttää laitetta ainoastaan vastuullisen henkilön valvonnassa tai tämän ohjauksessa.
- Anna lasten käyttää laitetta ainoastaan valvonnan alaisena.
- Anna laitteen korjaukset ainoastaan valtuutetun ammattikorjaamon tai asiakaspalvelun suoritettavaksi. Asiattomat korjaukset voivat aiheuttaa huomattavan vaaran käyttäjälle. Lisäksi takuu raukeaa.

HUOMIO - AINEELLISIA VAHINKOJA

- Vialliset rakenneosat saa vaihtaa vain alkuperäisiin varaosiin. Vain näillä osilla on taattua, että turvallisuusvaatimukset täyttyvät.
- Suojaa laitetta kosteudelta ja nesteiden sisääntunkeutumiselta.
- Älä aseta vaa'alle mitään esineitä, kun vaaka ei ole käytössä.
- Suojaa vaakaa iskuilta, kosteudelta, pölyltä, kemikaaleilta, voimakkailta lämpötilavaihteluilta ja liian lähellä olevilta lämpölähteiltä (uunit, lämpöpatterit).
- Älä paina painikkeita väkisin tai terävillä esineillä.
- Älä altista laitetta korkeille lämpötiloille tai voimakkaille sähkömagneettisille kentille (esim. matkapuhelimet).

OHJE

► Laitteen saa korjata takuuaikana ainoastaan valmistajan valtuuttama huoltoliike, muuten takuu ei enää kata seuraavia vikoja.

Paristojen käsittely

⚠ VAROITUS

Asiattoman käytön aiheuttama vaara!

Noudata seuraavia turvaohjeita paristojen turvallista käsittelyä varten:

- ► Älä heitä paristoa tuleen.
- ► Älä oikosulje paristoa.
- ► Älä yritä ladata paristoa uudelleen.
- ► Tarkasta paristo säännöllisesti. Ulos valuva paristohappo voi aiheuttaa laitteessa pysyviä vaurioita. Toimi erityisen varovasti käsitellessäsi vahingoittunutta tai vuotanutta paristoa. Syöpymisvaara! Käytä suojakäsineitä.
- ► Säilytä paristot lapsilta ulottumattomissa. Hakeudu nieltyäsi välittömästi lääkäriin.
- ► Jos et käytä laitetta pidempään, poista paristo laitteesta.

Käyttöönotto

- ■ Poista kaikki pakkausmateriaalit laitteesta. Poista näytön ❸ suojakalvo.
- ■ Avaa vaa'an pohjassa oleva paristokotelo ❾ ja poista paristojen ja liitinten välissä olevat pienet muoviliuskat. Sulje paristokotelo ❾ sen jälkeen uudelleen niin, että paristokotelon kansi lukittuu kuuluvasti paikoilleen.
- ■ Vaaka voi näyttää painon grammoina (g) tai unsseina (oz). Voit asettaa yksikön laitteen taustapuolelta. Työnnä yksikkökytkin ❷ haluttuun yksikköön. Tässä ohjeessa käytetään esimerkeissä aina yksikköä g (gramma).

Sijoittaminen

Aseta vaaka tasaiselle ja kiinteälle alustalle. Kiinteä alusta on edellytyksenä oikealle mittaukselle.

OHJE

- ► Tämä laite on varustettu liukumattomilla kumijaloilla. Koska huonekalujen pinta voi olla mitä erilaisimmista materiaaleista ja koska niitä käsitellään mitä erilaisimmilla hoitoaineilla, on mahdollista, että monet näistä aineista sisältävät aineksia, jotka voivat syövyttää ja pehmentää laitteen kumijalkoja. Aseta tarvittaessa laitteen jalkojen alle liukumaton alusta.

Käyttö

FI

Punnittavien tuotteiden mittaaminen

1) Kytke vaaka päälle painamalla painiketta ON/OFF TARE (ON/OFF TARE). Aloitusnäyttö tulee näkyviin lyhyesti, sen jälkeen näytetään automaattisesti "0 g".

HUOMIO

Ylikuormitus tai väärä kuormitus vahingoittaa laitteen korjauskelvottomaksi.

- ► Älä aseta punnituslevylle ❶ koskaan enempää kuin 5000 g (11 lb).
- ► Älä aseta näytölle ❸ tai painikkeille esineitä tai elintarvikkeita.

2) Jos haluat punnita ilman kulhoa/astiaa, aseta punnittava tuote punnituslevylle ❶ Paino näytetään.
Jos haluat punnita tuotteen kulhossa/astiassa, aseta ensin tyhjä kulho/astia punnituslevylle ❶ Paina painiketta ON/OFF TARE (ON/OFF TARE). Näytössä ❸ näkyy 0 g. Täytä punnittava tuote kulhoon/astiaan. Punnittavan tuotteen paino näytetään.

Punnittavien tuotteiden lisääminen (taara)

Voidaksesi punnita lisää määriä (esim. jauhoja ja vettä taikinaa varten), voit asettaa vaa'an arvoon "0 g".

- ■ Jos haluat asettaa vaa'an ensimmäisen punnituksen jälkeen jälleen arvoon "0 g" seuraavan ainesosan mittausta varten, paina painiketta ON/OFF TARE (ON/OFF TARE). Näytössä ❸ näkyy jälleen "0 g" ja näyttöön ❸ ilmestyy "T".

Ravinto- ja energia-arvojen näyttö

1) Aseta punnittava tuote vaa'alle.
2) Etsi punnittavalle tuotteelle sopiva koodi elintarvikeluettelosta.
3) Syötä 3-numeroinen koodi numeropainikkeiden ❼ avulla, esim. 024. Näytössä ❸ näkyy sitten koodi ja paino.

OHJE

- ► Jos teet virheen koodia syöttäessäsi, paina painiketta (MC C) ❻. Koodi poistetaan. Syötä koodi sitten uudelleen.

4) Ravinto- ja energia-arvot kutsutaan esiin painamalla haluttua toimintopainiketta ❽. Haluttu tieto tulee näyttöön ❸. Jos mitään muuta painiketta ei paineta, näyttö vaihtuu n. 8 sekunnin kuluttua uudelleen punnitustilaan ja näytössä näkyy paino. Jos haluat vaihtaa suoraan punnitustilaan, paina painiketta (Code). Laite näyttää painon.

OHJE

► Jos painat toimintopainiketta ❽ ((ON/OFF TARE), (Code) lukuun ottamatta), vaikka koodia ei ole vielä syötetty, näytössä ❸ vilkkuu 3 kertaa „Code“. Syötä tässä tapauksessa haluamasi koodi.

OHJE

► Energia- ja ravintoarvojen luonnollisten vaihteluiden vuoksi vain likimääräiset tiedot ovat mahdollisia.

Vaa'an sammuttaminen

Sammuta vaaka painamalla n. 3 sekunnin ajan painiketta ON/OFF TARE (ON/OFF TARE).

Vaaka kytkeytyy pois päältä.

Tai

Odota viimeisen käytön jälkeen n. 60 sekuntia. Vaaka sammuttaa itsensä automaattisesti.

Mittauksen tallentaminen

Voit tallentaa kaikki elintarvikkeelle näytetyt arvot. Vaaka summaa automaattisesti jokaisen tallennetun mittauksen arvot. Näin voit esimerkiksi tallentaa kaikki yhden päivän aikana nauttimasi elintarvikkeet ja kutsua arvot esiin päivän lopuksi. Tallennetut arvot säilyvät muistissa myös, vaikka vaaka sammutettaisiin tai paristo vaihdettaisiin.

Olet suorittanut aikaisemmin mittauksen ja syöttänyt koodin.

1) Tallenna mittaus painamalla tallennuspainiketta (M+) ❹. Näytössä ❸ näkyy "M", muistipaikka (esim. 01) ja paino. M01 (tai viimeinen käytössä oleva muistipaikka) näkyy jatkuvasti näytössä ❸.

OHJE

► Jos painat tallennuspainiketta (M+) ❹, vaikka et ole sitä ennen syöttänyt koodia, näytössä ❸ vilkkuu kolmesti "Code". Syötä silloin haluamasi koodi.

FI

2) Kun haluat suorittaa ja tallentaa seuraavan mittauksen, paina uudelleen tallennuspainiketta (M+) ❹. Näyttöön ❸ tulee seuraava muistipaikka (esim. M02).

3) Suorita lisää mittauksia toistamalla edellä kuvatut vaiheet.

OHJE

- Voit tallentaa korkeintaan 99 mittausta (M99). Kun muisti on täynnä, mittauksia ei voida enää tallentaa. Poista tässä tapauksessa tallennetut tiedot: Paina painiketta (MC C) ❻ niin kauan, kunnes näyttö M99 (tai viimeksi tallennetun muistipaikan numero) sammuu näytöstä.
- Kun ravintoarvojen yläraja saavutetaan tallennuksessa, näytössä vilkkuu ❸ "M", eikä uusia mittauksia voida lisätä.

Summattujen mittausarvojen näyttö

Voit kutsua summatut mittausarvot näyttöön koska tahansa, esim. päivittäin.

1) Paina painiketta (MR) ❺.

Näyttöön ❸ tulevat yhteenlaskumerkki, käytössä olevien muistipaikkojen määrä ja summatut mittausarvot.

2) Vaihda toimintopainikkeiden ❽ (ON/OFF/TARE-painiketta (ON/OFF TARE) lukuun ottamatta) avulla ravinto- ja energia-arvojen välillä.

OHJE

- Kun tallennetun energia-arvon summa ylittää 199999 kJ, tai jokin toinen ravinto- tai energia-arvo ylitetään, näytössä ❸ näkyy "E----".

Jos mitään painiketta ei paineta enää n. 8 sekuntiin, vaaka kytkeytyy uudelleen punnitustilaan.

OHJE

- Jos painat painiketta (MR) ❺, vaikka yhtään mittausarvoa ei ole tallennettu, näyttöön ❸ ilmestyy "NULL" (nolla).

Tallennettujen mittausarvojen poistaminen

Jos haluat poistaa tallennetut mittausarvot, paina painiketta (MC C) ❻ niin kauan, kunnes viimeksi käytetyn muistipaikan näyttö poistuu.

FI

Omien koodien tallentaminen

Voit tallentaa omavalintaisia elintarvikkeita ja niiden ravintoarvoja 200 tallennuspaikalle. Valittavanasi ovat koodit 800–999). Syötä ravintoarvot per 100 grammaa tuotetta.
Elintarvikkeiden ravintoarvot löytyvät elintarvikepakkauksista tai alan kirjallisuudesta.

Etene seuraavasti:

1) Käynnistä vaaka painamalla painiketta ON/OFF TARE (ON/OFF TARE). Aloitusnäyttö tulee lyhyesti näkyviin, sen jälkeen näyttöön ilmestyy arvo "0 g".
2) Paina painiketta (Code) n. 3 sekunnin ajan, kunnes näytössä vilkkuu "koodi 0".
3) Syötä haluamasi koodi lukujen 800 ja 999 väliltä ja vahvista painikkeella (M+).
4) Syötä sen jälkeen elintarvikkeen ravintoarvo:

OHJE

► Seuraavassa mahdolliset ensimmäisarvot:

kcal kilokalorit	0 - 65534
Kj kilojoulet	0 - 65534
Chol kolesteroli	0.0 - 6553.4
BE leipäyksiköt	0.0 - 655.34
hiilihydraatit	0.0 - 6553.4
rasvat	0.0 - 6553.4
proteiinit	0.0 - 6553.4

– Ensin näytössä vilkkuu kcal: syötä kilokalorit ja vahvista syöttämäsi arvo painikkeella (M+).
– näytössä vilkkuu Kj: syötä kilojoulet ja vahvista syöttämäsi arvopainikkeella (M+).
– näytössä vilkkuu Chol: syötä kolesteroliarvo milligrammoina ja vahvista syöttämäsi arvo painikkeella (M+).

FI

– näytössä vilkkuu BE: syötä leipäyksiköt ja vahvista syöttämäsi arvo painikkeella M+.
Leipäyksiköt voidaan laskea hiilihydraattiarvosta. Jaa hiilihydraattiarvo luvulla "12".

– näytössä vilkkuu: syötä hiilihydraattien osuus grammoina ja vahvista syöttämäsi arvo painikkeella M+.

– näytössä vilkkuu: syötä rasvojen osuus grammoina ja vahvista syöttämäsi arvo painikkeella M+.

– näytössä vilkkuu: syötä proteiinien määrä grammoina ja vahvista syöttämäsi arvo painikkeella M+.

Näytössä vilkkuu "done". Elintarvike ja sen ravintoarvoa koskevat tiedot on nyt tallennettu valitulla koodilla.

5) Toista vaiheet 3) - 4), jos haluat syöttää lisää koodeja. Paina painiketta Code, jos haluat lopettaa tallentamisen.

6) Kirjaa elintarvike tässä käyttöohjeessa olevan elintarviketaulukon soveltuvaan kenttään.

OHJE

► Voit myös tallentaa jo tallentamasi koodin päälle syöttämällä koodin uudelleen ja tallentamalla sille uudet ravintoarvot.

Puhdistus ja hoito

HUOMIO

Varmista, ettei vaakaan pääse nesteitä!

Se vaurioittaa laitteen korjauskelvottomaksi.

Älä käytä hankaus- tai liuotinaineita.

Nämä voivat vahingoittaa laitteen pintaa.

- Pyyhi vaaka kevyesti miedolla saippualiuoksella kostutetulla liinalla.
- Puhdista näyttö ❸ ainoastaan kevyesti kostutetulla liinalla ja pyyhi se kuivaksi nukkaamattomalla liinalla.
- Irrota punnituslevy ❶ puhdistamista varten nostamalla sitä varovasti suoraan ylöspäin. Puhdista levy ❶ miedolla saippuavedellä. Kuivaa punnituslevy ❶, ennen kuin kiinnität sen takaisin vaakaan.

Vianetsintä

Tässä luvussa annetaan tärkeitä ohjeita häiriöiden paikallistamiseen ja niiden poistamiseen. Noudata ohjeita, jotta vältyttäisiin vaaroilta ja vaurioilta.

⚠ VAROITUS

Noudata seuraavia turvaohjeita, jotta vältyttäisiin vaaroilta ja aineellisilta vahingoilta.

► Sähkölaitteiden korjaukset saa suorittaa ainoastaan valmistajan kouluttama ammattihenkilöstö. Asiattomat korjaukset voivat aiheuttaa huomattavia vaaroja käyttäjälle ja vahingoittaa laitetta.

Seuraava taulukko auttaa pienempien häiriöiden paikallistamisessa ja poistamisessa:

Näyttö	Mahdollinen syy	Korjaus
Näytössä ❸ näkyy "L0" ja paristosymboli	Paristo on erittäin heikko.	Vaihda paristo.
Näytössä ❸ ei näy mitään.	Paristo on tyhjä. Paristokotelossa olevia muoviliuskoja ei ole poistettu.	Vaihda paristo. Poista muoviliuskat paristokotelosta.
Näytössä ❸ näkyy "0 - Ld"	Sallittu maksimipaino (5 kg / 11 lb) on ylitetty.	Poista vaa'alta painoa.
Näytössä ❸ näkyy "NULL", kun tallennetut arvot halutaan kutsua esiin näytölle.	Yhtään arvoa ei ole tallennettu. Muisti on tyhjä.	Tallenna ensiksi mittausarvot.

OHJE

► Jos ongelmaa ei saada korjattua edellä mainituilla vaiheilla, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Hävittäminen

FI

Laitteen hävittäminen

Älä missään tapauksessa heitä laitetta tavallisen talousjätteen sekaan. Tämä tuote on eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EC-WEEE (sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta) alainen.

Hävitä laite hyväksytyn jätteenhuoltoyrityksen tai kunnallisen jätehuollon kautta. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Ota epävarmoissa tapauksissa yhteyttä jätelaitokseesi.

Paristojen hävittäminen

Paristoja/akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteiden seassa. Laki velvoittaa jokaista kuluttajaa toimittamaan paristot ja akut asianmukaisiin keräyspisteisiin tai kauppaan. Näin varmistetaan, että paristot/akut hävitetään ympäristöystävällisellä tavalla. Palauta paristot/akut ainoastaan purkautuneina.

Takuu ja huolto

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Laite on valmistettu huolellisesti ja tarkistettu tarkasti ennen toimitusta. Säilytä ostokuitti todisteeksi takuun voimassaolosta.

Ota takuutapauksessa puhelimitse yhteyttä huoltopisteeseesi. Vain näin voidaan taata tuotteesi maksuton lähettäminen huoltoon.

Takuu koskee ainoastaan materiaali- ja valmistusvirheitä, ei kuitenkaan kuljetusvaurioita, kuluvia osia tai herkästi vaurioituvien osien, esim. kytkinten tai akkujen vaurioita.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen, ei kaupalliseen käyttöön.

Väärä tai asiaton käyttö, väkivallan käyttö ja muiden kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen. Tämä takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia.

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisista jo ostettaessa olemassa olevista vahingoista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkauksesta purkamisen jälkeen, kuitenkin viimeistään kaksi päivää ostopäiväyksen jälkeen. Takuuajan jälkeen suoritetut korjaukset ovat maksullisia.

FI **Huolto Suomi**
Tel.: 010309 3582
E-Mail: kompernass@lidl.fi
IAN 77419

Maahantuoja

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, SAKSA
www.kompernass.com

Elintarvikekoodit

FI

HUOMIO

- Riittämättömien tutkimustulosten ja eri valmistajien eläinrasvoja sisältävien elintarvikkeiden toisistaan eroavan koostumuksen vuoksi, kaikkien lihavalmisteiden kolesteroliarvoja ei ole tallennettu vaakaan ja siksi näytössä näkyy niiden kohdalla arvo 0,0. Kyseiset elintarvikkeet on merkitty tähdellä *.
- Katso kolesteroliarvot elintarvikevalmistajan tiedoista.

Maito		
000	Puhvelinmaito*	
001	Aasinmaito*	
002	Äidinmaito	Rintamaito
003	Ensimaito*	2.-3. päivä synnytyksen jälkeen
004	Äidinmaito	Alkaen 6.-10. päivästä synnytyksen jälkeen
005	Kamelinmaito*	
006	Lehmänmaito	Täysmaito (raakamaito, suodatettu raakamaito)
007	Lehmänmaito	
008	Lehmänmaito	Vähärasvainen, väh. 1,5 %, enint. 1,8 % rasvaa
009	Lehmänmaito	Maito, rasvaton (rasvaton maito)
010	Lehmänmaito	iskukuumennettu
011	Lehmänmaito	Steriloitu maito
012	Lampaanmaito*	
013	Tammanmaito*	
014	Vuohenmaito	
Maitotuotteet		
015	Kondenssimaito	väh. 7,5 % rasvaa
016	Kondenssimaito	väh. 10 % rasvaa
017	Kondenssimaito	sokeroitu
018	Kondenssimaito, vähärasvainen	sokeroitu
019	Täysmaitojauhe	Täysmaitojauhe
020	Rasvaton maitojauhe	Rasvaton maitojauhe
021	Kerma	Kahvikerma väh. 10 % rasvaa
022	Kerma	Vispikerma väh. 30 % rasvaa
023	Kermaviili	Kermaviili
024	Piimä	
025	Piimäjauhe	Piimäjauhe
026	Hera	makeutettu
027	Herajauhe	Herajauhe
028	Jogurtti	väh. 3,5 % rasvaa
029	Jogurtti	vähärasvainen väh. 1,5 %, enint. 1,8 % rasvaa
030	Jogurtti	vähärasvainen, enint.. 0,3 % rasvaa
031	Hedelmäjogurtti	täysrasvainen
032	Hedelmäjogurtti	vähärasvainen
033	Hedelmäjogurtti	rasvaton
034	Kefiiri	

FI

Juusto/rahka		
035	Appenzeller	rasvaa 20 % kuivapainosta
036	Appenzeller	rasvaa 50 % kuivapainosta
037	Bel Paese	
038	Brie-juusto	Rahmbrie rasvaa 50 % kuivapainosta
039	Puolipehmeä, rasvainen juusto	rasvaa 50 % kuivapainosta
040	Camembert	rasvaa 30 % kuivapainosta
041	Camembert	rasvaa 40 % kuivapainosta
042	Camembert	rasvaa 45 % kuivapainosta
043	Camembert	rasvaa 50 % kuivapainosta
044	Camembert	rasvaa 60 % kuivapainosta
045	Chester	Cheddar rasvaa 50 % kuivapainosta
046	Raejuusto	Raejuusto
047	Edam	rasvaa 30 % kuivapainosta
048	Edam	rasvaa 40 % kuivapainosta
049	Edam	rasvaa 45 % kuivapainosta
050	Homejuusto	rasvaa 50 % kuivapainosta
051	Emmental	rasvaa 45 % kuivapainosta
052	Fetajuusto	rasvaa 45 % kuivapainosta
053	Tuorejuusto	kermainen, rasvaa 50 % kuivapainosta
054	Tuorejuusto	rasvaa väh. 60 %, enint. 85 % kuivapainosta
055	Gorgonzola	
056	Gouda	rasvaa 45 % kuivapainosta
057	Gruyère	Gruyère
058	Limburgin juusto	rasvaa 20 % kuivapainosta
059	Limburgin juusto	rasvaa 40 % kuivapainosta
060	Mozzarella	
061	Münsterin juusto	rasvaa 45 % kuivapainosta
062	Münsterin juusto	rasvaa 50 % kuivapainosta
063	Parmesaani	rasvaa 36,6 % kuivapainosta
064	Provolone	
065	Ricotta	
066	Romadur	rasvaa 20 % kuivapainosta
067	Romadur	rasvaa 30 % kuivapainosta
068	Romadur	rasvaa 40 % kuivapainosta
069	Romadur	rasvaa 45 % kuivapainosta
070	Romadur	rasvaa 50 % kuivapainosta
071	Roquefort*	
072	Piimäjuusto	Harzin juusto, Mainzin juusto, rasvaa enint. 10 % kuivapainosta
073	Kerrosjuusto	rasvaa 10 % kuivapainosta
074	Kerrosjuusto	rasvaa 20 % kuivapainosta

FI

075	Kerrosjuusto	rasvaa 40 % kuivapainosta Kermakerrosjuusto
076	Sulatejuusto	rasvaa 45 % kuivapainosta
077	Sulatejuusto*	rasvaa 60 % kuivapainosta Juustokerma
078	Rahka	vähärasvainen
079	Rahka	rasvaa 20 % kuivapainosta
080	Rahka	rasvaa 40 % kuivapainosta Kermarahka
081	Tilsit-juusto	rasvaa 30 % kuivapainosta
082	Tilsit-juusto	rasvaa 45 % kuivapainosta
Munat		
083	Ankanmuna*	täysmuna
084	Kananmuna	täysmuna
085	Kananmunankeltuainen	munankeltuainen, nestemäinen
086	Kananmunanvalkuainen	munanvalkuainen, nestemäinen
087	Kananmuna	kananmunajauhe, koko muna
088	Kananmunankeltuainen	kananmunajauhe, k ananmunankeltuainen
089	Kananmunanvalkuainen	kananmunajauhe, kananmunanvalkuainen
Rasvat		
090	Voi	imelästä tai happamasta kermasta valmistettu voi
091	Voisula	

092	Hanhenrasva*	
093	Haiöljy*	
094	Lampaantali	lampaanrasva, kuumentamaton
095	Silliöljy	
096	Kananrasva	
097	Kaskelottiöljy*	
098	Naudanrasva	
099	Sianrasva	
100	Puuvillansiemenöljy	puuvillaöljy, raffinoitu
101	Maapähkinäöljy	raffinoitu
102	Illipeöljy	
103	Kaakaovoi	
104	Kookosrasva	raffinoitu
105	Kurpitsansiemenöljy	
106	Pellavaöljy	
107	Maissinalkioöljy	maissiöljy, raffinoitu
108	Unikkoöljy, unikonsiemenöljy	
109	Oliiviöljy	
110	Palmunydinöljy	raffinoitu
111	Palmuöljy	
112	Rapsiöljy	raffinoitu
113	Safloriöljy	väriohdakeöljy, raffinoitu
114	Seesamiöljy	raffinoitu
115	Sheavoi	Karitevoi
116	Soijaöljy	raffinoitu
117	Auringonkukkaöljy	raffinoitu
118	Viinirypäleen siemenöljy	
119	Saksanpähkinäöljy	

120	Vehnänalkioöljy	
121	Maapähkinätahna	maapähkinälevite
122	Puolirasvainen margariini	korkealaatuisesta voista
123	Margariini	perusmargariini
124	Margariini	kasvimargariini
125	Margariini	kevytmargariini
126	Margariini	puolirasvainen margariini
Lihat		
127	Lampaanliha	kokoliha, filee
128	Lampaanliha*	rinta
129	Lampaanliha*	lapa
130	Lampaanliha	paisti
131	Lampaanliha*	kyljys
132	Lampaanliha*	sisäfilee
133	Lampaan sydän	
134	Lampaan aivot	
135	Lampaan maksa	
136	Lampaan keuhkot	
137	Lampaan perna*	
138	Lampaan munuainen	
139	Lampaan kieli	
140	Lampaanliha	kokoliha
141	Lampaanliha	lihasten välinen rasvakudos
142	Lampaanliha	nahanalainen rasvakudos
143	Lampaanliha	rinta
144	Lampaanliha	luuton paisti
145	Lampaanliha	kyljys rasvareunuksella
146	Lampaanliha	niska
147	Lampaanliha	reiden etuosa
148	Lampaanliha	reiden takaosa, luuton
149	Lampaanliha	selkä/satula ilman rasvareunusta
150	Lampaanliha	luuton lapa
151	Lampaanliha	luuton potka
152	Vasikanliha	kokoliha
153	Vasikanliha	rinta
154	Vasikanliha	lapa
155	Vasikanliha	filee
156	Vasikanliha	kaula, niska, luullinen
157	Vasikanliha	potka, luullinen
158	Vasikanliha	reisipala, luullinen
159	Vasikanliha	selkä, luullinen kyljys
160	Kateenkorva*	Kateenkorva
161	Mahalaukku*	Mahalaukku
162	Vasikan sydän*	
163	Vasikan aivot	
164	Vasikan maksa	
165	Vasikan keuhkot*	
166	Vasikan perna*	
167	Vasikan munuaiset	
168	Vasikan kieli*	
169	Naudanliha	kokoliha
170	Naudanliha	lihasten välinen rasvakudos
171	Naudanliha	nahanalainen rasvakudos
172	Naudanliha	rintapala
173	Naudanliha	lapa
174	Naudanliha	filee

FI

175	Naudanliha	ulkofilee
176	Naudanliha	ulkopaisti
177	Naudanliha	niska
178	Naudanliha	kulma-, sisä-, paahtopaisti
179	Naudanliha	ulko-/sisäfilee
180	Naudanliha	ulkopaisti
181	Naudan veri	
182	Naudan sydän	
183	Naudan maksa	
184	Naudan keuhkot	
185	Naudan perna*	
186	Naudan munuaiset	
187	Naudan kieli	
188	Sianliha	kokoliha
189	Sianliha	lihasten välinen rasvakudos
190	Sianliha	nahanalainen rasvakudos
191	Sianliha	vatsalaukku
192	Sianliha	lapa silavoineen
193	Sianliha	filee
194	Sianliha	potka
195	Sianliha	kaula
196	Sianliha	kyljys, luullinen
197	Sianliha	leikkeleliha
198	Silava*	rasvainen selkäliha
199	Sian veri	
200	Sian sydän	
201	Sian aivot	
202	Sian maksa	
203	Sian keuhkot	
204	Sian perna*	
205	Sian munuaiset	
206	Sian kieli	
207	Kaninliha	luullinen, keskimäärin
208	Hevosenliha*	keskimäärin
209	Vuohenliha	keskimäärin
210	Vuohenliha	sisäfilee, kokoliha
Lihatuotteet (makkaraa lukuun ottamatta)		
211	Naudanliha Graubündenin kantonista*	suolaliha
212	Suolaliha*	amerikkalainen
213	Suolaliha*	saksalainen
214	Lihauute*	
215	Aamiaisleikkeleet*	
216	Liivate	Gelatiini
217	Naudanjauheliha*	
218	Naudanliha*	säilyke
219	Tartar-jauheliha*	Tartar
220	Sianliha*	säilyke, sianlihaa omassa mehussaan
221	Sianliha	säilyke, lihahyytelö, aladobi
222	Sianliha*	Kassler
223	Sianjauheliha*	
224	Siankinkku	keitetty, keittokinkku
225	Siankinkku*	säilyke
226	Sian vatsalaukku*	savustettu
227	Pekoni*	suolattu, savustettu aamiaispekoni

Makkarat		
228	Cabanossi	
229	Talonpojan bratwursti*	puolalainen
230	Olutkinkku*	
231	Olutmakkara*	
232	Makkara, hienojakoinen*	
233	Cervelat-makkara*	
234	Purkkiin säilötyt nakit*	haudutettu makkara
235	Lihapasteija*	Maksapasteija
236	Lihamakkara*	
237	Frankfurtilainen nakkimakkara	
238	Bayerilainen keltakuorinen makkara*	Lauantaimakkara
239	Göttingeniläinen*	Olutmakkara
240	Jahtimakkara*	
241	Vasikanlihabrat-wursti*	
242	Vasikanmaksa-pasteija*	
243	Vasikanmaksa-makkara*	
244	Nakkimakkara*	
245	Landjäger-kesto-makkara*	
246	Maksapasteija*	
247	Maksamakkara*	karkeajakoinen
248	Maksamakkara*	kuin kotitekoinen
249	Maksahyytelö*	
250	Lyonin makkara*	
251	Meetvursti*	Braunschweiger-meetvursti
252	Meetvursti*	karkeajakoinen
253	Mortadella-leik-kelemakkara*	
254	Münchenilainen vasikanlihamakka-ra (Weißwurst)*	
255	Aladobi*	
256	Aladobi*	lihahyytelö
257	Aladobi, punainen*	lihahyytelö, punainen
258	Aladobi, valkoinen*	lihahyytelö, valkoinen
259	Regensburgilain-en makkara*	
260	Verimakkara*	mustamakkara
261	Verimakkara*	thüringeniläinen
262	Salami*	saksalainen
263	Kinkkumakkara*	hienojakoinen
264	Sianlihabrat-wursti*	
265	Wieniläinen nakki-makkara (Wiener Würstchen)*	
266	Kielimakkara*	
Riista		
267	Jänis	keskimäärin
268	Peuranliha	keskimäärin
269	Poronliha*	paisti
270	Poronliha*	selkä
271	Villisika	keskimäärin
Linnut		
272	Ankka	keskimäärin
273	Fasaani*	keskimäärin, na-hallinen, luuton
274	Hanhi	keskimäärin

FI

275	Kana	broileri, keskimäärin
276	Kana*	munia tuottava kana, keskimäärin
277	Kana	rintapala, nahallinen
278	Kana	reisipala, nahallinen, luuton
279	Kana	sydän
280	Kana	maksa
281	Kyyhkynen	keskimäärin, nahallinen ja luullinen
282	Kalkkuna	keskimäärin, täyskasvuinen, nahallinen
283	Kalkkuna*	keskimäärin, nuori, nahallinen
284	Kalkkuna	rinta, nahaton
285	Kalkkuna	reisipala, nahaton ja luuton
286	Viiriäinen*	keskimäärin, nahaton ja luuton
Kalat (suolaisen veden kalat)		
287	Antennikrotit	Merikrotti
288	Tylppäpyrstömolva*	
289	Eskolari*	
290	Kultaotsa-ahven	Kultaotsa-ahven
291	Piikkihai	Piikkihaikala
292	Kampela	
293	Lestikalat*	
294	Ruijanpallas	Ruijanpallas
295	Sinipallas*	Grönlanninpallas
296	Silli	Atlantti
297	Silli	Itämeren silli
298	Sillin maiti*	Maiti
299	Sillin mäti*	Mäti
300	Pietarinkala*	Pietarinkala
301	Turska	Turska
302	Rantaneula	Rantanuoliainen
303	Hietakampela*	
304	Lyyraturska	Lyyraturska
305	Molva*	
306	Pikkupääkampela*	
307	Keila	Keila
308	Makrilli	
309	Keltit	
310	Mullot*	
311	Rauskut*	
312	Puna-ahven	Punasimppu
313	Mustaeväkampela	Mustaeväkampela
314	Sardelli*	
315	Sardiini*	
316	Kolja	
317	Punakampela	
318	Miekkakala	
319	Kummeliturska*	Eurooppa
320	Alaskan seiti*	
321	Meriantura	
322	Kilohaili*	
323	Piikkikampela	
324	Kuore	
325	Piikkimakrilli*	Piikkimakrilli
326	Sampi*	
327	Tonnikala*	

Kalat (makean veden kalat)		
328	Ankerias	
329	Ahven	Ahven
330	Lahna*	Lahna
331	Taimen	Purotaimen, kirjolohi
332	Hauki	
333	Karppi	
334	Lohi	
335	Coregonus*	Siiat, muikut
336	Suutari*	
337	Monni	Säkiä
338	Kuha*	
Äyriäiset/Nilviäiset		
339	Oisteri	
340	Katkarapu	Hietakatkarapu
341	Hummeri	
342	Rapu	Jokirapu
343	Etelänkrilli*	Etelänkrilli
344	Langusti	
345	Simpukka	Sinisimpukka
346	Kampasimpukka	Kampasimpukka
347	Merikorva*	Abaloni
348	Kilpikonna*	
349	Silkkisimpukka	Hietasimpukka
350	Mustekala	
351	Viinimäkikotilo*	
Kalatuotteet		
352	Ankerias*	savustettu
353	Silli	
354	Savusilli	
355	Kampela*	savustettu
356	Grönlannin pallas*	savustettu
357	Silli*	hyydyke
358	Silli*	marinoitu, Bismarck-silli
359	Rantaneula*	Rantanuoliainen, savustettu
360	Kaviaari	aito sammen mäti
361	Kaviaarin korvike*	saksalainen kaviaari
362	Kapakala*	
363	Ravunliha*	säilyke
364	Lohi*	säilyke
365	Lohi*	öljyssä
366	Makrilli*	savustettu
367	Matjessilli*	
368	Puna-ahven*	savustettu
369	Suolasilli*	
370	Sardiinit	öljyssä
371	Kolja*	savustettu
372	Savustettua piikkihaita*	
373	Meriankerias*	savustettua piikkihaita
374	Merilohi*	savustettu
375	Merilohi*	öljyssä, lohen korvike
376	Kilohaili*	savustettu
377	Kuivattu kala*	
378	Tonnikala	öljyssä
379	Kalapuikot	

FI

Viljatuotteet		
Viljat ja jauhot		
380	Amarantti	Amarantti, siemenet
381	Tattari	kuoritut jyvät
382	Tattarirouhe	
383	Tattarijauho	täysjyvä
384	Spelttivehnä	kuorittu, kokonainen jyvä
385	Spelttivehnäjauho	Tyyppi 630
386	Spelttivehnäjauho	Täysjyvä
387	Ohra	kuorittu, kokonainen jyvä
388	Ohraryynit	
389	Ohrarouhe	
390	Vihreänä korjattu spelttivehnä	spelttivehnä
391	Vihreänä korjatusta spelttivehnästä valmistettu jauho	
392	Kaura	kuorittu, kokonainen jyvä
393	Kaurahiutaleet	
394	Kaurarouhe	
395	Kaurajauhot	
396	Hirssi	kuorittu jyvä
397	Maissi	kokonainen jyvä
398	Aamiaishiutaleet, maissi	Cornflakes, sokeriton
399	Maissijauho	
400	Quinoa	kvinoa
401	Riisi	kuorimaton
402	Riisi	kuorittu
403	Riisi	kuorittu, keitetty, valutettu
404	Riisijauho	
405	Ruis	kokonainen jyvä
406	Ruisjauho	Tyyppi 815
407	Ruisjauho	Tyyppi 997
408	Ruisjauho	Tyyppi 1150
409	Ruisjauho	Tyyppi 1370
410	Ruisrouhe	Tyyppi 1800
411	Durra	Kirjodurra
412	Ruisvehnä	
413	Vehnä	kokonainen jyvä
414	Mannaryyni	
415	Vehnäjauho	Tyyppi 405
416	Vehnäjauho	Tyyppi 550
417	Vehnäjauho	Tyyppi 630
418	Vehnäjauho	Tyyppi 812
419	Vehnäjauho	Tyyppi 1050
420	Vehnäjauho	Tyyppi 1700
421	Vehnäalkiot	
422	Vehnälese	Vehnälese
423	Leivitysjauho, korppujauho	
Leivät ja sämpylät		
424	Sämpylät	Sämpylät
425	Grahamleipä	Vehnärouheleipä
426	Näkkileipä	
427	Pumpernikkeli, täysjyväruisleipä	
428	Ruisleipä	
429	Ruissekaleipä	
430	Ruissekaleipä	vehnäleseillä
431	Täysjyväruisleipä	

432	Vehnäleipä	Vehnäljauhoista tehty leipä
433	Vehnäsekaleipä	
434	Vehnäpaah-toleipä	
435	Täys-jyvävehnäleipä	
Leivonnaiset/Pasta		
436	Munapastat	Pasta, Makaroni, Spaghetti jne.
437	Munapastat	Pasta, keitetyt, valutettu
438	Keksit	Murokeksi, korppu
439	Suolatikut	Suolarinkilät, pitkään säilyvät leivonnaiset
440	Saksalainen pulla	Joulu-, rommi-, appelsiini-, kahvipulla jne.
441	Kakkupohjat	
442	Korppu	munaton
443	Piirakka	hiivataikinapohja
444	Juustokakku	murotaikinapohja
445	Lehtitaikina	raakatuote
446	Juustoa sisältävät leivonnaiset	
Tärkkelykset		
447	Perunajauho	
448	Maissitärkkelys	
449	Riisitärkkelys	
450	Tapiokatärkkelys	
451	Vehnätärkkelys	
452	Vanukasjauhe	

Vihannekset		
Mukulat ja juurekset		
453	Bataatti	Bataatti
454	Kassava	Maniokki, Tapioka
455	Fenkoli	Salaattifenkoli
456	Peruna	
457	Peruna	keitetty, kuorellinen
458	Peruna	paistettu, kuorellinen
459	Perunahiutaleet	Perunamuusi, perunamuusijauhe
460	Perunaknöödeli	Perunapyörykkä, keitetty, valmiste
461	Perunaknöödeli	Perunapyörykkä, raaka, valmiste
462	Perunakroketit	valmiste
463	Perunarösti	Perunarösti, valmiste
464	Perunalastut	paahdettu öljyssä, suolattu
465	Perunatikut	paahdettu öljyssä suolattu
466	Perunakeitto	Jauhe
467	Ranskalaiset perunat	valmisateria, suolaamaton
468	Kyssäkaali	
469	Lanttu	Lattu
470	Piparjuuri	
471	Porkkana	Porkkana
472	Porkkana	keitetty, valutettu
473	Porkkana	kuivattu
474	Porkkana	säilyke
475	Porkkanamehu	Porkkanamehu

FI

476	Palsternakka	
477	Persilja	Juuripersilja
478	Retiisi	
479	Retikka	
480	Punajuuri	Punajuuri
481	Punajuurimehu	
482	Mustajuuri	
483	Mustajuuri	keitetty, valutettu
484	Selleri	Juuriselleri
485	Taro	Taaro
486	Maa-artisokka	Maa-artisokka
487	Nauris	Nauris
488	Jamssi	mukula
Kaali, idut, muut vihannekset		
489	Artisokka	
490	Bambun idut	
491	Lehtiselleri	
492	Kukkakaali	
493	Kukkakaali	keitetty, valutettu
494	Parsakaali	
495	Parsakaali	keitetty, valutettu
496	Vesikrassi	
497	Salaattisikuri	
498	Kiinankaali	
499	Endiivi	Siloendiivi, escariol
500	Herneen idut	
501	Vuonankaali	tuoresalaatti
502	Fenkoli	Salaattifenkoli
503	Vihanneskrassi	
504	Lehtikaali	Lehtikaali
505	Valkosipuli	

506	Lehtisalaatti	
507	Linssin idut	
508	Voikukan lehdet	
509	Lehtimangoldi	
510	Mungpavun idut	Mungpavun alkiot
511	Persilja	Lehtipersilja
512	Purjo	Purjo
513	Vihannesportu-lakka	
514	Raparperi	
515	Ruusukaali	
516	Ruusukaali	keitetty, valutettu
517	Punakaali	Punakaali
518	Hapankaali	valutettu
519	Ruohosipuli	
520	Soijaidut	
521	Parsa	
522	Parsa	keitetty, valutettu
523	Parsa	säilyke
524	Pinaatti	
525	Pinaatti	keitetty, valutettu
526	Pinaatti	säilyke
527	Pinaattimehu	
528	Valkokaali	Keräkaali
529	Wirsingkaali	Savoyinkaali
530	Sipuli	
531	Sipuli	kuivattu
Hedelmävihannekset		
532	Munakoiso	Munakoiso
533	Pavut	leikkopavut, vihreä
534	Pavut	leikkopavut, vihreä, säilyke

535	Pavut	taite- tai leikkopavut, vihreä, kuivattu
536	Kurkku	
537	Kurkku	suolakurkku, suolatillikurkku, hapatettu
538	Kurpitsa	
539	Paprika	Paprika
540	Kurpitsa	
541	Tomaatti	
542	Tomaatit	säilyke
543	Tomaattipyre	
544	Tomaattimehu	tiiviste
545	Kesäkurpitsa	Kesäkurpitsa
546	Sokerimaissi	Maissi
Yrtit/Villivihannekset		
547	Peltokanankaali	lehdet
548	Karhunlaukka	lehdet
549	Piharatamo	lehdet
550	Tarhasaurikki	karvainen, versot
551	Nokkonen	lehdet
552	Tarhamaltsa	lehdet
553	Vuohenputki	lehdet
554	Isotakiainen	lehdet
555	Maahumala	lehdet
556	Hyvänheikinsavikka	lehdet
557	Kumina	lehdet
558	Kumina	Juuri
559	Kiiltomalva	lehdet
560	Rucola	
561	Niittysuolaheinä	lehdet
562	Heinäratamo	lehdet
563	Valkopeippi	lehdet
564	Pihatähtimö	lehdet
565	Piennarpukinparta	lehdet
566	Isokonnantatar	lehdet
Palkokasvit/Öljykasvit		
567	Silmäpapu	kuivattu
568	Papu	Tarhapapu, valkoinen, kuivattu
569	Pavut	valkoinen, keitetty
570	Herne	palko ja siemenet, vihreä
571	Herneet	vihreä, keitetty, valutettu
572	Herneet	vihreä, säilyke
573	Herne	kuivattu
574	Goapapu	Manillapapu, kuivattu
575	Kikherne	vihreä
576	Kikherne	kuivattu
577	Pellava	Pellavansiemenet
578	Limanpapu	Voipapu, kuivattu
579	Linssi	kuivattu
580	Linssit	keitetty
581	Unikko	Unikonsiemenet, kuivattu
582	Mungopapu	kuivattu
583	Seesami	kuivattu
584	Soijapapu	kuivattu
585	Soijajauho	täysrasvainen
586	Soijamaito	
587	Auringonkukka	siemenet, kuivattu

FI

588	Auringonkukan-siemenöljy	
589	Kyyhkynherne	kuivattu
590	Tofu	
591	Musta mungo-papu	kuivattu
Sienet		
592	Osterivinokas	Osterivinokas
593	Lehmäntatti	
594	Voitatti	
595	Herkkusieni	viljelty herkkusieni
596	Herkkusienet	säilyke
597	Mesisieni	
598	Pallohuhtasieni	Pallohuhtasieni
599	Kantarelli	Keltavahvero
600	Kantarelli	säilyke
601	Kantarelli	kuivattu
602	Rouskut	
603	Punikkitatti	
604	Herkkutatti	
605	Herkkutatti	kuivattu
606	Tryffeli	
Hedelmät		
Kivihedelmät		
607	Omena	
608	Omena	kuivattu
609	Omenasose	
610	Päärynä	
611	Päärynä	säilyke
612	Kviitti	

Kivihedelmät		
613	Aprikoosi	
614	Aprikoosi	kuivattu
615	Aprikoosi	säilyke
616	Kirsikka	hapan
617	Kirsikka	makea
618	Kirsikka	makeutettu, säilyke
619	Mirabelle-luumu	
620	Persikka	
621	Persikka	kuivattu
622	Persikka	säilyke
623	Luumu	
624	Luumu	kuivattu
625	Luumut	säilyke
626	Reine claude -luumu	
Marjat		
627	Boysenmarja	
628	Karhunvatukka	
629	Mansikka	
630	Mansikka	säilyke
631	Mustikka	Mustikka
632	Mustikka	säilyke
633	Mustikka	höyrytetyt mustikat, säilyke, ei lisättyä sokeria
634	Vadelma	
635	Vadelma	säilyke
636	Viinimarja	punainen
637	Viinimarja	musta
638	Viinimarja	valkoinen

639	Lakka	Muurain
640	Puolukka	Puolukka
641	Puolukka	säilyke
642	Puolukka	höyrytetyt puolukat, säilyke, ei lisättyä sokeria
643	Karvianen	
644	Viinirypäle	Viinirypäle
645	Viinirypäle	kuivattu, rusina
646	Pihlajanmarja	makea
647	Ruusunmarja	
648	Seljanmarja	musta
649	Punamarjanukka	Punamarjanukka
650	Tyrnimarja	
651	Oratuomi	Oratuomen marja
Eksoottiset hedelmät		
652	Acerolakirsikka	Acerolakirsikka
653	Akee	Akiluumu
654	Ananas	
655	Ananas	säilyke
656	Appelsiini	Appelsiini
657	Avokado	
658	Banaani	
659	Puutomaatti	Tamarillo
660	Leipäpuun hedelmä	
661	Kapmaanluumu	Kapmaanluumu
662	Munuaispuun hedelmä	Munuaispuun "omena"
663	Kajottikurpitsa	Kajottikurpitsa
664	Annoona	
665	Taateli	kuivattu
666	Durio	
667	Viikuna	
668	Viikuna	kuivattu
669	Granaattiomena	
670	Greippi	
671	Guava	Guava
672	Jaboticaba-puun hedelmä	
673	Jakkihedelmä	
674	Japaninmispeli	Nispero, Lokvatti
675	Jujube	Kiinan jujube
676	Kaki	Kakiluumu, persimoni
677	Karviaiskoiso	Kapinkarviainen, Ananaskirsikka
678	Karambola	Tähtihedelmä
679	Kiivi	Kiinankarviainen
680	Kumkvatti	Kääpiösitrus
681	Limetti	
682	Litsi	Kiinanluumu
683	Longaani	Longaani
684	Mammee-omena	Mammee
685	Mandariini	
686	Mango	
687	Mangostani	
688	Naranjilla	Naranjilla
689	Okra	Okra
690	Oliivi	vihreä, marinoitu
691	Opuntiakaktukset	Kaktusviikuna
692	Papaija	Papaija
693	Passiohedelmä	Punapassio
694	Rambutaani	
695	Kellojambolaani	Kellojambolaani
696	Sapotillan hedelmä	Sapotillan hedelmä

FI

697	Sapotat	
698	Tamarind	Intian taateli
699	Vesikastanja	makea
700	Vesimeloni	
701	Sitruuna	
702	Meloni	Hunajameloni
Pähkinät		
703	Cashewpähkinä	Cashewpähkinä
704	Jalokastanja	kastanja
705	Maapähkinä	
706	Maapähkinä	paahdettu
707	Hasselpähkinä	
708	Kookospähkinä	
709	Kolapähkinä	
710	Australianpähkinä	Macadamiapähkinä
711	Manteli	makea
712	Parapähkinä	
713	Pekaanipähkinä	
714	Pistaasipähkinä	Mantelipistaasi
715	Saksanpähkinä	
Mehut ja siirapit		
716	Ananasmehu	säilyke
717	Omenamehu	tiiviste
718	Appelsiinimehu	tuorepuristettu
719	Appelsiinimehu	sokeroimaton, tiiviste
720	Appelsiinimehu	Appelsiinimehutiiviste
721	Greippimehu	tuorepuristettu
722	Greippimehu	tiiviste
723	Vadelmamehu	tuorepuristettu
724	Vadelmasiirappi	
725	Seljanmarjamehu	tuorepuristettu
726	Viinimarjanektari	punainen, tiiviste
727	Viinimarjanektari	musta, tiiviste
728	Kookosmaito	
729	Mandariinimehu	tuorepuristettu
730	Passiohedelmämehu	tuorepuristettu
731	Tyrnimarjamehu	
732	Hapankirsikkamehu	tuorepuristettu
733	Viinirypälemehu	tiiviste
734	Sitruunamehu	tuorepuristettu
Marmeladit/Hyytelöt		
735	Omenahyytelö	
736	Appelsiinihillo	Appelsiinihillo
737	Aprikoosihillo	
738	Karhunvatukkahillo	
739	Mansikkahillo	
740	Ruusunmarjamarmeladi	
741	Mustikkahillo	
742	Vadelmamarmeladi	
743	Vadelmahillo	
744	Viinimarjamarmeladi	punainen
745	Viinimarjahillo	punainen
746	Kirsikkahillo	
747	Luumuhillo	Luumuhillo
748	Luumusose	
749	Kviittihyytelö	
750	Kviittihillo	

Mehut ja siirapit		
751	Hunaja	kukkaishunaja
752	Inverttisokerisiirappi	Keinotekoinen hunaja
753	Sokeri	raakasokeri, juurekassokeri
754	Raakasokeri	ruokosokerista, ruskea sokeri
755	Raakasokeri	sokerijuurikkaista, ruskea sokeri
756	Fondantti	
757	Marsipaani	
758	Pähkinä-Nougat-creme	
759	Jäätelö	
760	Hedelmäjäätelö	
Alkoholijuomat		
761	Alkoholittomat oluet	hanaolut, saksalainen
762	Ravitseva mieto olut	
763	Pilsner	tavallinen olut, saksalainen
764	Vahva olut	tumma
765	Vahva olut	vaalea
766	Vehnäolut	
767	Omenaviini	
768	Punaviini	kevyt
769	Punaviini	täyteläinen
770	Kuohuviini	valkoinen, saksalainen kuohuviini
771	Valkoviini	keskitäyteläinen
772	Brandy	
773	Viski	
774	Munaliköörі	
775	Kölsch, kölniläinen olut	
776	Vodka	
777	Rommi	
778	Kirkas viina	32 % vol
Alkoholittomat juomat		
779	Cola-juomat	
780	Mallasjuomat	
Kaakao/Suklaa		
781	Kaakaojauhe	rasva osittain poistettu
782	Suklaa	maidoton, kaakaomassan osuus väh. 40 %
783	Suklaa	Maitosuklaa
Kahvi/Tee		
784	Kahvi	vihreä, raakakahvi
785	Kahvi	paahdettu
786	Pikakahvi	murukahvi
787	Sikurikahvi	
788	Tee	musta tee
Hiiva		
789	Leivontahiiva	puristettu
790	Oluthiiva	kuiva
Maustelisät		
791	Mausteliemikuutio	
792	Etikka	

FI

793	Maggi-mausteet	
794	Sinappi	
795	Piparjuurikastike	
796	Hollandaise-kastike	
797	Sinappi	makea
Majoneesi		
798	Majoneesi*	rasvainen
799	Salaattima-joneesi	50 % rasvaa
Omat koodit		
800		
801		
802		
803		
804		
805		
806		
807		
808		
809		
810		
811		
812		
813		
814		
815		
816		
817		
818		

819		
820		
821		
822		
823		
824		
825		
826		
827		
828		
829		
830		
831		
832		
833		
834		
835		
836		
837		
838		
839		
840		
841		
842		
843		
844		
845		
846		
847		
848		
849		

850		
851		
852		
853		
854		
855		
856		
857		
858		
859		
860		
861		
862		
863		
864		
865		
866		
867		
868		
869		
870		
871		
872		
873		
874		
875		
876		
877		
878		
879		
880		

881		
882		
883		
884		
885		
886		
887		
888		
889		
890		
891		
892		
893		
894		
895		
896		
897		
898		
899		
900		
901		
902		
903		
904		
905		
906		
907		
908		
909		
910		
911		

912		
913		
914		
915		
916		
917		
918		
919		
920		
921		
922		
923		
924		
925		
926		
927		
928		
929		
930		
931		
932		
933		
934		
935		
936		
937		
938		
939		
940		
941		
942		

943		
944		
945		
946		
947		
948		
949		
950		
951		
952		
953		
954		
955		
956		
957		
958		
959		
960		
961		
962		
963		
964		
965		
966		
967		
968		
969		
970		
971		
972		
973		

974		
975		
976		
977		
978		
979		
980		
981		
982		
983		
984		
985		
986		
987		
988		
989		
990		
991		
992		
993		
994		
995		
996		
997		
998		
999		

Innehållsförteckning

Inledning 72
Upphovsrätt 72
Ansvarsbegränsning 72

Föreskriven användning 72

Leveransens innehåll / Transportinspektion. 73
Kassera förpackningen. 73

Komponenter 74

Tekniska data 75

Varningar 75
Säkerhet 75
Grundläggande säkerhetsanvisningar 76
Handskas med batterier 77

Förberedelser 77
Uppställning 77

Användning 78
Mäta upp det som ska vägas. 78
Väga upp delvikter (tara) 78
Visa närings- och energivärden 78
Stänga av vågen 79
Spara mätningar 79
Visa adderade mätvärden 80
Ta bort sparade mätvärden 80
Spara egna koder 81

Rengöring och skötsel 82

Åtgärda fel 83

Kassering 84

Garanti och service 84

Importör 85

Livsmedelskoder 86

Inledning

SE

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del i leveransen. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och kasering. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du tar produkten i bruk. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Upphovsrätt

Det här dokumentet skyddas av upphovsrätt.

Alla rättigheter förbehålles, inklusive rätten till fotomekanisk återgivning, mångfaldigande och distribuering med särskilda metoder (t ex databearbetning, flyttbara lagringsmedia och datanät), även delvis, samt rätten till förändringar av innehållet och tekniska ändringar.

Ansvarsbegränsning

All teknisk information, alla data och alla användaranvisningar i bruksanvisningen motsvarar den senaste utvecklingen vid den tidpunkt då dokumentet trycks och har sammanställts efter bästa förmåga med hänsyn till vår tidigare erfarenhet och kunskap.

Inga ersättningskrav kan ställas med utgångspunkt från anvisningarna, bilderna eller beskrivningarna i denna bruksanvisning.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som är ett resultat av att anvisningarna inte följts, produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna, felaktigt utförda reparationer, otillåtna förändringar eller för att ej godkända reservdelar använts.

Föreskriven användning

Den här produkten får endast användas för att väga upp livsmedel och kontrollera näringsinnehåll. Den är endast avsedd för privat bruk.

Använd inte produkten yrkesmässigt!

All övrig eller utökad användning räknas som felaktig.

⚠ VARNING

Fara på grund av felaktig användning!

Produkten kan vara farlig om den används på felaktigt och/eller annat sätt än det föreskrivna.

- ► Använd endast produkten enligt föreskrifterna.
- ► Följ instruktionerna i bruksanvisningen.

SE

Det finns inga möjligheter att ställa krav på ersättning för skador som är ett resultat av att produkten använts på fel sätt.

Det är användaren själv som bär hela ansvaret.

Leveransens innehåll / Transportinspektion

⚠ VARNING

Kvävningsrisk!

- ► Förpackningsmaterial är inga leksaker.
  Risk för kvävningsolyckor.

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Dietvåg
- 1 knappcell, 3V, CR2032
- Bruksanvisning

OBSERVERA

- ► Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador.
- ► Kontakta vår Service Hotline om något fattas eller skadats på grund av bristande förpackning eller i transporten.

Kassera förpackningen

Förpackningen ska skydda produkten mot transportskador. Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och kan därför återvinnas.

Lämna in förpackningen till återvinning för att spara råvaror och minska sopberget. Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala föreskrifter.

OBSERVERA

- ► Spara helst originalförpackningen under garantitiden så att du kan använda den om produkten skulle behöva skickas in för reparation.

Komponenter

SE

❶ Vågplatta

❷ Enhetsväljare
Används för att ställa in rätt måttenhet (g/kg eller oz/lb)

❸ Display

❹ knapp M+
Används för att spara mätvärden och bekräfta inmatningar

❺ knapp MR
Används för att visa sammanlagda mätvärden
Kommatecken för egna sparade näringsvärden

❻ knapp MC
Ta bort sparade mätvärden eller angiven livsmedelskod

❼ Sifferknappar
Skriv in livsmedelskod för näringsvärden

❽ Funktionsknappar:

ON/OFF TARE	På/AV-knapp /Tarafunktion (nollställning)
BE	Näringsvärden
	visar andelen kolhydrater i gram (g)
	visar andelen fett i gram (g)
	visar andelen protein i gram (g)
Chol	visar andelen kolesterol i milligram (mg)
Code	visar vikten i gram (g)/kilogram (kg) eller ounze (oz)/pund (lb) för att spara egna livsmedel
kcal kJ	växlar mellan enheterna kcal och kJ

❾ Batterifack

Tekniska data

Strömförsörjning	1 knappcell CR2032 ⎓ 1 st. 3 V litiumbatterier
max. belastning	5 kg 11 lb : 0.4 oz
min. belastning	2 g 0.1 oz
Visning i steg på 1 g - / 0,05 oz	

Varningar

I den här bruksanvisningen används följande varningar:

⚠ VARNING

En varning på den här nivån innebär att en farlig situation kan uppstå.

Om ingenting görs för att åtgärda situationen kan resultatet bli personskador.

► Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika personolyckor.

AKTA

En varning på den här nivån innebär risk för materialskador.

Om ingenting görs för att åtgärda situationen kan resultatet bli materialskador.

► Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika materialskador.

OBSERVERA

► Under Observera finns extra information som ska hjälpa dig att hantera produkten.

Säkerhet

I det här kapitlet finns viktiga säkerhetsanvisningar för hur man handskas med produkten.

Den här produkten uppfyller de föreskrivna säkerhetskraven. Om den används på fel sätt kan den trots det utgöra en risk för männsikor och material.

SE

⚠ VARNING

Fatta inga medicinska beslut (t ex att avbryta en insulinbehandling) som enbart grundar sig på vågens näringsvärdesanalyser!

Kontrollera att värden stämmer genom att t ex läsa litteratur på temat. På så sätt kan eventuella avvikelser mellan livsmedlens näringsvärden och de riktvärden som lagts in i produkten undvikas.

► Annars finns risk för feldosering av medicin! Konsultera en läkare i tveksamma fall!

Grundläggande säkerhetsanvisningar

Följ anvisningar för att handskas med produkten på ett säkert sätt:

⚠ VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Kontrollera om produkten har några synliga skador innan du tar den i bruk. Om produkten är skadad eller fallit i golvet ska du inte använda den.
- Personer med begränsad fysisk, mental eller motorisk förmåga som inte själva är i stånd att använda produkten på ett säkert sätt får bara handskas med den om någon ansvarig håller uppsikt eller visar hur det går till.
- Låt inte barnen använda produkten utan att någon håller uppsikt.
- Låt endast en auktoriserad fackverkstad eller vår kundservice reparera produkten. Felaktigt utförda reparationer utgör en avsevärd risk för användaren. Dessutom upphör garantin att gälla.

AKTA - MATERIALSKADOR

- Defekta delar får endast bytas ut mot reservdelar i original. Endast då kan säkerheten garanteras och säkerhetskraven uppfyllas.
- Skydda produkten från fukt och låt det inte komma in vätska i den.
- Ställ inga föremål på vågen när den inte används.
- Skydda vågen från stötar, fukt, damm, kemikalier, kraftiga temperaturvariationer och närhet till värmekällor (spisar, element, etc.).
- Använd aldrig våld eller spetsiga föremål när du trycker på knapparna.
- Utsätt inte produkten för höga temperaturer eller starka elektromagnetiska fält (t ex från mobiltelefoner).

OBSERVERA

► Endast en kundtjänst som auktoriserats av tillverkaren får reparera produkten under garantitiden, annars gäller garantin inte för ev. senare skador.

Handskas med batterier

⚠ VARNING

Fara på grund av felaktig användning!

Observera följande säkerhetsanvisningar för säker hantering av batterier:

- ► Kasta aldrig in batterier i en eld.
- ► Kortslut inte batterier.
- ► Försök aldrig återuppladda ett batteri som inte är uppladdningsbart.
- ► Kontrollera batteriet regelbundet. Läckande batterier kan orsaka varaktiga skador på produkten. Var särskilt försiktig när du handskas med skadade eller läckande batterier. Det finns risk för frätskador! Använd skyddshandskar.
- ► Förvara batterier oåtkomligt för barn. Om någon råkar svälja ett batteri måste man genast uppsöka läkare.
- ► Ta ut batteriet om du inte ska använda produkten under en längre tid.

Förberedelser

- ■ Ta bort allt förpackningsmaterial från produkten. Ta bort skyddsfolien från displayen ❸.
- ■ Öppna batterifacket ❾ på vågens undersida och ta bort plastremsorna mellan batterier och kontakter. Stäng batterifacket ❾ så att det hörs att locket snäpper fast.
- ■ Vågen kan visa vikten i g (gram) eller oz (ounze). Måttenheten ställs in på baksidan. Flytta enhetsväljaren ❷ till önskad måttenhet. I exemplen i den här bruksanvisningen används alltid enheten g (gram).

Uppställning

Ställ vågen på ett plant, stabilt underlag. Det är en förutsättning för att mätresultaten ska bli korrekta.

OBSERVERA

- ► Den här produkten är försedd med halkfria gummifötter. Eftersom möbelytor kan bestå av de mest skilda material som behandlas med de mest skilda medel kan man inte helt utesluta risken för att vissa av dessa medel innehåller ämnen som kan påverka och mjuka upp gummifötterna. Lägg ett halkfritt underlag under produktens fötter om det behövs.

Användning

Mäta upp det som ska vägas

1) Tryck på knappen ON/OFF TARE (ON/OFF TARE) för att koppla på vågen. Först visas startskärmen en liten stund följt av "0 g".

SE

AKTA

Överbelastning eller felaktig belastning kan totalförstöra produkten.

- ► Lägg aldrig mer än 5000 g (11 lb) på vågplattan ❶.
- ► Ställ inga föremål eller livsmedel på displayen ❸ eller på knapparna.

2) Om du inte ska använda någon skål eller behållare lägger du det som ska vägas direkt på plattan ❶. Vikten visas. Om du måste lägga det som ska vägas i en skål eller behållare sätter du först den på vågplattan ❶ utan någonting i. Tryck på knappen ON/OFF TARE (ON/OFF TARE). På displayen ❸ visas 0 g. Fyll kärlet med det som ska vägas. Vikten på kärlets innehåll visas.

Väga upp delvikter (tara)

För att väga upp ytterligare delvikter (t ex mjöl och vatten till en deg) sätter du vågen på 0 g.

- ■ När du vägt upp den första delmängden trycker du på knappen ON/OFF TARE (ON/OFF TARE) för att ställa tillbaka vågen på 0 g. På displayen ❸ visas åter 0 g och ett T kommer upp på displayen ❸.

Visa närings- och energivärden

1) Lägg det som ska vägas på vågen.
2) Leta upp koden för det som ska vägas i listan över olika livsmedel.
3) Skriv in de 3-siffriga koden med sifferknapparna ❼, t ex. 024. På displayen ❸ visas både koden och vikten.

OBSERVERA

- ► Om du råkat skriva fel kod trycker du på knappen (MC C) ❻. Då försvinner koden. Skriv in den rätta koden.

4) Om du vill hämta närings- och energivärden trycker du på funktionsknappen ❽. Den angivelse du vill ha kommer upp på displayen ❸. Om du inte trycker på någon mer knapp går visningen tillbaka till vägningsläget efter ca 8 sekunder och vikten visas igen. Om du vill växla till vägningsläget direkt trycker du på knappen (Code). Då visas vikten på displayen.

OBSERVERA

► Om du trycker på en funktionsknapp ❽ (med undantag av (ON/OFF TARE), (Code)) men glömt att skriva in en kod blinkar "Code" 3 gånger på displayen ❸. Skriv i så fall in den rätta koden.

OBSERVERA

► På grund av att det finns en naturlig variation i livmedels närings- och energivärden kan värdena inte anges exakt.

Stänga av vågen

För att stänga av vågen håller du knappen ON/OFF TARE (ON/OFF TARE) inne i 3 sekunder. Då stängs vågen av.

eller

Vänta i ca 60 sekunder utan att göra någonting. Då stängs vågen av automatiskt.

Spara mätningar

Du kan spara alla värden som mätts upp för ett livsmedel. Vågen adderar värdena automatiskt varje gång du sparar ett nytt resultat. Du kan t ex spara värdena för allt som du ätit under en dag och ta fram resultatet på kvällen. De sparade värdena finns kvar även om du stänger av vågen eller byter batterier.

Vi antar att du har gjort en mätning och skrivit in rätt kod.

1) Tryck på minnesknappen (M+) ❹ för att spara mätningen. På displayen ❸ visas M, minnesplatsens nummer (t ex 01) och vikten. M01 (eller numret på den sist belagda minnesplatsen) visas konstant på displayen ❸.

OBSERVERA

► Om du trycker på minnesknappen (M+) ❹ utan att ha skrivit in en kod blinkar Code 3 gånger på displayen ❸. Skriv i så fall in rätt kod.

SE

2) Nästa gång du vill spara en mätning trycker du åter på minnesknappen (M+) ❹. På displayen ❸ visas numret på nästa minnesplats (t ex M02).

3) Fortsätt likadant för att spara fler mätningar.

OBSERVERA

► Du kan spara upp till 99 mätningar (M99). När minnet är fullt går det inte att spara några fler mätningar. I så fall måste du ta bort data ur minnet: Håll knappen knappen (MC C) ❻ inne tills M99 (eller numret på den senast belagda minnesplatsen) försvinner.

► När man kommer upp till den högsta gränsen för näringsvärden blinkar M på displayen ❸ och det går inte att lägga till några fler mätningar.

SE

Visa adderade mätvärden

Du kan ta fram summan av dina mätvärden när som helst, t ex dagligen.

1) Tryck på knappen (MR) ❺.

På displayen visas ❸ ett likamedtecken, antalet belagda minnesplatser och summan av alla mätvärden.

2) Använd funktionsknapparna ❽ (med undantag av ON/OFF/TARE (ON/OFF TARE)) för att växla mellan närings- och energivärden.

OBSERVERA

► Om summan av energivärdena överstiger 199999 kJ eller ett enstaka närings- eller energivärde överskrids visas E- - - - på displayen ❸.

Om du inte trycker på någon knapp inom 8 sekunder går vågen tillbaka till vägningsläget.

OBSERVERA

► Om du trycker på knappen (MR) ❺. utan att ha sparat något mätvärde kommer NULL upp på displayen ❸.

Ta bort sparade mätvärden

Om du vill ta bort mätvärden ur minnet håller du knappen (MC C) ❻ inne tills visningen av den sist belagda minnesplatsen försvinner från displayen.

Spara egna koder

Det finns 200 minnesplatser där du kan spara egna livsmedel och deras näringsvärden och tilldela dem en kod. (Code 800 - 999). De värden du skriver in baseras alltid på en vikt på 100 gram.
Livsmedlets näringsvärden hittar du på förpackningen eller i motsvarande facklitteratur.

Gör så här:

1) Tryck på knappen ON/OFF TARE (ON/OFF TARE) för att sätta på vågen. Först visas startskärmen en liten stund följt av "0 g".
2) Håll knappen (Code) inne i ca 3 sekunder tills "Code 0" börjar blinka på displayen.
3) Skriv in en kod mellan 800 och 999 och bekräfta med knappen (M+).
4) Skriv sedan in livsmedlets näringsvärde:

OBSERVERA

► Följande maxvärden kan skrivas in:

kcal kilokalorier	0 - 65534
Kj kilojoule	0 - 65534
Chol kolesterol	0.0 - 6553.4
BE brödenheter	0.0 - 655.34
kolhydrater	0.0 - 6553.4
fett	0.0 - 6553.4
protein	0.0 - 6553.4

– Först blinkar visningen kcal: skriv in antal kilokalorier och bekräfta med knappen (M+).
– Visningen Kj blinkar: skriv in antal kilojoule och bekräfta med knappen (M+).
– Visningen Chol blinkar: skriv in kolesterolhalten och bekräfta med knappen (M+).

– Visningen BE blinkar: skriv in antal brödenheter och bekräfta med knappen M+.
Antalet brödenheter kan räknas ut av kolhydratvärdet: Dela kolhydratvärdet med 12.

– Visningen blinkar: skriv in andelen kolhydrater i gram och bekräfta med knappen M+.

– Visningen blinkar: skriv in andelen fett i gram och bekräfta med knappen M+.

– Visningen blinkar: skriv in andelen protein i gram och bekräfta med knappen M+.

”done” kommer upp på displayen för att visa att livsmedlet med alla dess näringsvärden sparats under den valda koden.

5) Upprepa steg 3) - 4) för att spara fler koder. Tryck på knappen Code om du inte vill spara fler koder.

6) För in livsmedlet i rätt ruta i tabellen som ingår i den här anvisningen.

OBSERVERA

► Du kan också skriva över en kod som redan sparats genom att helt enkelt använda den igen och spara de nya näringsvärdena under den gamla koden.

Rengöring och skötsel

AKTA

Försäkra dig om att det inte kan komma in vätska i vågen!

Då kan produkten totalförstöras.

Använd inte slipande medel eller lösningsmedel.

De kan skada produktens yta.

- Torka av vågen med en trasa som är lätt fuktad med mild tvållösning.
- Rengör bara displayen ❸ med en något fuktig trasa och torka av den med en torr, luddfri duk.
- Ta försiktigt av vågplattan ❶ för att rengöra den genom att dra den rakt uppåt. Rengör vågplattan ❶ i mild tvållösning. Torka av vågplattan ❶ innan du sätter tillbaka och trycker fast den på vågen.

Åtgärda fel

Det här kapitlet innehåller viktig information om hur man upptäcker och åtgärdar fel och störningar. Följ anvisningarna för att undvika person- och materialskador.

⚠VARNING

Följ nedanstående säkerhetsanvisningar för att undvika person- och materialskador:

► Endast fackpersonal som utbildats av tillverkaren får utföra reparationer på elektriska produkter. Felaktigt gjorda reparationer kan innebära avsevärda risker för användaren och produkten.

Följande tabell ska hjälpa dig att lokalisera och åtgärda mindre störningar:

Display	Möjliga orsaker	Åtgärd
På displayen ❸ visas L0 och en batteri-symbol	Batteriet är mycket svagt .	Byt batteri.
Det syns ingenting på displayen ❸.	Batteriet är helt urladdat. Du har glömt att ta bort plastremsorna i batteri-facket.	Byt batteri. Ta bort plastremsorna ur batterifacket.
På displayen ❸ visas 0 - Ld	Den tillåtna maxvikten på 5 kg/ 11lb har överskridits.	Ta bort lite av det som ska vägas.
På displayen ❸ visas NULL när jag vill hämta mätvärden ur minnet.	Inga värden har sparats. Minnet är tomt.	Du måste först spara mätvärdena.

OBSERVERA

► Om problemen inte går att lösa med hjälp av dessa tips ska du vända dig till kundtjänst.

Kassering

Kassera produkten

Produkten får absolut inte kastas bland hushållssoporna. Den här produkten faller under bestämmelserna i EU-direktiv 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

SE

Lämna in den till ett företag som har tillstånd att ta hand om den här typen av uttjänta produkter eller till din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.

Kassering av batterier

Vanliga batterier och uppladdningsbara batterier får inte kastas bland hushållssoporna. Den som använder någon typ av batterier är skyldig att lämna in dem till ett godkänt insamlingsställe. Den här bestämmelsen är till för att batterier ska kunna kasseras utan att skada miljön. Lämna bara in urladdade batterier för återvinning/destruktion.

Garanti och service

För den här apparaten lämnar vi tre års garanti från och med inköpsdatum. Den här apparaten har tillverkats med omsorg och genomgått en noggrann kontroll innan leveransen. Var god bevara kassakvittot som köpbevis. Vi ber dig att kontakta ditt serviceställe per telefon vid garantifall. Endast då kan produkten skickas in fraktfritt.

Garantin gäller bara för bara för material- eller fabrikationsfel, den täcker inte transportskador, förslitningsdelar eller skador på ömtåliga delar som t ex brytare och batterier. Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas yrkesmässigt.

Vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial upphör garantin att gälla. Den lagstadgade garantin begränsas inte av denna garanti.

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjar garantiförmånerna. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar. Eventuella skador och brister som upptäcks redan vid köpet måste anmälas omedelbart efter uppackningen, dock senast två dagar efter inköpsdatum. När garantitiden är slut måste man betala för eventuella reparationer.

SE **Service Sverige**
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 77419

FI **Service Suomi**
Tel.: 010309 3582
E-Mail: kompernass@lidl.fi
IAN 77419

Importör

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Livsmedelskoder

OBSERVERA

- På grund av otillräckliga undersökningsresultat och varierande sammansättning av livsmedel med animaliskt fett från olika tillverkare har inga kolesterolvärden lagts in i vågen för vissa köttprodukter, utan de visas med värdet 0,0. Dessa livsmedel har markerats med *.
- Kolesterolvärdena finns då i tillverkarens angivelser.

SE

Mjölk		
000	Buffelmjölk*	
001	Åsnemjölk*	
002	Mjölk från människor	Modersmjölk
003	Kolustrum, råmjölk*	2.-3 dagar efter förlossning
004	Övergångsmjölk	Övergångsmjölk 6-10 dagar efter förlossning
005	Kamelmjölk*	
006	Komjölk	Helfet mjölk (direkt från bonden eller s.k. "gammaldags mjölk")
007	Komjölk	Handelsmjölk, minst 3,5% fett
008	Komjölk	Mellanmjölk, minst 1,5% högst 1,8% fett
009	Komjölk	Skummjölk (avfettad mjölk)
010	Komjölk	ultrapas töriserad
011	Komjölk	Steril mjölk
012	Fårmjölk*	
013	Stomjölk*	
014	Getmjölk	

Mjölkprodukter		
015	Kondenserad mjölk	minst 7,5 % fett
016	Kondenserad mjölk	minst 10 % fett
017	Kondenserad mjölk	sötad
018	Kondenserad skummjölk	sötad
019	Helfet torrmjölk	Torrmjölkspulver
020	Torrskummjölk	Skummjölkspulver
021	Grädde	Kaffegrädde, min. 10% fett
022	Grädde	Vispgrädde, min. 30% fett
023	Grädde, syrad	Gräddfil, syrad grädde
024	Kärnmjölk	
025	Kärnmjölk, torrmjölk	Kärnmjölkspulver
026	Vassle	söt
027	Torr vassle	Vasslepulver
028	Yoghurt	minst 3,5% fett
029	Yoghurt	fettsnål, minst 1,5%, högst 1,8% fett
030	Yoghurt	mager, högst 0,3% fett
031	Fruktyoghurt	helfet
032	Fruktyoghurt	fettsnål

033	Fruktyoghurt	mager
034	Kefir	
Ost/Kvarg		
035	Appenzeller, schweizisk hårdost	20% fett i torrmassan
036	Appenzeller, schweizisk hårdost	50% fett i torrmassan
037	Bel paese-ost	
038	Brieost	Gräddbrie, 50% fett i torrmassan
039	Gräddost	50% fett i torrmassan
040	Camembertost	30% fett i torrmassan
041	Camembertost	40% fett i torrmassan
042	Camembertost	45% fett i torrmassan
043	Camembertost	50% fett i torrmassan
044	Camembertost	60% fett i torrmassan
045	Chesterost	Cheddarost, 50% fett i torrmassan
046	Cottage cheese	Keso
047	Edamerost	30% fett i torrmassan
048	Edamerost	40% fett i torrmassan
049	Edamerost	45% fett i torrmassan
050	Blåmögelost	50% fett i torrmassan
051	Emmentalerost	45% fett i torrmassan
052	Fetaost	45% fett i torrmassan
053	Färskost	Gräddfärskost, 50% fett i torrmassan
054	Färskost	minst 60%, max 85% fett i torrmassan
055	Gorgonzolaost	
056	Goudaost	45% fett i torrmassan
057	Greyerzerost	Gruyereost
058	Limburgerost	20% fett i torrmassan
059	Limburgerost	40% fett i torrmassan
060	Mozzarellaost	
061	Münsterost	45% fett i torrmassan
062	Münsterost	50% fett i torrmassan
063	Parmesanost	36,6% fett i torrmassan
064	Provoloneost	
065	Ricottaost	
066	Romadurost	20% fett i torrmassan
067	Romadurost	30% fett i torrmassan
068	Romadurost	40% fett i torrmassan
069	Romadurost	45% fett i torrmassan
070	Romadurost	50% fett i torrmassan
071	Roquefortost*	
072	Surmjölksost	Harzer-, mainzer-, hand-, stangenkäse, högst. 10% fett i torrmassan
073	Schichtkäse, tysk färskost	10% fett i torrmassan

SE

SE

074	Schichtkäse, tysk färskost	20% fett i torrmassan
075	Schichtkäse, tysk färskost	40% fett i torrmassan Tysk gräddfärskost
076	Smältost	45% fett i torrmassan
077	Smältost*	60% fett i torrmassan Mjukost
078	Matkvarg	mager
079	Matkvarg	20% fett i torrmassan
080	Matkvarg	40% fett i torrmassan Matkvarg med grädde
081	Tilsiterost	30% fett i torrmassan
082	Tilsiterost	45% fett i torrmassan
Ägg		
083	Ankägg*	Helt ägg
084	Hönsägg	Helt ägg
085	Hönsäggula	Flytande äggula
086	Hönsäggvita	Flytande äggvita
087	Hönsägg	Helt ägg, torkat helägg
088	Hönsäggula	Torkad äggula
089	Hönsäggvita	Torkad äggvita
Fetter		
090	Smör	Smör av söt och sur grädde
091	Koncentrerat smör	
092	Gåsfett*	
093	Hajolja*	
094	Fårtalg	Fårfett, osmält
095	Sillolja	
096	Hönsfett	
097	Kaskelotolja*	
098	Nöttalg	
099	Svinflott	
100	Bomullsfröolja	Bomullsfröolja, cotton oil, raffinerad
101	Jordnötsolja	Jordnötsolja. raffinerad
102	Illipefett	
103	Kakaosmör	
104	Kokosfett	raffinerat
105	Pumpafröolja	
106	Linfröolja	
107	Majsolja	Majsolja, raffinerad
108	Vallmofröolja	
109	Olivolja	
110	Palmfett	raffinerat
111	Palmolja	
112	Raps- och rybsolja	Rapsolja, raffinerad
113	Safflorolja	Tistelolja, raffinerad
114	Sesamolja	raffinerad
115	Sheabutter	Karitefett
116	Sojaolja	raffinerad
117	Solrosolja	raffinerad
118	Druvkärnolja	
119	Valnötsolja	
120	Vetegroddsolja	
121	Jordnötspasta	Jordnötssmör
122	Fettsnålt smör	av vanligt handelssmör

123	Margarin	Standard-margarin
124	Margarin	Vegetabiliskt margarin
125	Margarin	Dietmargarin
126	Margarin	Fettsnålt margarin
Kött		
127	Fårkött	Filé
128	Fårkött*	Bringa
129	Fårkött*	Bog
130	Fårkött	Lårstek
131	Fårkött*	Kotlett
132	Fårkött*	Rygg
133	Fårhjärta	
134	Fårhjärna	
135	Fårlever	
136	Fårlunga	
137	Fårmjälte*	
138	Fårnjure	
139	Fårtunga	
140	Lammkött	rent kött
141	Lammkött	insprängt fett
142	Lammkött	fettrand
143	Lammkött	Bringa
144	Lammkött	Benfri lårbit
145	Lammkött	Kotlett med fettrand
146	Lammkött	Hals
147	Lammkött	Stek
148	Lammkött	Benfritt ytterlår
149	Lammkött	Lammrygg utan fettrand
150	Lammkött	Benfritt bogkött
151	Lammkött	Benfritt innanlår

152	Kalvkött	rent kött
153	Kalvkött	Bringa
154	Kalvkött	Bog
155	Kalvkött	Filé
156	Kalvkött	Hals med ben
157	Kalvkött	Lägg med ben
158	Kalvkött	Lårstek med ben
159	Kalvkött	Kalvrygg med ben
160	Kalvbräss*	Bräss
161	Kalvmage*	Inälvor, kalvmage
162	Kalvhjärta*	
163	Kalvhjärna	
164	Kalvlever	
165	Kalvtunga*	
166	Kalvmjälte*	
167	Kalvnjure	
168	Kalvtunga*	
169	Nötkött	rent kött
170	Nötkött	insprängt fett
171	Nötkött	fettrand
172	Nötkött	Bringa
173	Nötkött	Bog
174	Nötkött	Filé
175	Nötkött	Högrev, stek, tjocka revben
176	Nötkött	Rygg, rumpstek
177	Nötkött	Hals
178	Nötkött	Ytterlår
179	Nötkött	Rostbiff, ryggfilé
180	Nötkött	Innanlår
181	Nötblod	
182	Nöthjärta	
183	Nötlever	
184	Nötlunga	

SE

185	Nötmjälte*	
186	Nötnjure	
187	Nöttunga	
188	Griskött	rent kött
189	Griskött	insprängt fett
190	Griskött	fettrand
191	Griskött	Sidfläsk
192	Griskött	Bog med svål
193	Griskött	Filé
194	Griskött	Fläsklägg
195	Griskött	Karré, hals
196	Griskött	Kotlett med ben
197	Griskött	Ytterlår, schnitzlar
198	Fläsk*	Ryggfläsk, färskt
199	Grisblod	
200	Grishjärta	
201	Grishjärna	
202	Grislever	
203	Grislunga	
204	Grismjälte*	
205	Grisnjure	
206	Gristunga	
207	Kaninkött	Genomsnitt, med ben
208	Hästkött*	Genomsnitt
209	Getkött	Genomsnitt
210	Getkött	Ryggfilé
Köttprodukter (förutom korv)		
211	Bündnerkött*	Benfritt torkat nötkött
212	Corned Beef*	amerikansk
213	Corned Beef*	tysk
214	Köttextrakt*	
215	Konserverat påläggskött*	
216	Gelatin	Matgelatin
217	Nötfärs*	
218	Nötkött*	på burk
219	Köttfärs*	Tartar
220	Griskött*	på burk, griskött i egen lag
221	Griskött	på burk,
222	Griskött*	Kassler
223	Fläskfärs*	
224	Skinka	kokt skinka
225	Skinka*	på burk
226	Sidfläsk*	rökt
227	Fläsk*	randigt, stekfläsk
Korv		
228	Cabanossi	
229	Bauernbratwurst*	polsk
230	Bierschinken*	
231	Bierwurst*	
232	Bockwurst*	
233	Cervelatkorv*	
234	Små korvar på burk*	Brühwürste
235	Köttpastej*	Leverkorv
236	Falukorv*	
237	Frankfurterkorvar	
238	Gelbwurst*	Hirnwurst
239	Göttinger*	Blasenwurst
240	Jagdwurst*	
241	Kalvbratwurst*	
242	Kalvpastej*	
243	Kalvleverkorv*	
244	Knackwurst*	
245	Landjäger*	
246	Leverpastej*	

247	Leverkorv*	grovmalen
248	Leverkorv*	typ hemlagad
249	Leberpresssack*	
250	Lyoner*	
251	Medvurst*	Braunschweiger medvurst
252	Medvurst*	grovmalen
253	Mortadella*	
254	Münchner Weißwurst*	
255	Plockwurst*	
256	Pressylta*	Pressylta
257	Pressylta, röd*	Sylta, röd
258	Pressylta, vit*	Sylta, vit
259	Regensburger*	
260	Rotwurst*	Blodkorv
261	Rotwurst*	Thüringer Rotwurst
262	Salami*	tysk
263	Schinkenwurst*	finmalen
264	Fläskbratwurst*	
265	Wienerkorv*	
266	Zungenwurst*	
Vilt		
267	Hare	Genomsnitt
268	Hjortkött	Genomsnitt
269	Rådjurskött*	Lårstek, bakben
270	Rådjurskött*	Rygg
271	Vildsvinskött	Genomsnitt
Fågel		
272	Anka	Genomsnitt
273	Fasan*	Genomsnitt, med skinn, utan ben
274	Gås	Genomsnitt
275	Hönskött, kyckling	Kyckling, genomsnitt
276	Hönskött, kyckling*	Kokhöna, genomsnitt
277	Hönskött, kyckling	Bröstkött med skinn
278	Hönskött, kyckling	Kycklingklubba med skinn, utan ben
279	Hönskött, kyckling	Hjärta
280	Hönskött, kyckling	Lever
281	Duva	Genomsnitt, med skinn och ben
282	Kalkon	fullvuxen, genomsnitt med skinn
283	Kalkon*	ungfågel, genomsnitt med skinn
284	Kalkon	Bröstkött utan skinn
285	Kalkon	Kalkonlår, utan skinn och ben
286	Vaktel*	genomsnitt, utan skinn och ben
Fisk (saltvatten)		
287	Black seadevil	Marulk
288	Birkelånga*	
289	Smörfisk*	
290	Guldsparid,	Guldbrax
291	Pigghaj	Pigghaj
292	Flundra	
293	Skoläst*	
294	Hälleflundra	Hälleflundra
295	Liten hälleflundra*	Grönländsk hälleflundra
296	Sill	från Atlanten

SE

SE

297	Sill	från Östersjön
298	Sillmjölke*	Gonaden, manlig
299	Sillrom*	Gonaden, kvinnlig
300	Sankt Pers fisk*	Sankt Pers fisk
301	Kabeljo	Torsk
302	Nissöga	Nissöga
303	Sandskädda*	
304	Gråsej	Havslax
305	Långa*	
306	Bergtunga*	
307	Lubb	Lubb
308	Makrill	
309	Multe	
310	Havsbarb*	
311	Rocka*	
312	Kungsfisk	Kungsfisk
313	Rödtunga	Rödtunga
314	Sardeller*	
315	Sardiner*	
316	Kolja	
317	Flundra	
318	Svärdsfisk	
319	Havsgädda*	Europa
320	Alaska pollock*	
321	Sjötunga	
322	Skarpsill*	
323	Piggvar	
324	Nors	
325	Taggmakrill*	Taggmakrill
326	Stör*	
327	Tonfisk*	

Fisk (sötvatten)		
328	Ål	
329	Abborre	Flodabborre
330	Brax*	Brax
331	Forell	Regnsbågsforell
332	Gädda	
333	Karp	
334	Lax	
335	Sik*	Sik
336	Sutare*	
337	Mal	Mal
338	Gös*	
Skaldjur/Mollusker		
339	Ostron	
340	Räkor, krabba	Nordsjöräkor
341	Hummer	
342	Kräftor	Flodkräfta
343	Krill*	från Antarktis
344	Languster	
345	Blåmusslor	Blåmusslor
346	Pilgrimsmusslor	Kammusslor
347	Havsöron*	Havsöron
348	Sköldpadda*	
349	Solfjädersmusslor	Sandmusslor
350	Bläckfisk	
351	Vinbergssnäckor*	
Fiskprodukter		
352	Ål*	rökt
353	Steksill	
354	Böckling	
355	Flundra*	rökt
356	Liten hälleflundra*	rökt

357	Sill*	i gelé
358	Sill*	marinerad, bismarcksill
359	Nissöga*	Nissöga, rökt
360	Kaviar	äkta störkaviar
361	Kaviarersättning*	Tysk kaviar
362	Lutfisk*	
363	Kräftkött*	på burk
364	Lax*	på burk
365	Lax*	i olja
366	Makrill*	rökt
367	Matjessill	
368	Större kungsfisk*	rökt
369	Saltsill*	
370	Sardiner	i olja
371	Kolja*	rökt
372	Schillerlocken*	
373	Pigghaj*	Bitar av rökt pigghaj
374	Havslax*	rökt
375	Havslax*	i olja, laxersättning
376	Skarpsill*	rökt
377	Lutfisk*	
378	Tonfisk	i olja
379	Fiskpinnar	
Sädeslag		
Sädeslag och mjöl		
380	Amarant	Rävsvansfrö
381	Bovete	skalade korn
382	Bovetekross	
383	Bovetemjöl	Fullkornsmjöl
384	Dinkel	skalade, hela korn
385	Dinkelmjöl	Typ 630
386	Dinkelmjöl	Fullkornsmjöl
387	Korn	skalade, hela korn
388	Korngryn	
389	Kornkross	
390	Dinkel,	Dinkel. spelt
391	Dinkelmjöl	
392	Havre	skalade, hela korn
393	Havregryn	
394	Havrekross	
395	Havremjöl	
396	Hirs	skalade korn
397	Majs	hela korn
398	Majsflingor	Corn flakes, osötade
399	Majsmjöl	
400	Quinoa	Quinoa
401	Ris	opolerat
402	Ris	polerat
403	Ris	polerat, kokt, avrunnet
404	Rismjöl	
405	Råg	hela korn
406	Rågmjöl	Typ 815
407	Rågmjöl	Typ 997
408	Rågmjöl	Typ 1150
409	Rågmjöl	Typ 1370
410	Rågkross	Typ 1800
411	Sorghum	Durra
412	Rågvete	
413	Vete	hela korn
414	Vetekross	
415	Vetemjöl	Typ 405
416	Vetemjöl	Typ 550
417	Vetemjöl	Typ 630
418	Vetemjöl	Typ 812

SE

419	Vetemjöl	Typ 1050
420	Vetemjöl	Typ 1700
421	Vetegroddar	
422	Vetekli	Kli
423	Paneringsmjöl	
Bröd		
424	Brödbullar	Frallor
425	Grahamsbröd	Vetekrossbröd
426	Knäckebröd	
427	Pumpernickel	
428	Rågbröd	
429	Rågsiktsbröd	
430	Rågsiktsbröd	med vetekli
431	Fullkornsrågbröd	
432	Vetebröd	Vitt bröd
433	Ljust bröd	
434	Vitt rostbröd	
435	Fullkornsvetebröd	
Bakverk/Mjölmat		
436	Mjölmat med ägg	Nudlar, makaroner, spagetti etc.
437	Mjölmat med ägg	Nudlar, kokta, avrunna
438	Kex	Butterkex
439	Salta pinnar	Saltkringlor, brezel
440	Stollen	Jul-, rom-, apelsin-, kaffestollen etc.
441	Tårtbotten	
442	Skorpa	utan ägg
443	Butterkuchen	Jäsdeg
444	Käsekuchen	av mördeg
445	Bladdeg	Blandprodukt
446	Ostkex	

Stärkelse		
447	Potatisstärkelse	
448	Majsstärkelse	
449	Risstärkelse	
450	Tapiokastärkelse	
451	Vetestärkelse	
452	Puddingpulver	
Grönsaker		
Rotfrukter		
453	Sötpotatis	Sötpotatis
454	Kassava	Maniok, tapioka
455	Fänkål	Rotknöl
456	Potatis	
457	Potatis	kokt, med skal
458	Potatis	ugnsstekt, med skal
459	Potatisflingor	Potatismos, pulver
460	Potatisknödel	Gnocchi, kokt, torkad produkt
461	Potatisknödel	Gnocchi, okokt, torkad produkt
462	Potatiskroketter	Torkad produkt
463	Potatispulver	Rårakor, torkad produkt
464	Skivad potatis	Potatischips, rostade i olja, saltade
465	Potatispinnar	Potatispinnar, rostade i olja, saltade
466	Potatissoppa	Torkad produkt
467	Pommes frites	klara att ätas, osaltade
468	Kålrabbi	
469	Kålrot	Kålrot
470	Pepparrot	
471	Morot	Morot

472	Morot	kokt, avrunnen
473	Morot	torkad
474	Morot	på burk
475	Morotssaft	Morotsjuice
476	Palsternacka	
477	Persilja	Rotpersilja
478	Rädisa	
479	Rättika	
480	Rödbeta	Rödbeta
481	Rödbetssaft	
482	Svartrot	
483	Svartrot	kokt, avrunnen
484	Selleri	Rotselleri
485	Taro	Taro
486	Jordärtskockor	Jordärtskockor
487	Rova	Rova, höstrova
488	Jamsrot	Rotknöl
Kål, skott och andra grönsaker		
489	Kronärtskocka	
490	Bambuskott	
491	Blekselleri	
492	Blomkål	
493	Blomkål	kokt, avrunnen
494	Broccoli	
495	Broccoli	kokt, avrunnen
496	Vattenkrasse	
497	Cikoria	
498	Kinakål	
499	Endive	Romansallad
500	Ärtskott	
501	Fältsallad, machesallad	Rapunkel
502	Fänkål	Italiensk bladfänkål
503	Trädgårdskrasse	
504	Grönkål	Brunkål
505	Vitlök	
506	Huvudsallad	
507	Linsgroddar	
508	Lejontandsblad	
509	Mangold	
510	Mungbönsgrod-dar	Mungbönsgrod-dar
511	Persilja	Blad
512	Purjo	Purjolök
513	Portulak	
514	Rabarber	
515	Rosenkål	
516	Rosenkål	kokt, avrunnen
517	Rödkål	Rödkål
518	Surkål	avrunnen
519	Gräslök	
520	Sojagroddar	
521	Sparris	
522	Sparris	kokt, avrunnen
523	Sparris	på burk
524	Spenat	
525	Spenat	kokt, avrunnen
526	Spenat	på burk
527	Spenatsaft	
528	Vitkål	Vitkål
529	Savoykål	Savoykål
530	Lök	
531	Lök	torkad
Frukter		
532	Aubergine	Äggplanta
533	Bönor	Skärbönor, gröna

SE

534	Bönor	Skärbönor, gröna, på burk
535	Bönor	Bryt- eller skärbönor, gröna, torkade
536	Gurka	
537	Gurka	Saltgurka, inlagd gurka med dill, mjölksyrad
538	Pumpa	
539	Paprika	Paprika
540	Squash	
541	Tomat	
542	Tomater	på burk
543	Tomatpuré	
544	Tomatjuice	Handelsvara
545	Zucchini	Squash
546	Sockermajs	Majs
Vilda örter/grönsaker		
547	Vinterkrasse	Blad av vinterkrasse
548	Ramslök	Blad
549	Groblad	Blad
550	Gängel	ludna toppar
551	Stor brännässla	Blad
552	Trädgårdsmålla	Blad
553	Kirskål	Kirskålsblad
554	Stor kardborre	Blad
555	Jordreva	Blad
556	Lungrot	Blad
557	Kummin	Blad
558	Kummin	Rot
559	Vild malva	Blad
560	Ruccola	
561	Ängssyra	Blad
562	Svartkämpe	Blad
563	Vitplister	Blad
564	Våtarv	Blad
565	Ängshaverrot	Blad
566	Stor ormrot	Blad
Baljfrukter/Oljerika frön		
567	Ögonböna	Black-eye peas, torkade
568	Böna	Torkade vita bönor
569	Bönor	Kokta vita bönor
570	Ärtor	Skida med ärtor, grön
571	Ärtor	Gröna kokade ärtor, avrunna
572	Ärtor	Gröna ärtor på burk
573	Ärtor	Torkade ärtor
574	Goaböna	Ving-, manila-, spritbönor, torkade
575	Kikärtor	Kikärtor, färska
576	Kikärtor	Torkade kikärtor
577	Lin	Linfrö
578	Limaböna	Torkade limabönor
579	Linser	Torkade linser
580	Linser	Kokade linser
581	Vallmofrö	Torkat vallmofrö
582	Mungbönor	Torkade mungbönor
583	Sesamfrö	Torkat sesamfrö
584	Sojabönor	Torkade sojabönor
585	Sojamjöl	helfett
586	Sojamjölk	
587	Solros	Torkade solrosfrön

588	Solrosfrömjöl	
589	Duvärtor	Duvärtor, torkade
590	Tofu	
591	Mungbönor	Torkade mungbönor
Svamp		
592	Ostronskivling	Ostronskivling
593	Björksopp	
594	Smörsopp	
595	Champinjon	Odlad champinjon
596	Champinjoner	på burk
597	Honungsskiv ling	
598	Murkla	Ätlig murkla
599	Kantarell	Kantarell
600	Kantareller	på burk
601	Kantarell	torkad
602	Riska	
603	Aspsopp	
604	Stensopp	
605	Stensopp	torkad
606	Tryffel	
Frukt		
Kärnfrukt		
607	Äpple	
608	Äpple	torkat
609	Äppelmos	
610	Päron	
611	Päron	på burk
612	Kvitten	

Stenfrukt		
613	Aprikos	
614	Aprikos	torkad
615	Aprikos	på burk
616	Körsbär	sura
617	Körsbär	söta
618	Körsbär	söta, på burk
619	Mirabeller	
620	Persika	
621	Persika	torkad
622	Persika	på burk
623	Plommon	
624	Plommon	torkat
625	Plommon	på burk
626	Reine Claude	
Bär		
627	Boysenbär	
628	Björnbär	
629	Jordgubbe	
630	Jordgubbar	på burk
631	Blåbär	Blåbär
632	Blåbär	på burk
633	Blåbär	Blåbär på burk utan socker
634	Hallon	
635	Hallon	på burk
636	Vinbär	röda
637	Vinbär	svarta
638	Vinbär	vita
639	Tranbär	Hjortron
640	Lingon	Lingon
641	Lingon	på burk

SE

642	Lingon	på burk, utan tillsatt socker,
643	Krusbär	
644	Vindruva	Vindruva
645	Vindruva	Torkade vindruvor, russin
646	Rönnbär	Rönnbär, söta
647	Nypon	
648	Fläderbär	svarta
649	Körsbärskornell	Körsbärskornell
650	Havtorn	
651	Slånbär	Slånbär
Exotisk frukt		
652	Acerola	Västindiska körsbär
653	Akee	Akeefrukt
654	Ananas	
655	Ananas	på burk
656	Apelsin	Apelsin
657	Avocado	
658	Banan	
659	Trädtomat	Tamarillo
660	Brödfrukt	
661	Carissa	Natalplommon
662	Cashewäpple	-päron
663	Chayote	Chayote
664	Cherimoya	
665	Dadel	torkad
666	Durian	
667	Fikon	
668	Fikon	torkat
669	Granatäpple	
670	Grapefrukt	
671	Guava	Äkta guava

672	Jabotikaba	
673	Jackfrukt	
674	Japansk mispel	Loquat
675	Jujube	Kinesiska jujube
676	Kaki	Kakifrukt, kinesisk kvitten, japansk persimon
677	Kapkrusbär	Physalis, gyllenbär
678	Carambole	Stjärnfrukt
679	Kiwi	Kinesiskt krusbär
680	Kumquat	Dvärgpomerans, kinoto
681	Limon, limett	
682	Lichi	Lichiplommon
683	Longan	Drakfrukt
684	Mammiäpple	Mammiäpple
685	Mandarin	
686	Mango	
687	Mangostan	
688	Naranjilla	Lulo
689	Okra	Lady´s fingers
690	Oliver	gröna, marinerade
691	Opuntia, kaktusfikon	Kaktusfikon
692	Papaya	Papaya
693	Passionsfrukt	Purpurgrenadill
694	Rambutan	
695	Rosenäpple	Malajäpple
696	Sapodilla	Sapodilla
697	Zapote	
698	Tamarind	Tamarind
699	Vattenkastanj	Agnsäv, söt
700	Vattenmelon	
701	Citron	
702	Sötmelon	Honungsmelon

Nötter		
703	Cashewnötter	Cashewnöt
704	Äkta kastanj	Kastanj
705	Jordnötter	
706	Jordnötter	rostade
707	Hasselnötter	
708	Kokosnöt	
709	Kolanöt	
710	Makadamianötter	Macadamianötter
711	Mandel	söta
712	Paranötter	
713	Pekannötter	
714	Pistaschnötter	Pistaschnötter
715	Valnötter	

Juice och saft		
716	Ananasjuice	på burk
717	Äppeljuice	Handelsvara
718	Apelsinjuice	färsk apelsinjuice, direktpressad
719	Apelsinjuice	Osötad apelsinjuice, handelsvara
720	Apelsinjuice	Koncentrerad apelsinjuice
721	Grapefruktjuice	färsk, direktpressad
722	Grapefruktjuice	Handelsvara
723	Hallonjuice	färsk, direktpressad
724	Hallonsaft	
725	Fläderbärssaft	Direktpressad
726	Vinbärsnektar	röd, handelsvara
727	Vinbärsnektar	svart, handelsvara
728	Kokosmjölk	
729	Mandarinjuice	färsk, direktpressad
730	Passionsfruktjuice	färsk, direktpressad
731	Havtornsjuice	
732	Surkörsbärsjuice	Direktpressad
733	Druvjuice	Handelsvara
734	Citronjuice	färsk, direktpressad

Marmelad/Sylt/Gelé		
735	Äppelgelé	
736	Apelsinsylt	Apelsinsylt
737	Aprikossylt	
738	Björnbärssylt	
739	Jordgubbssylt	
740	Nyponmarmelad	
741	Blåbärssylt	
742	Hallongelé	
743	Hallonsylt	
744	Vinbärsgelé	röd
745	Vinbärssylt	röd
746	Körsbärssylt	
747	Plommonsylt	Plommonsylt
748	Plommonmos	
749	Kvittengelé	
750	Kvittensylt	

Saft och sirap		
751	Honung	Blomsterhonung
752	Invertsockerkräm	Konstgjord honung
753	Socker	Råsocker, farinsocker
754	Råsocker	av sockerrör. brunt socker
755	Råsocker	av sockerbetor. brunt farinsocker

SE

SE

756	Fondant	
757	Marsipan	
758	Nötnougatkräm	
759	Glass	
760	Sorbet	
Alkoholhaltiga drycker		
761	Alkoholfritt öl	Schankbier, tyskt lättöl
762	Maltöl	
763	Pilsener lager	vanligt tyskt öl
764	Vollbier	mörkt
765	Vollbier	ljust
766	Weißbier	
767	Äppelvin	
768	Rödvin	lätt
769	Rödvin	mustigt
770	Sekt	vitt, t yskt mousserande
771	Vitt vin	medelkvalitet
772	Weinbrand, tysk konjak	
773	Whiskey	
774	Ägglikör	
775	Kölsch, tyskt öl	
776	Vodka	
777	Rom	
778	Okryddat brännvin	32 vol.-%
Alkoholfria drycker		
779	Cola	
780	Maltdrycker	

Kakao/Choklad		
781	Kakaopulver	något avfettat
782	Choklad	mjölkfri, min. 40% kakao
783	Choklad	Mjölkchoklad
Kaffe/Te		
784	Kaffe	grönt, orostat
785	Kaffe	rostat
786	Kaffepulver	Snabbkaffe
787	Cikoriakaffe	
788	Te	Svart te
Jäst		
789	Bakjäst	pressad
790	Öljäst	torkad
Kryddor		
791	Buljongtärning	
792	Vinäger/Ättika	
793	Maggiwürze	kall kryddssås
794	Senap	
795	Pepparotsås	
796	Hollandässås	
797	Senap	söt
Majonäs		
798	Majonäs*	fettfri
799	Salladsmajonäs	50% fett

SE

Egna koder		
800		
801		
802		
803		
804		
805		
806		
807		
808		
809		
810		
811		
812		
813		
814		
815		
816		
817		
818		
819		
820		
821		
822		
823		
824		
825		
826		
827		
828		
829		
830		
831		
832		

833		
834		
835		
836		
837		
838		
839		
840		
841		
842		
843		
844		
845		
846		
847		
848		
849		
850		
851		
852		
853		
854		
855		
856		
857		
858		
859		
860		
861		
862		
863		
864		
865		
866		

SE

867		
868		
869		
870		
871		
872		
873		
874		
875		
876		
877		
878		
879		
880		
881		
882		
883		
884		
885		
886		
887		
888		
889		
890		
891		
892		
893		
894		
895		
896		
897		
898		
899		
900		

901		
902		
903		
904		
905		
906		
907		
908		
909		
910		
911		
912		
913		
914		
915		
916		
917		
918		
919		
920		
921		
922		
923		
924		
925		
926		
927		
928		
929		
930		
931		
932		
933		
934		

935		
936		
937		
938		
939		
940		
941		
942		
943		
944		
945		
946		
947		
948		
949		
950		
951		
952		
953		
954		
955		
956		
957		
958		
959		
960		
961		
962		
963		
964		
965		
966		
967		
968		

969		
970		
971		
972		
973		
974		
975		
976		
977		
978		
979		
980		
981		
982		
983		
984		
985		
986		
987		
988		
989		
990		
991		
992		
993		
994		
995		
996		
997		
998		
999		

Indholdsfortegnelse

Indledning 106
Ophavsret 106
Ansvarsbegrænsning 106

Anvendelsesområde 106

Leverede dele / transporteftersyn 107
Bortskaffelse af emballagen 107

Betjeningselementer 108

Tekniske data 109

Advarselsinfo 109
Sikkerhed 109
Grundlæggende sikkerhedsanvisninger 110
Anvendelse af batterier 111

Ibrugtagning 111
Opstilling 111

Betjening 112
Måling af maden 112
Tilvejning af mad (tara) 112
Visning af nærings- og energiværdier 112
Såden slukkes vægten 113
Lagring af målinger 113
Visning af sammenlagte måleværdier 114
Sletning af lagrede måleværdier 114
Lagring af egne koder 115

Rengøring og vedligeholdelse 116

Afhjælpning af fejl 117

Bortskaffelse 118

Garanti og service 118

Importør 119

Levnedsmiddelkoder 120

DK

Indledning

Til lykke med købet af din nye elartikel.

Dermed har du valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bedes sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad også vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre

Ophavsret

Denne dokumentation er ophavsretligt beskyttet.

Vi forbeholder os alle rettigheder - også i uddrag - til denne dokumentation, hvilket også gælder fotomekanisk gengivelse, mangfoldiggørelse og udbredelse ved hjælp af særlige metoder (for eksempel databehandling, datamedier og datanet samt ret til indholdsmæssige og tekniske ændringer.

Ansvarsbegrænsning

Alle tekniske informationer, data og anvisninger til betjening i denne betjeningsvejledning er afgivet på trykketidspunktet efter den seneste viden under hensyntagen til vores hidtidige erfaring og indsigt og efter bedste overbevisning.

Der kan ikke stilles nogen form for krav baseret på informationerne, billederne og beskrivelserne i denne vejledning.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader på grund af manglende overholdelse af vejledningen, anvendelse, som ikke hører ind under anvendelsesområdet, forkerte reparationer, ændringer, som er foretaget uden tilladelse samt anvendelse af ikke-tilladte reservedele.

Anvendelsesområde

Denne vægt er kun beregnet til vejning af fødevarer samt til ernæringskontrol. Den er kun beregnet til privat brug.

Apparatet må ikke anvendes erhvervsmæssigt!

Al anden anvendelse betragtes som værende uden for anvendelsesområdet.

⚠ ADVARSEL

Fare på grund af anvendelse uden for anvendelsesområdet!

Der kan være farer forbundet med vægten, hvis den anvendes til områder, den ikke er beregnet til.

- ► Brug kun vægten til det anvendelsesområde, den er beregnet til.
- ► Følg fremgangsmåden, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning.

Der kan ikke stilles nogen form for krav i forbindelse med skader forårsaget af anvendelse af vægten til formål, den ikke er beregnet til.

Ejeren bærer alene risikoen.

Leverede dele / transporteftersyn

⚠ ADVARSEL

Fare for kvælning!

► Emballeringsmaterialer må ikke bruges til leg.
Der er fare for kvælning.

Vægten leveres standardmæssigt med følgende komponenter:

- Næringsværdi-analyse-vægt
- 1 x knapcelle, 3V, CR2032
- Betjeningsvejledning

BEMÆRK

► Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.

► Hvis der mangler dele, eller hvis der findes skader på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se garantibeviset).

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter vægten mod transportskader. Emballagen er valgt ud fra kriterier som miljøforligelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges.

Aflevering af emballagen til materialerecirkulation sparer råstoffer og reducerer affaldsmængden. Bortskaf emballagen, som ikke skal bruges mere, i henhold til de gældende lokale forskrifter.

BEMÆRK

► Opbevar den originale emballage i løbet af vægtens garantiperiode, hvis det er muligt, så du kan pakke vægten ordentligt ind, hvis du skal gøre brug af garantien.

Betjeningselementer

❶ Vejeplade

❷ Enhedskontakt
Til indstilling af den ønskede enhed (g/kg eller oz/lb)

❸ Display

❹ Tast M+
Til lagring af måleværdierne Indlæsningskvittering

❺ Tast MR
Til visning af de lagrede måleværdier
Kommategn for de selv lagrede næringsværdier

❻ Tast MC
Til sletning af de lagrede måleværdier eller de indlæste levnedsmiddel-koder

❼ Ciffertaster
Til indlæsning af næringsværdiernes levnedsmiddel-koder

❽ Funktionstaster:

ON/OFF TARE — Tænd og sluk / tara-funktion (nulstilling)

BE — Brødenheder

Viser kulhydrat-andelen i gram (g)

Viser fedt-andelen i gram (g)

Viser protein-indholdet i gram (g)

Chol — Viser kolesterol-indholdet i milligram (mg)

Code — viser vægten i gram (g)/kilogram (kg) eller ounze (oz)/pund (lb) til lagring af egne levnedsmidler

kcal / kJ — Skifter mellem enhederne kcal og kJ

❾ Batterirum

DK

Tekniske data

Strømforsyning	1x knapcelle CR2032 ⎓ 1x 3 V lithium-batterier
Maks. belastning	5 kg 11 lb : 0.4 oz
Min. belastning	2 g 0.1 oz
Visning i trin på 1 g - / 0,05 oz	

Advarselsinfo

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarselsinformationer:

⚠ ADVARSEL

Advarselsinfo på dette faretrin markerer en mulig farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader.

► Følg anvisningerne i denne advarselsinfo for at undgå, at personer kommer til skade.

OBS

Advarselsinfo på dette faretrin markerer en mulig materiel skade.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til materielle skader.

► Følg anvisningerne i denne advarselsinfo for at undgå materielle skader.

BEMÆRK

► Denne info markerer ekstra informationer, som gør det lettere at bruge vægten.

Sikkerhed

I dette kapitel får du vigtige sikkerhedsanvisninger til brug af vægten.

Denne vægt overholder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. Forkert anvendelse kan dog føre til personskader og materielle skader.

⚠ ADVARSEL

Foretag aldrig medikationer (f.eks. indtagning af insulin) alene på grund af næringsværdier fra næringsværdianalysevægten!

Få værdierne sikret ved for eksempel at læse litteratur om emnet. På den måde kan mulige afvigelser i levnedsmiddel-næringsværdierne fra de i apparatet lagrede standardværdier undgås.

► Ellers kan der opstå forkerte doseringer af medikamenter! Spørg en læge, hvis du er i tvivl!

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

Overhold de følgende sikkerhedsanvisninger for sikker brug af vægten:

⚠ ADVARSEL - FARE FOR PERSONSKADER!

- Kontrollér vægten for udvendige, synlige skader før brug. Tænd ikke for vægten, hvis den er beskadiget eller har været faldet ned.
- Personer, som ikke er i stand til at betjene vægten sikkert på grund af deres fysiske, psykiske eller motoriske evner, må ikke bruge vægten uden opsyn og anvisninger fra en ansvarlige person.
- Lad kun børn bruge vægten under opsyn.
- Lad kun vægten reparere af autoriserede specialforretninger eller kundeservice. Uforsvarlige reparationer kan medføre betydelige farer for brugeren. Endvidere ophæves alle garantikrav.

OBS - MATERIELLE SKADER

- Defekte komponenter må kun udskiftes med originale reservedele. Sikkerhedskravene kan kun garanteres, hvis der anvendes disse dele.
- Beskyt vægten mod fugt og indtrængende væsker.
- Stil ikke genstande på vægten, når den ikke er i brug.
- Beskyt vægten mod stød, fugt, støv, kemikalier, stærke temperatursvingninger og varmekilder med kort afstand (ovn, radiator).
- Undgå at trykke hårdt på tasterne, og brug ikke spidse genstande.
- Udsæt ikke vægten for høje temperaturer eller kraftige magnetfelter (f.eks. mobiltelefoner).

BEMÆRK

► Reparation af vægten i løbet af garantiperioden må kun foretages af en kundeservice, som er autoriseret af producenten, da der ellers ikke kan stilles garantikrav ved efterfølgende skader.

Anvendelse af batterier

⚠ ADVARSEL

Fare på grund af forkert anvendelse!

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger vedrørende sikker brug af batterier:

- ► Kast ikke batteriet ind i ild.
- ► Kortslut ikke batteriet.
- ► Prøv ikke på at genoplade batteriet.
- ► Kontrollér regelmæssigt batteriet. Hvis der løber batterisyre ud, kan det forårsage vedvarende skader på vægten. Vær særligt forsigtig, hvis batteriet er beskadiget, eller hvis der løber væske ud af det. Ætsningsfare! Bær beskyttelseshandsker.
- ► Opbevar batteriet, så det er utilgængeligt for børn. Søg omgående læge, hvis batteriet synkes.
- ► Hvis du ikke skal bruge vægten i længere tid, skal du tage batteriet ud.

Ibrugtagning

- ■ Fjern alle emballeringsmaterialer fra vægten. Fjern beskyttelsesfolien fra displayet ❸.
- ■ Åbn batterirummet ❾ på undersiden af vægten, og fjern de små plaststrimler, som sidder fast mellem batterierne og kontakterne. Luk batterirummet ❾ igen, så det kan høres, at dækslet til batterirummet går i hak.
- ■ Vægten kan vise den vejede vægt i g (gram) eller oz (ounce). Du kan indstille enheden på bagsiden af vægten. Stil enhedskontakten ❷ på den ønskede enhed. I denne vejledning vises enheden g (gram) altid som eksempel.

Opstilling

Stil vægten på et jævnt og fast underlag. Der kan kun måles nøjagtigt, hvis vægten står stabilt.

BEMÆRK

- ► Denne vægt er udstyret med skridsikre gummifødder. Da møblers overflader består af mange forskellige materialer og behandles med mange forskellige plejemidler, kan det ikke udelukkes helt, at nogle af disse stoffer indeholder bestanddele, som angriber og opbløder gummifødderne. Læg eventuelt et skridsikkert underlag under vægtens fødder.

Betjening

Måling af maden

1) Tryk på tasten ON/OFF TARE (ON/OFF TARE) for at tænde for vægten. Startdisplayet vises kort, og derefter vises der automatisk "0 g".

OBS

Overbelastning eller forkert belastning fører til skader på vægten, der ikke kan repareres igen.

- ► Stil ikke mere end 5000 g (11 lb) på vejepladen ❶.
- ► Stil ikke genstande eller fødevarer på displayet ❸ eller på tasterne.

2) Hvis du vil veje uden skål/beholder, skal du lægge maden på vejepladen ❶. Vægten vises.
Hvis du vil veje maden i en skål / beholder, skal du først stille den tomme skål / beholder på vejepladen ❶. Tryk så på tasten ON/OFF TARE (ON/OFF TARE). Displayet ❸ viser 0. Fyld maden i skålen / beholderen. Madens vægt vises.

Tilvejning af mad (tara)

For at veje flere mængder (f.eks. mel og vand til en dej) kan du stille vægten på "0 g".

- ■ Hvis du vil stille vægten på "0 g" igen efter den første måling for at måle den næste ingrediens, skal du trykke på knappen ON/OFF TARE (ON/OFF TARE). Displayet ❸ viser "0 g" igen, og der vises "T" i displayet ❸.

Visning af nærings- og energiværdier

1) Læg maden på vægten.
2) Find den rigtige kode i levnedsmiddellisten.
3) Indtast den 3-cifrede kode med de numeriske taster ❼, f.eks. 024. Displayet ❸ viser så koden og vægten.

BEMÆRK

- ► Hvis du har tastet koden forkert ind, kan du trykke på tasten (MC C) ❻. Så slettes koden igen. Tast så koden ind igen.

4) Tryk på den ønskede funktionstaste ❽ for at åbne for nærings- og energiværdierne. Den ønskede værdi vises i displayet ❸. Hvis der ikke trykkes på flere taster, skifter visningen tilbage til vejemodus efter ca. 8 sekunder, og vægten vises. Hvis du vil skifte til vejemodus med det samme, skal du trykke på tasten (Code). Derefter vises den vejede vægt.

BEMÆRK

► Hvis du trykker på en funktionsknap ❽ (bortset fra (ON/OFF TARE), (Code)), selv om der ikke er indtastet en kode endnu, blinker "Code" 3 gange i displayet ❸. Indtast så den ønskede kode.

BEMÆRK

► På grund af de naturlige svingninger i energi- og næringsværdierne er det kun muligt at give omtrentlige værdier.

Sådan slukkes vægten

Tryk ca. 3 sekunder på tasten ON/OFF TARE (ON/OFF TARE) for at slukke for vægten. Derefter slukkes den.

eller

Vent ca. 60 sekunder efter sidste brug. Vægten slukkes automatisk.

Lagring af målinger

Du kan gemme alle de viste værdier for de ønskede fødevarer. Vægten lægger automatisk værdierne sammen for hver lagret måling. Dermed kan du for eksempel gemme alle de fødevarer, du har gemt i løbet af en dag og hente dem frem om aftenen. De lagrede værdier bevares, selv om vægten slukkes, eller batterierne skiftes.

Du skal først foretage en måling og indtaste koden.

1) Tryk på lagringstasten (M+) ❹ for at lagre målingen. I displayet ❸ vises "M", lagerpladsen (f.eks. 01) og vægten. M01 (eller den sidst optagede lagerplads) vises permanent i displayet ❸.

BEMÆRK

► Hvis du trykker på lagringstasten (M+) ❹ uden først at have indtastet en kode, blinker "Code" 3 gange i displayet ❸. Indtast så den ønskede kode.

2) Når du vil udføre og gemme den næste måling, skal du trykke på lagringstasten (M+) ❹ igen. I displayet ❸ vises den næste lagerplads (f.eks. M02).

3) Gentag disse trin for at foretage flere målinger.

BEMÆRK

- Du kan gemme op til 99 målinger (M99). Hvis hukommelsen er fuld, kan der ikke gemmes flere målinger. Slet så de gemte data: Tryk på tasten (MC C) ❻, indtil visningen M99 (eller nummeret på den sidst optagne hukommelsesplads) forsvinder.
- Hvis maksimumgrænsen for næringsværdien nås ved en lagring, blinker der et "M" i displayet ❸, og der kan ikke tilføjes flere målinger.

Visning af sammenlagte måleværdier

Du kan hente de sammenlagte måleværdier frem, når du ønsker det - f.eks. dagligt.

1) Tryk på tasten (MR ▪) ❺.

I displayet ❸ vises sum-tegnet, antal optagne lagerpladser og de sammenlagte måleværdier.

2) Skift mellem nærings- og energiværdierne med funktionstasterne ❽ (bortset fra ON/OFF/TARE (ON/OFF TARE)).

BEMÆRK

- Hvis de gemte energiværdiers sum overskrider 199999 kJ, eller en af de andre nærings- eller energiværdier overskrides, vises displayet ❸ "E- - - -".

Hvis der ikke trykkes på en taste i ca. 8 sekunder, skifter vægten tilbage til vejemodus.

BEMÆRK

- Hvis du trykker på tasten MR ❺, selv om der ikke er gemt nogen måleværdi, vises der "NULL" i displayet ❸.

Sletning af lagrede måleværdier

Hvis du vil slette de lagrede måleværdier, skal du trykke på tasten (MC C) ❻, indtil visningen for den sidst optagne lagerplads forsvinder.

Lagring af egne koder

Du kan lagre egne levnedsmidler på 200 lagerpladser og tildele dem en kode (800 - 999). De værdier, du indlæser, gælder for 100 g af levnedsmidlet. Levnedsmidlernes næringsværdier finder du på emballagen eller i den pågældende faglitteratur.

Fremgangsmåden er følgende:

1) Tryk på tasten ON/OFF TARE (ON/OFF TARE) for at tænde for vægten. Startdisplayet fremstår i kort tid, og derefter vises der automatisk "0 g".
2) Tryk på tasten (Code) i ca. 3 sekunder, til „Code 0" blinker i displayet.
3) Indlæs den ønskede kode mellem 800 og 999 og kvitter med tasten (M+).
4) Indlæs så levnedsmidlets næringsværdi.

HENVISNING

► Følgende maksimale værdier kan indlæses:

kcal kilokalorier	0 - 65534
Kj kilojoules	0 - 65534
Chol kolesterol	0.0 - 6553.4
BE kulhydrat-enheder	0.0 - 655.34
kulhydrater	0.0 - 6553.4
fedt	0.0 - 6553.4
protein	0.0 - 6553.4

– Først blinker visningen kcal: indlæs kilokalorier og kvitter indlæsningen med tasten (M+).
– Visningen Kj blinker: indlæs kilojoules og kvitter indlæsningen med tasten (M+).
– Visningen Chol blinker: indlæs kolesterolindholdet i milligram og kvitter indlæsningen med tasten (M+).

– Visningen BE blinker: indlæs kulhydrat-enheder og kvitter indlæsningen med tasten M+.
Kulhydrat-enhederne kan du beregne af kulhydratværdien. Del kulhydratværdien med "12".

– Visningen blinker: indlæs kulhydratandelen i gram og kvitter indlæsningen med tasten M+.

– Visningen blinker: indlæs fedtandelen i gram og kvitter indlæsningen med tasten M+.

– Visningen blinker: indlæs proteinindholdet i gram og kvitter indlæsningen med tasten M+.

I displayet fremstår "done" og levnedsmidlet er nu lagret under den valgte kode med alle næringsværdier.

5) Gentag skridtene 3) - 4), hvis du vil indlæse flere koder. Tryk på tasten Code hvis du vil afslutte lagringen.

6) Opfør levnedsmidlet i det pågældende felt i levnedsmiddeltabellen i denne betjeningsvejledning.

HENVISNING

► Du kan også overskrive en allerede lagret kode igen, ved at du anvender koden igen og så lagrer de nye næringsværdier under denne kode.

Rengøring og vedligeholdelse

OBS

Sørg for, at der ikke kommer væske ind i vægten!

Det fører til skader på vægten, som så ikke kan repareres igen.

Brug ikke skure- eller opløsningsmiddel.

De kan angribe vægtens overflade.

- Tør vægten af med en klud, der er vædet med en mild sæbeopløsning.
- Rengør kun displayet ❸ med en let fugtig klud, og tør efter med en trævlefri klud.
- Tag vejepladen ❶ forsigtigt af til rengøring, ved at du trækker den lodret opad. Rengør vejepladen ❶ i mildt sæbevand. Tør vejepladen ❶ af, før du igen sætter den på vægten og trykker den fast.

Afhjælpning af fejl

I dette kapitel får du vigtige anvisninger til fejlfinding og fejlafhjælpning. Overhold anvisningerne, så farer og skader undgås.

⚠ ADVARSEL

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger, så farer og materielle skader undgås:

- ► Reparationer på elapparater må kun udføres af autoriserede reparatører, som er oplært af producenten. Der kan opstå alvorlige farer for brugeren og skader på vægten, hvis reparationerne udføres forkert.

Den efterfølgende tabel hjælper til lokalisering og afhjælpning af mindre fejl:

Display	Mulig årsag	Afhjælpning
I displayet ❸ vises der "L0", og der kommer et batterisymbol	Batteriet er meget svagt.	Udskift batteriet.
Ingen visning på displayet ❸.	Batteriet er tomt. Plastrimlen i batterirummet er ikke fjernet rigtigt.	Udskift batteriet. Fjern plaststrimlen fra batterirummet.
I displayet ❸ vises der "0 - Ld"	Den tilladte maksimumvægt på 5 kg/ 11lb er overskredet.	Fjern noget af det vejede materiale.
I displayet ❸ vises der "NULL", når man vil hente de lagrede værdier frem.	Der er ikke lagret nogen værdier. Hukommelsen er tom.	Gem først måleværdierne.

BEMÆRK

- ► Hvis du ikke kan løse problemet med de angivne aktiviteter, bedes du henvende dig til kundeservice..

Bortskaffelse

Bortskaffelse af vægten

Smid aldrig vægten ud sammen med det normale husholdnings-affald. Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bortskaf vægten via en godkendt bortskaffelsesvirksomhed eller den kommunale genbrugsstation. Følg de aktuelt gældende regler. Henvend dig i tvivlstilfælde til det lokale bortskaffelsessted.

Bortskaffelse af batterier

Batterier/akkuer må ikke smides ud med husholdningsaffaldet. Alle forbrugere er i henhold til loven forpligtede til at aflevere almindelige batterier/genopladelige batterier på et indsamlingssted i kommunen eller hos en forhandler. Denne forpligtelse hjælper med til, at batterier / akkuer kan afleveres til miljøskånsom destruktion. Levér kun batterier/genopladelige batterier tilbage i afladet tilstand.

Garanti og service

På denne donkraft får du 3 års garanti fra købsdatoen. Apparatet er produceret omhyggeligt og inden levering afprøvet samvittighedsfuldt. Opbevar kassebonen som bevis for købet.

I garantitilfælde bedes du kontakte service-afdelingen telefonisk. På denne måde kan gratis indsendelse af varen garanteres.

Garantiydelsen gælder kun for materiale- eller fabrikationsfejl, men ikke for transportskader, sliddele eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller batterier. Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssigt brug.

Ved misbrug og uhensigtsmæssig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede service-afdeling, ophører garantien. Dine juridiske rettigheder indskrænkes ikke ved denne garanti.

Garantiperioden forlænges ikke på grund af produktansvaret. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, som allerede findes ved køb, skal straks anmeldes efter udpakning og senest to dage efter købsdatoen. Når garantiperioden er udløbet, skal udgifterne til reparationer betales normalt.

(DK) **Service Danmark**
Tel.: 32 710005
E-Mail: kompernass@lidl.dk
IAN 77419

Importør

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Levnedsmiddelkoder

HENVISNING

- På grund af ikke-tilstrækkelige resultater fra studier og afvigende sammensætninger af levnedsmidler med animalske fedtstoffer fra forskellige producenter, er kolesterolværdierne for nogle kødprodukter ikke lagret i vægten og vises med "0,0". Disse levnedsmidler er markeret med *.
- Find frem til kolesterolværdierne i producentens oplysninger.

DK

Mælk		
000	Kærnemælk*	
001	Æselmælk	
002	Kvindemælk	Modermælk
003	Fortransitorisk kvindemælk*	2.-3. dag post partum
004	Transitorisk kvindemælk	Overgangsmælk 6.-10. dag post partum
005	Kamelmælk*	
006	Komælk	Sødmælk (råmælk, ikke-pasteuriseret mælk af god kvalitet)
007	Komælk	Konsummælk mindst 3,5 % fedt
008	Komælk	Fedtfattig mindst 1,5 % højst 1,8 % fedt
009	Komælk	Skummet mælk
010	Komælk	UHT-behandlet
011	Komælk	Steril mælk
012	Fåremælk*	
013	Hoppemælk*	
014	Gedemælk	
Mælkeprodukter		
015	Kondenseret mælk	mindst 7,5 % fedt
016	Kondenseret mælk	mindst 10 % fedt
017	Kondenseret mælk	sødet
018	Kondenseret skummet mælk	sødet
019	Tørret sødmælk	Sødmælkspulver
020	Tørret skummet mælk	Skummetmælks-pulver
021	Fløde	Kaffefløde mindst 10 % fedt
022	Fløde	Piskefløde mindst 30% fedt
023	Fløde, sur	Surfløde
024	Kærnemælk	
025	Tørret kærnemælk	Kærnemælkspulver
026	Valle	sød
027	Tørret valle	Vallepulver
028	Jogurt	mindst 3,5% fedt
029	Jogurt	fedtfattig mindst 1,5 % højst 1,8 % fedt
030	Jogurt	mager højst 0,3% fedt
031	Frugtjogurt	fuldfed
032	Frugtjogurt	fedtfattig
033	Frugtjogurt	mager
034	Kefir	
Ost/kvark		
035	Appenzeller, schweizerost	20 % fedt i tørstof
036	Appenzeller, schweizerost	50 % fedt i tørstof

037	Bel Paese-ost	
038	Brieost	Flødebrie 50 % fedt i tørstof
039	Mild tysk ost	50 % fedt i tørstof
040	Camembertost	30 % fedt i tørstof
041	Camembertost	40 % fedt i tørstof
042	Camembertost	45 % fedt i tørstof
043	Camembertost	50 % fedt i tørstof
044	Camembertost	60 % fedt i tørstof
045	Chesterost	Cheddarost 50 % fedt i tørstof
046	Cottage cheese	Hytteost
047	Edamerost	30 % fedt i tørstof
048	Edamerost	40 % fedt i tørstof
049	Edamerost	45 % fedt i tørstof
050	Blåskimmelost	50 % fedt i tørstof
051	Emmentalerost	45 % fedt i tørstof
052	Fetaost	45 % fedt i tørstof
053	Surmælksost	Fløde 50 % fedt i tørstof
054	Surmælksost	mindst 60 % maks. 85 % fedt i tørstof
055	Gorgonzolaost	
056	Goudaost	45 % fedt i tørstof
057	Greyerzerost	Gruyereost
058	Limburgerost	20 % fedt i tørstof
059	Limburgerost	40 % fedt i tørstof
060	Mozzarellaost	
061	Munsterost	45 % fedt i tørstof
062	Munsterost	50 % fedt i tørstof
063	Parmesanost	36,6 % fedt i tørstof
064	Provoloneost	
065	Ricottaost	
066	Romadurost	20 % fedt i tørstof
067	Romadurost	30 % fedt i tørstof
068	Romadurost	40 % fedt i tørstof
069	Romadurost	45 % fedt i tørstof
070	Romadurost	50 % fedt i tørstof
071	Roquefortost*	
072	Surmælksost	Harz-, mainz-, hånd-, stangost højst 10 % fedt i tørstof
073	Schichtkäse, tysk kvarkost	10 % fedt i tørstof
074	Schichtkäse, tysk kvarkost	20 % fedt i tørstof
075	Schichtkäse, tysk kvarkost	40 % fedt i tørstof Sahneschichtkäse, tysk flødekvarkost
076	Smelteost	45 % fedt i tørstof
077	Smelteost*	60 % fedt i tørstof Ostecreme
078	Kvark	mager
079	Kvark	20 % fedt i tørstof
080	Kvark	40 % fedt i tørstof Kvark med fløde
081	Tilsiterost	30 % fedt i tørstof
082	Tilsiterost	45 % fedt i tørstof
Æg		
083	Andeæg*	Helægsindhold
084	Hønseæg	Helægsindhold
085	Hønseæggeblomme	Æggeblomme flydende
086	Hønseæggehvide	Æggehvide flydende
087	Hønseæg	Helægsindhold, tørret, tørret helæg
088	Hønseæggeblomme	tørret, tørægge-blomme
089	Hønseæggehvide	tørret, tørægge-hvide

DK

DK

Fedtstoffer		
090	Smør	Sød- og surflødesmør
091	Smørfedt	
092	Gåsefedt*	
093	Hajolie*	
094	Fåretalg	Fårefedt, ikke smeltet
095	Sildeolie	
096	Hønsefedt	
097	Pothvalolie*	
098	Oksetalg	
099	Svinefedt	
100	Bomuldsfrøolie	Bomuldsfrøolie, cottonolie, raffineret
101	Jordnøddeolie	Arachisolie, raffineret
102	Illipefedt	
103	Kakaosmør	
104	Kokosfedt	raffineret
105	Græskarker-neolie	
106	Linolie	
107	Majskimolie	Majsolie, raffineret
108	Valmueolie	
109	Olivenolie	
110	Palmekernefedt	raffineret
111	Palmeolie	
112	Rapsolie	Rapsolie raffineret
113	Saflorolie	Tidselolie, raffineret
114	Sesamolie	raffineret
115	Sheasmør	Karitefedt
116	Sojaolie	raffineret
117	Solsikkeolie	raffineret
118	Druekerneolie	
119	Valnøddeolie	
120	Hvedekimolie	
121	Jordnøddepasta	Jordnøddemos
122	Mælkehalvfedt	af smør
123	Margarine	Standard-margarine
124	Margarine	Plantemargarine
125	Margarine	Diætmargarine
126	Margarine	Halvfed margarine
Kød		
127	Fårekød	Muskelkød, filet
128	Fårekød*	Bryst
129	Fårekød*	Bov, skulder
130	Fårekød	Kølle, lår
131	Fårekød*	Kotelet
132	Fårekød*	Mørbrad
133	Fårehjerte	
134	Fårehjerne	
135	Fårelever	
136	Fårelunge	
137	Fåremilt*	
138	Fårenyre	
139	Fåretunge	
140	Lammekød	rent muskelkød
141	Lammekød	intermuskulært fedtvæv
142	Lammekød	subkutant fedtvæv
143	Lammekød	Bryst
144	Lammekød	Hofte uden ben
145	Lammekød	Kotelet med fedtkant
146	Lammekød	Nakke

147	Lammekød	Klump
148	Lammekød	Inderlår uden ben
149	Lammekød	Ryg uden fedtkant
150	Lammekød	Skulder uden ben
151	Lammekød	Yderlår uden ben
152	Kalvekød	rent muskelkød
153	Kalvekød	Bryst
154	Kalvekød	Bov, skulder
155	Kalvekød	Filet
156	Kalvekød	Hals, nakke med ben
157	Kalvekød	Skank med ben
158	Kalvekød	Kølle, lår med ben
159	Kalvekød	Kalveryg, ryg-steak med ben
160	Kalvebrissel*	Thymuskirtel
161	Kalveindmad*	Kalveindmad, kallun
162	Kalvehjerte*	
163	Kalvehjerne	
164	Kalvelever	
165	Kalvelunge*	
166	Kalvemilt*	
167	Kalvenyre	
168	Kalvetunge*	
169	Oksekød	rent muskelkød
170	Oksekød	intermuskulært fedtvæv
171	Oksekød	subkutant fedtvæv
172	Oksekød	Bryst, brystkerne
173	Oksekød	Bov, skulder
174	Oksekød	Filet
175	Oksekød	Højreb, grillsteg, ribbenssteg, revelsben
176	Oksekød	Hofte, halestykke
177	Oksekød	Kam, tungestykke, hals
178	Oksekød	Inderlår
179	Oksekød	Roastbeef, mørbrad
180	Oksekød	Yderlår
181	Okseblod	
182	Oksehjerte	
183	Okselever	
184	Okselunge	
185	Oksemilt*	
186	Oksenyre	
187	Oksetunge	
188	Svinekød	rent muskelkød
189	Svinekød	intermuskulært fedtvæv
190	Svinekød	subkutant fedtvæv
191	Svinekød	Bov
192	Svinekød	Bov med svær, skulderblad, skulder, skovl
193	Svinekød	Filet
194	Svinekød	Skank
195	Svinekød	Kam, halskam
196	Svinekød	Kotelet med ben
197	Svinekød	Inderlår, schnitzel
198	Stribet flæsk*	Rygflæsk, frisk
199	Svineblod	
200	Svinehjerte	
201	Svinehjerne	
202	Svinelever	
203	Svinelunge	
204	Svinemilt*	
205	Svinenyre	
206	Svinetunge	

DK

207	Kaninkød	Gennemsnit med ben
208	Hestekød*	Gennemsnit
209	Gedekød	Gennemsnit
210	Gedekød	Mørbrad, muskelkød
Kødprodukter (bortset fra pølse)		
211	Bündner-kød*	benfrit tørret oksekød
212	Corned Beef*	amerikansk
213	Corned Beef*	tysk
214	Kødekstrakt*	
215	Bacon*	
216	Gelatine	Spisegelatine
217	Hakket oksekød*	
218	Oksekød*	i dåser
219	Skrabekød *	Tartar
220	Svinekød*	i dåser svinekød i egen saft
221	Svinekød	i dåser kød med fedt
222	Svinekød*	Hamburgerryg
223	Hakket svinekød*	
224	Svineskinke	kogt, kogeskinke
225	Svineskinke*	i dåser
226	Kogeflæsk*	røget
227	Stribet flæsk*	bacon, bugkød
Pølse		
228	Cabanossi	
229	Bondemedister*	polsk
230	Ølskinke*, tysk	
231	Ølpølse*, tysk	
232	Knækpølse*	

233	Cervelatpølse*	
234	Dåsepølser*	Kogepølser
235	Meat loaf*	Kødbudding
236	Kødpølse*	
237	Frankfurter pølser	
238	Gelbwurst*, tysk	tysk pølse
239	Göttinger pølse*	Pølse i blære
240	Jagtpølse*	
241	Kalvemedister*	
242	Kalvekøds-budding*	
243	Kalveleverpostej*	
244	Knækpølse*	
245	Landjäger*, tysk	
246	Leverpostej*	
247	Leverpølse*	grov
248	Leverpølse*	type hjemmelavet
249	Leberpresssack*, tysk	
250	Lyoner pølse*	
251	Spegepølse*	Braunschweiger spegepølse
252	Spegepølse*	grov
253	Mortadella*	
254	Münchner Weißwurst*, tysk	
255	Plockwurst*, tysk	
256	Pressylte*	Pressylte
257	Pressylte, rød *	Sylte, rød
258	Pressylte, hvid*	Sylte, hvid
259	Regensburger*, tysk	
260	Blodpølse*	Blodpølse
261	Blodpølse*	Type Thüringer blodpølse
262	Salami*	tysk

263	Skinkepølse*	fin
264	Svinemedister*	
265	Wiener pølser*	
266	Tungepølse*	
Vildt		
267	Hare	Gennemsnit
268	Hjortekød	Gennemsnit
269	Dyrekød*	Kølle, lår
270	Dyrekød*	Ryg
271	Vildsvinekød	Gennemsnit
Fjerkræ		
272	And	Gennemsnit
273	Fasan*	Gennemsnit, med skind, uden ben
274	Gås	Gennemsnit
275	Hønsekød	Grillkylling, gennemsnit
276	Hønsekød*	Suppehøne, gennemsnit
277	Hønsekød	Bryst med skind
278	Hønsekød	Lår, med skind, uden ben
279	Hønsekød	Hjerte
280	Hønsekød	Lever
281	Due	Gennemsnit, med skind og ben
282	Kalkun	udvokset dyr, gennemsnit med skind
283	Kalkun*	ungt dyr, gennemsnit med skind
284	Kalkun	Bryst uden skind
285	Kalkun	Kølle, lår, uden skind og ben
286	Vagtel*	Gennemsnit, uden skind og ben

Fisk (saltvand)		
287	Havtaske	Ulk
288	Byrkelange*	
289	Smørmakrel*	
290	Dorade royal	Guldbrassen
291	Pighaj	Pighaj
292	Flynder	
293	Langhale*	
294	Helleflynder	Hvid helleflynder
295	Sort helleflynder*	Grønlandsk helleflynder
296	Sild	fra Atlanterhavet
297	Sild	fra Østersøen
298	Sildemælk*	Gonaden, mandlig
299	Silderogn*	Gonaden, kvindelig
300	Sankt Petersfisk*	Sankt Petersfisk
301	Kabliau	Torsk
302	Havkat	Pigsmerling
303	Slette*	
304	Gråsej	Sej
305	Langfisk*	
306	Limande*	
307	Brosme	Brosme
308	Makrel	
309	Havleguan	
310	Havbarbe*	
311	Rokke*	
312	Rødfisk	Rødfisk
313	Rødtunge	Rødtunge
314	Sardeller*	
315	Sardiner*	
316	Kuller	
317	Rødspætte	

DK

318	Sværdfisk	
319	Kulmule*	Europa
320	Alaska gråsej*	
321	Søtunge	
322	Brisling*	
323	Pighvar	
324	Smelt	
325	Pigmakrel*	Pigmakrel
326	Stør*	
327	Tunfisk*	
Fisk (ferskvand)		
328	Ål	
329	Aborre	Flodaborre
330	Brasen*	Brasen
331	Forel	Regnbueforel
332	Gedde	
333	Karpe	
334	Laks	
335	Snæbel*	Snæbel
336	Suder*	
337	Malle	Malle
338	Sandart*	
Skaldyr (bløddyr)		
339	Østers	
340	Rejer	Nordsørejer
341	Hummer	
342	Krebsdyr	Flodkrebs
343	Krill*	fra Antarktis
344	Languster	
345	Blåmuslinger	Blåmuslinger
346	Pilgrimsmuslinger	Kammuslinger
347	Søøre*	Abalone
348	Skildpadde*	
349	Pen shell	Almindelig sandmusling
350	Blæksprutte	
351	Vinbjergsnegl*	
Fiskeprodukter		
352	Ål*	røget
353	Stegt sild	
354	Røget sild	
355	Flynder*	røget
356	Sort helleflynder*	røget
357	Sild*	i gelé
358	Sild*	marineret bismarcksild
359	Havkat*	Pigsmerling, røget
360	Kaviar	ægte, stør-kaviar
361	Kaviar-erstatning*	Tysk kaviar
362	Klipfisk	
363	Krebskød*	i dåser
364	Laks*	Laks, i dåser
365	Laks*	Laks, i olie
366	Makrel*	røget
367	Matjessild*	
368	Rødfisk*	røget
369	Saltet sild*	
370	Sardiner	i olie
371	Kuller*	røget
372	Schillerlocken*, tysk	
373	Pighaj*	røget dele af pighaj
374	Sej*	røget
375	Sej*	i olie laks-erstatning
376	Brisling*	røget

377	Klipfisk*	
378	Tunfisk	i olie
379	Fiskestave	
Korn		
Korn og mel		
380	Amarant	Rævehale, frø
381	Boghvede	afskallet korn
382	Boghvedegrød	
383	Boghvedemel	Fuldkornsmel
384	Spelt	afskallet, hele korn
385	Speltmel	Type 630
386	Speltmel	Fuldkornsmel
387	Byg	afskallet, hele korn
388	Byggryn	
389	Byggrød	
390	Spelt	Spelt
391	Speltmel	
392	Havre	afskallet, hele korn
393	Havregryn	
394	Havregrød	
395	Havremel	
396	Hirse	afskallet korn
397	Majs	hele korn
398	Majsflager	Cornflakes, usødet
399	Majsmel	
400	Quinoa	Rismælde
401	Ris	upoleret
402	Ris	poleret
403	Ris	poleret, kogt, dryppet af
404	Rismel	
405	Rug	hele korn
406	Rugmel	Type 815
407	Rugmel	Type 997
408	Rugmel	Type 1150
409	Rugmel	Type 1370
410	Rugskrå	Type 1800
411	Sorghum	Mohrhirse kafferkorn
412	Triticale	
413	Hvede	hele korn
414	Hvedegryn	
415	Hvedemel	Type 405
416	Hvedemel	Type 550
417	Hvedemel	Type 630
418	Hvedemel	Type 812
419	Hvedemel	Type 1050
420	Hvedemel	Type 1700
421	Hvedekim	
422	Hvedeklid	Spiseklid
423	Rasp	
Brød og rundstykker		
424	Rundstykke	Rundstykke
425	Grahamsbrød	Grahamsmelbrød
426	Knækbrød	
427	Pumpernikkel	
428	Rugbrød	
429	Sigtebrød	
430	Sigtebrød	med hvedeklid
431	Fuldkornsrug-brød	
432	Hvedebrød	Franskbrød
433	Grovbrød	
434	Hvedetoastbrød	
435	Fuldkornshvede-brød	

DK

DK

Bagværk/dejvarer		
436	Dejvarer med æg	nudler, makeroni, spaghetti etc.
437	Dejvarer med æg	Nudler, kogt, dryppet af
438	Kiks	Smørkiks
439	Saltstænger	Saltkringler brezel
440	Stollen	Jule-, rom-, orange-, kaffestollen etc.
441	Lagkagebund	
442	Tvebak	uden æg
443	Butterkuchen, tysk	Gærdej
444	Ostekage	af mørdej
445	Butterdej	rørprodukt
446	Ostekiks	
Stivelser		
447	Kartoffelstivelse	
448	Majsstivelse	
449	Risstivelse	
450	Tapiokastivelse	
451	Hvedestivelse	
452	Buddingpulver	
Grøntsager		
Rodfrugter		
453	Sødkartoffel	Sødkartoffel
454	Cassave	Knold, maniok, tapioka
455	Fennikel	Knold
456	Kartofler	
457	Kartofler	kogt, med skræl
458	Kartofler	ovnstegt, med skræl
459	Kartoffelmos, pulver	Kartoffelmos, tørprodukt
460	Kartoffelknödel	Kartoffelklöße, kogt, tørprodukt
461	Kartoffelknödel	Kartoffelklöße, rå, tørprodukt
462	Kartoffelkroketter	Tørprodukt
463	Kartoffelpande-kage	Kartoffelpande-kage, tørprodukt
464	Kartoffelskiver	Kartoffelchips, ristet i olie, saltet
465	Kartoffelsticks	Kartoffelsticks, ristet i olie, saltet
466	Kartoffelsuppe	Tørprodukt
467	Pommes frites	spisefærdig, usaltet
468	Kålrabi	
469	Kålroe	Kålroe
470	Peberrod	
471	Gulerod	Karotter
472	Gulerod	kogt, dryppet af
473	Gulerod	tørret
474	Gulerod	i dåser
475	Gulerodssaft	Karottesaft
476	Pastinak	
477	Persille	Rodpersille
478	Radiser	
479	Ræddike	
480	Rødbede	Rødbede
481	Rødbedesaft	
482	Skorzoner	
483	Skorzoner	kogt, dryppet af
484	Selleri	Knold
485	Taro	Taro
486	Topinambur	Jordartiskokker
487	Hvid roe	Høstroe
488	Yamsrod	Knold

Kål, spirer, andre grøntsager		
489	Artiskok	
490	Bambusspirer	
491	Blegselleri	
492	Blomkål	
493	Blomkål	kogt, dryppet af
494	Broccoli	
495	Broccoli	kogt, dryppet af
496	Brøndkarse	
497	Julesalat	
498	Kinakål	
499	Endivie	Escariol
500	Ærtespirer	
501	Feldsalat	Vårsalat
502	Fennikel	Blad, Bologneser fennikel
503	Havekarse	
504	Grønkål	Brunkål
505	Hvidløg	
506	Grøn salat	
507	Linsespirer	
508	Mælkebøtte-blade	
509	Sølvbede	
510	Mung-bønnespirer	Mungbønnekim
511	Persille	Blad
512	Porre	Porre
513	Portulak	
514	Rabarber	
515	Rosenkål	
516	Rosenkål	kogt, dryppet af
517	Rødkål	Rødkål
518	Surkål	dryppet af
519	Purløg	
520	Sojaspirer	
521	Asparges	
522	Asparges	kogt, dryppet af
523	Asparges	i dåser
524	Spinat	
525	Spinat	kogt, dryppet af
526	Spinat	i dåser
527	Spinatsaft	
528	Hvidkål	Hvidkål
529	Savojkål	Savojkål
530	Løg	
531	Løg	tørret
Frugtgrøntsager		
532	Aubergine	Aubergine
533	Bønner	Snittebønner, grøn
534	Bønner	Snittebønner, grøn, i dåser
535	Bønner	Haricot vert eller snittebønner, grøn, tørret
536	Agurk	
537	Agurk	Saltagurker, salt/dill-agurker, mælkesyrnet
538	Græskar	
539	Paprika	Paprika
540	Squash	
541	Tomat	
542	Tomater	i dåser
543	Tomatpuré	
544	Tomatsaft	Handelsvare
545	Zucchini	Sommersquash
546	Sukkermajs	Spisemajs

DK

DK

Vilde urter/vilde grøntsager		
547	Vinterkarse	Blad, vinterkarse
548	Vild hvidløg	Blad
549	Vejbred	Blad
550	Kortstråle	lodden spidser
551	Stor brænde-nælde	Blad
552	Havemælde	Blad
553	Skvalderkål	Blad, skvalderkål
554	Stor burre	Blad
555	Korsknap	Blad
556	Stolthenriks gåsefod	Blad
557	Ægte kommen	Blad
558	Ægte kommen	Rod
559	Vild malve	Blad
560	Ruccola	
561	Syre	Blad
562	Vejbred	Blad
563	Hvid døvnælde	Blad
564	Fuglegræs	Blad
565	Gedeskæg	Blad
566	Slangeurt	Blad
Bælgfrugter/ olieholdige frø		
567	Øjenbønne	Black-eye peas, frø, tørret
568	Bønne	Havebønne, frø, hvid, tørret
569	Bønner	Bønner, hvid, kogt
570	Ært	Skal og ærter, grøn
571	Ærter	grøn, kogt, dryppet af
572	Ærter	grøn, i dåser
573	Ært	tørret
574	Goabønne	Vinge-, manila-, prinsessebønner, tørret
575	Kikærter	grøn
576	Kikærter	tørret
577	Hør	Hørfrø
578	Limabønne	Limabønne, tørret
579	Linse	tørret
580	Linser	kogt
581	Valmue	Valmue, tørret
582	Mungbønne	tørret
583	Sesam	tørret
584	Sojabønne	tørret
585	Sojamel	Fuldfed
586	Sojamælk	
587	Solsikke	frø, tørret
588	Solsikkefrøolie	
589	Ærtebønne	Ærtebønne, tørret
590	Tofu	
591	Mungbønne	Mungbønne, tørret
Svampe		
592	Østershat	Østershat
593	Rørhat	
594	Rørhat	
595	Champignon	Dyrket champignon
596	Champignoner	i dåser
597	Honningsvamp	
598	Morkel	Spiselig morkel
599	Kantarel	Kantarel
600	Kantareller	i dåser
601	Kantarel	tørret
602	Mælkehat	

603	Rødhætte	
604	Spiselig rørhat	
605	Spiselig rørhat	tørret
606	Trøffel	
Frugt		
Kernefrugt		
607	Æble	
608	Æble	tørret
609	Æblemos	
610	Pære	
611	Pærer	i dåser
612	Kvæde	
Stenfrugt		
613	Abrikos	
614	Abrikos	tørret
615	Abrikos	i dåser
616	Kirsebær	sur
617	Kirsebær	sød
618	Kirsebær	sød, i dåser
619	Mirabelle	
620	Fersken	
621	Fersken	tørret
622	Ferskener	i dåser
623	Blomme	
624	Blomme	tørret
625	Blommer	i dåser
626	Reineclaude	
Bær		
627	Boysenbær	
628	Brombær	
629	Jordbær	

630	Jordbær	i dåser
631	Blåbær	Blåbær
632	Blåbær	i dåser
633	Blåbær	Blåbær, i dåser, uden sukker
634	Hindbær	
635	Hindbær	i dåser
636	Solbær	rød
637	Solbær	sort
638	Solbær	hvid
639	Tranebær	Tranebær
640	Tyttebær	Tyttebær
641	Tyttebær	i dåser
642	Tyttebær	i dåser, uden sukker
643	Stikkelsbær	
644	Vindrue	Vindrue
645	Vindrue	Vindrue, tørret, rosin
646	Rønnebær	Rønnebær, sød
647	Hyben	
648	Hyldebær	sort
649	Kirsebærkornel	Kirsebærkornel
650	Havtorn	
651	Slåen	Slåen
Eksotisk frugt		
652	Acerola	Vestindisk kirsebær
653	Akee	Akeefrugt
654	Ananas	
655	Ananas	i dåser
656	Appelsin	Orange
657	Avocado	
658	Banan	

DK

DK

659	Trætomat	Tamarillo
660	Brødfrugt	
661	Carissa	Natalblomme
662	Cashewæble	-pære
663	Chayote	Schuschu
664	Cherimoya	
665	Dadel	tørret
666	Durian	
667	Figen	
668	Figen	tørret
669	Granatæble	
670	Grapefruit	
671	Guave	Guajave
672	Jabotikaba	
673	Jackfrugt	
674	Japansk mispel	Loquate
675	Jujube	Kinesisk dadel
676	Kaki	Kakifrugt, kinesisk kvæde, japansk persimon
677	Kapstikkelsbær	Physalis, ananas-kirsebær
678	Carambole	Stjernefrugt træstikkelsbær
679	Kiwi	Kinesisk stik-kelsbær
680	Kumquat	Dværgpromerans, kinoto
681	Limone, limette	
682	Lichi	Lichiblomme
683	Longan	Dragefrugt
684	Mammeyæble	Mammiæble
685	Mandarin	
686	Mango	
687	Mangostan	
688	Naranjilla	Lulo
689	Okra	Lady's fingers
690	Oliven	grøn, marineret
691	Opuntia	Kaktusfigen
692	Papaya	Papaya
693	Passionsfrugt	Purpurgrenadilla
694	Rambutan	
695	Rosenæble	Jambose
696	Sapodilla	Sapodilla
697	Zapote	
698	Tamarind	Tamarind
699	Vandkastanie	Kinesisk vandnød
700	Vandmelon	
701	Citron	
702	Sukkermelon	Honningmelon
Nødder		
703	Cashewnød	Cashewnød
704	Ægte kastanie	Kastanie
705	Jordnød	
706	Jordnød	ristet
707	Hasselnød	
708	Kokosnød	
709	Kolanød	
710	Macadamianød	Macadamianød
711	Mandel	sød
712	Paranød	
713	Pekannød	
714	Pistacie	Pistacienød
715	Valnød	
Saft og juice		
716	Ananassaft	i dåser
717	Æblejuice	Handelsvare
718	Appelsinjuice	Orangejuice, frisk presset, direkte presset

719	Appelsinjuice	Orangejuice, usødet, handelsvare
720	Appelsinjuice	Orangejuice-koncentrat
721	Grapefruitjuice	frisk presset, direkte presset
722	Grapefruitjuice	Handelsvare
723	Hindbærjuice	frisk presset, direkte presset
724	Hindbærsaft	
725	Hyldebærsaft	direkte presset
726	Solbærnektar	rød, handelsvare
727	Solbærnektar	sort, handelsvare
728	Kokosnøddemælk	
729	Mandarinjuice	frisk presset, direkte presset
730	Passionfrugtjuice	frisk, direkte presset
731	Havtornjuice	
732	Surkirsebærjuice	direkte presset
733	Druejuice	Handelsvare
734	Citronjuice	frisk presset, direkte presset

Marmelade/syltetøj/gelé		
735	Æblegelé	
736	Appelsinsyltetøj	Orangemarmelade
737	Abrikossyltetøj	
738	Brombærsyltetøj	
739	Jordbærsyltetøj	
740	Hybenmarmelade	
741	Blåbærsyltetøj	
742	Hindbærgelé	
743	Hindbærsyltetøj	
744	Solbærgelé	rød
745	Solbærsyltetøj	rød
746	Kirsebærsyltetøj	
747	Blommesyltetøj	Blommesyltetøj
748	Blommemos	
749	Kvædegelé	
750	Kvædesyltetøj	

Saft og sirup		
751	Honning	Blomsterhonning
752	Invertsukkercreme	Kunsthonning
753	Sukker	Rørsukker, roesukker
754	Rørsukker	af sukkerrør, brun sukker
755	Rørsukker	af sukkerroer brun sukker
756	Fondant	
757	Marcipan	
758	Nøddenougatcreme	
759	Is	
760	Frugtis	

Alkoholholdige drikke		
761	Alkoholfri øl	Schankbier, tysk letøl
762	Maltøl	
763	Pilsener lager	almindelig øl, tysk
764	Vollbier, tysk	mørk
765	Vollbier, tysk	lys
766	Weißbier, tysk	
767	Æblevin	
768	Rødvin	let kvalitet

DK

DK

769	Rødvin	tung kvalitet
770	Sekt	hvid, tysk mousserende
771	Hvidvin	middel kvalitet
772	Weinbrand, tysk	
773	Whisky	
774	Æggelikør	
775	Kölsch, tysk øl	
776	Vodka	
777	Rom	
778	Klar brændevin	32 Vol.-%
Alkoholfrie drikke		
779	Cola	
780	Maltdrikke	
Kakao/chokolade		
781	Kakaopulver	svagt affedtet
782	Chokolade	mælkefri, mindst 40 % kakaomasse
783	Chokolade	Flødechokolade
Kaffe/te		
784	Kaffe	grøn, råkaffe
785	Kaffe	ristet
786	Kaffeekstrakt-pulver	Instant kaffe
787	Cikorie-kaffe	
788	Te	Sort te
Gær		
789	Bagergær	presset
790	Ølgær	tørret

Krydderier		
791	Suppeterning	
792	Eddike	
793	Maggi	
794	Sennep	
795	Peberrodssovs	
796	Sauce Hollan-daise	
797	Sennep	sød
Majonæse		
798	Majonæse*	fedtrig
799	Salatmajonæse	50 % fedt
Egne koder		
800		
801		
802		
803		
804		
805		
806		
807		
808		
809		
810		
811		
812		
813		
814		
815		
816		
817		
818		

819		
820		
821		
822		
823		
824		
825		
826		
827		
828		
829		
830		
831		
832		
833		
834		
835		
836		
837		
838		
839		
840		
841		
842		
843		
844		
845		
846		
847		
848		
849		
850		
851		
852		

853		
854		
855		
856		
857		
858		
859		
860		
861		
862		
863		
864		
865		
866		
867		
868		
869		
870		
871		
872		
873		
874		
875		
876		
877		
878		
879		
880		
881		
882		
883		
884		
885		
886		

DK

887		
888		
889		
890		
891		
892		
893		
894		
895		
896		
897		
898		
899		
900		
901		
902		
903		
904		
905		
906		
907		
908		
909		
910		
911		
912		
913		
914		
915		
916		
917		
918		
919		
920		

921		
922		
923		
924		
925		
926		
927		
928		
929		
930		
931		
932		
933		
934		
935		
936		
937		
938		
939		
940		
941		
942		
943		
944		
945		
946		
947		
948		
949		
950		
951		
952		
953		
954		

955		
956		
957		
958		
959		
960		
961		
962		
963		
964		
965		
966		
967		
968		
969		
970		
971		
972		
973		
974		
975		
976		
977		
978		
979		
980		
981		
982		
983		
984		
985		
986		
987		
988		

989		
990		
991		
992		
993		
994		
995		
996		
997		
998		
999		

Inhaltsverzeichnis

Einführung 140
Urheberrecht 140
Haftungsbeschränkung 140

Bestimmungsgemäße Verwendung 140

Lieferumfang / Transportinspektion 141
Entsorgung der Verpackung 141

Bedienelemente 142

Technische Daten 143

Warnhinweise 143
Sicherheit 143
Grundlegende Sicherheitshinweise 144
Umgang mit Batterien 145

Inbetriebnahme 145
Aufstellen 146

Bedienen 146
Wiegegut messen 146
Wiegegut zuwiegen (Tara) 146
Nähr- und Energiewerte anzeigen lassen 147
Waage ausschalten 147
Messung speichern 147
Addierte Messwerte anzeigen 148
Gespeicherte Messwerte löschen 149
Eigene Codes speichern 149

Reinigen und Pflegen 150

Fehlerbehebung 151

Entsorgung 152

Garantie und Service 152

Importeur 153

Lebensmittelcodes 154

DE
AT
CH

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Alle Rechte, auch die der fotomechanischen Wiedergabe, der Vervielfältigung und der Verbreitung mittels besonderer Verfahren (zum Beispiel Datenverarbeitung, Datenträger und Datennetze), auch teilweise, sowie inhaltliche und technische Änderungen vorbehalten.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Bedienung, entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Wiegen von Lebensmitteln, sowie zur Ernährungskontrolle bestimmt. Sie ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich!

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

⚠ WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ► Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ► Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer

Lieferumfang / Transportinspektion

⚠ WARNUNG

Erstickungsgefahr!

- ► Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Nährwert-Analyse-Waage
- 1 x Knopfzelle, 3V, CR2032
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ► Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ► Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Bedienelemente

❶ Wiegeplatte

❷ Einheitenschalter
Zum Einstellen der gewünschten Einheit (g/kg oder oz/lb)

❸ Display

❹ Taste M+
Zum Speichern der Messwerte
Eingabebestätigung

❺ Taste MR
Zum Anzeigen der addierten Messwerte
Komma-Zeichen für die selber gespeicherten Nährwerte

DE
AT
CH

❻ Taste MC
Zum Löschen der gespeicherten Messwerte oder des
eingegebenen Lebensmittel-Codes

❼ Nummerntasten
Zum Eingeben des Lebensmittel-Codes
der Nährwerte

❽ Funktionstasten:

ON/OFF TARE — Ein- und Ausschalten / Tare-Funktion (Nullstellung)

BE — Broteinheiten

zeigt den Kohlenhydrat-Anteil in Gramm an (g)

zeigt den Fett-Anteil in Gramm an (g)

zeigt den Eiweiß-Gehalt in Gramm an (g)

Chol — zeigt den Cholesterin-Gehalt in Milligramm an (mg)

zeigt das Gewicht in Gramm (g)/Kilogramm (kg) oder Unze (oz)/Pfund (lb) an
zum Speichern eigener Lebensmittel

kcal/kJ — Wechsel zwischen den Einheiten kcal und kJ

❾ Batteriefach

Technische Daten

Stromversorgung	1x Knopfzelle CR2032 ⎓ 1x 3 V Lithium Batterien
max. Belastung	5 kg 11 lb : 0.4 oz
min. Belastung	2 g 0.1 oz
Anzeige in 1 g - / 0,05 oz - Schritten	

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät.

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Personen und Sachschäden führen.

⚠ WARNUNG

Nehmen Sie niemals Medikationen (z.B. Verabreichung von Insulin) allein aufgrund von Nährwerten der Nährwertanalysewaage vor!

Sichern Sie die Werte ab, indem Sie zum Beispiel Literatur zum Thema hinzuziehen. So können mögliche Abweichungen der Lebensmittelnährwerte von denen im Gerät hinterlegten Richtwerte vermieden werden.

► Ansonsten kann es zu Falschdosierungen von Medikamenten kommen! Ziehen Sie im Zweifelsfall einen Arzt zu Rate!

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

⚠ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Personen, die aufgrund ihrer körperlichen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten nicht in der Lage sind das Gerät sicher zu bedienen, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
- Gestatten Sie Kindern die Benutzung des Gerätes nur unter Aufsicht.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

ACHTUNG - SACHSCHÄDEN

- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Waage, wenn sie nicht benutzt wird.
- Schützen Sie die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- Drücken Sie nicht mit Gewalt oder mit spitzen Gegenständen auf die Tasten.
- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen oder starken elektromagnetischen Feldern (z.B. Mobiltelefone) aus.

HINWEIS

► Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.

Umgang mit Batterien

⚠ WARNUNG

Gefahr durch nicht ordnungsgemäße Verwendung!

Für den sicheren Umgang mit Batterien beachten Sie folgende Sicherheitshinweise:

- ► Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer.
- ► Schließen Sie die Batterie nicht kurz.
- ► Versuchen Sie nicht die Batterie wieder aufzuladen.
- ► Überprüfen Sie regelmäßig die Batterie. Ausgetretene Batteriesäure kann dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit einer beschädigten oder ausgelaufenen Batterie besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- ► Batterie für Kinder unzugänglich aufbewahren. Bei Verschlucken umgehend einen Arzt aufsuchen.
- ► Entnehmen Sie die Batterie aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Inbetriebnahme

- ■ Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät. Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display ❸.
- ■ Öffnen Sie das Batteriefach ❾ auf der Unterseite der Waage und entfernen Sie die kleinen Plastikstreifen, die zwischen Batterie und Kontakten klemmen. Schließen Sie das Batteriefach ❾ danach wieder, so dass der Batteriefachdeckel hörbar einrastet.
- ■ Die Waage kann das Gewicht in g (Gramm)/Kg (Kilogramm) oder oz (Unze)/ lb (Pfund) anzeigen. Sie können die Einheit auf der Rückseite des Gerätes einstellen. Schieben Sie den Einheitenschalter ❷ zur gewünschten Einheit.
  In dieser Anleitung wird als Beispiel immer die Einheit g (Gramm) gezeigt.

Aufstellen

Stellen Sie die Waage auf einen ebenen und festen Untergrund. Eine feste Standfläche ist die Voraussetzung für eine korrekte Messung.

HINWEIS

► Dieses Gerät ist mit rutschfesten Silikonfüßen ausgestattet. Da Möbeloberflächen aus den verschiedensten Materialien bestehen und mit unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt werden, kann es nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Silikonfüße angreifen und aufweichen. Legen Sie gegebenenfalls eine rutschfeste Unterlage unter die Füße des Gerätes.

DE
AT
CH

Bedienen

Wiegegut messen

1) Drücken Sie die Taste ON/OFF TARE (ON/OFF TARE), um die Waage einzuschalten. Das Anfangsdisplay erscheint kurz, danach wird automatisch „0 g“ angezeigt.

ACHTUNG

Überlastung oder falsche Belastung führen zu irreparablen Schäden am Gerät.

► Stellen Sie nie mehr als 5000 g (11 lb) auf die Wiegeplatte ❶.

► Stellen Sie keine Gegenstände oder Lebensmittel auf das Display ❸ oder auf die Tasten.

2) Wenn Sie ohne Schüssel/Behälter wiegen wollen, legen Sie das Wiegegut auf die Wiegeplatte ❶. Das Gewicht wird angezeigt.
Wenn Sie das Wiegegut in einer Schüssel / in einem Behälter wiegen wollen, stellen Sie zuerst die leere Schüssel / den leeren Behälter auf die Wiegeplatte ❶. Drücken Sie die Taste ON/OFF TARE (ON/OFF TARE). Das Display ❸ zeigt 0 g an. Füllen Sie das Wiegegut in die Schüssel / den Behälter. Das Gewicht des Wiegegutes wird angezeigt.

Wiegegut zuwiegen (Tara)

Um weitere Mengen zuzuwiegen (z.B. Mehl und Wasser für einen Teig), können Sie die Waage auf „0 g“ stellen.

■ Wenn Sie die Waage nach der ersten Messung wieder auf „0 g“ stellen wollen, um die nächste Zutat zu messen, drücken Sie die Taste ON/OFF TARE (ON/OFF TARE). Das Display ❸ zeigt wieder „0 g“ an und „T“ erscheint im Display ❸.

Nähr- und Energiewerte anzeigen lassen

1) Legen Sie das Wiegegut auf die Waage.
2) Suchen Sie den passenden Code zu dem zu wiegenden Lebensmittel aus der Lebensmittelliste heraus.
3) Tippen Sie den 3-stelligen Code mit Hilfe der Nummerntasten ❼ ein, z.B. 024. Das Display ❸ zeigt dann den Code und das Gewicht an.

HINWEIS

► Falls Sie sich beim eingeben des Codes vertippt haben, drücken Sie die Taste (MC C) ❻. Der Code wird gelöscht. Tippen Sie den Code dann neu ein.

4) Um die Nähr- und Energiewerte abzurufen, drücken Sie die gewünschte Funktionstaste ❽. Die gewünschte Angabe erscheint im Display ❸. Wenn keine weitere Taste gedrückt wird, wechselt die Anzeige nach ca. 8 Sekunden wieder in den Wiegemodus und das Gewicht wird angezeigt. Wenn Sie sofort in den Wiegemodus wechseln wollen, drücken Sie die Taste (Code). Das Gerät zeigt das Gewicht an.

DE
AT
CH

HINWEIS

► Falls Sie eine Funktionstaste ❽ (ausgenommen (ON/OFF TARE), (Code)) drücken, obwohl noch kein Code eingegeben ist, blinkt „Code“ im Display ❸ 3 mal auf. Geben Sie in diesem Fall den gewünschten Code ein.

HINWEIS

► Aufgrund der natürlichen Schwankungen der Energie- und Nährwerte sind die Angaben Richtwerte.

Waage ausschalten

Um die Waage auszuschalten drücken Sie ca. 3 Sekunden die Taste ON/OFF TARE (ON/OFF TARE). Die Waage schaltet sich aus.

oder

Warten Sie ca. 60 Sekunden nach der letzten Benutzung ab. Die Waage schaltet sich automatisch aus.

Messung speichern

Sie können alle angezeigten Werte eines Lebensmittels speichern. Die Waage addiert automatisch die Werte jeder gespeicherten Messung. So können Sie beispielsweise Ihre gesamten an einem Tag gegessenen Lebensmittel speichern und am Ende des Tages abrufen. Die gespeicherten Werte bleiben erhalten, auch wenn Sie die Waage ausschalten oder die Batterie wechseln.

Sie haben zuvor eine Messung vorgenommen und den Code eingegeben.

1) Drücken Sie die Speichertaste (M+) ❹, um die Messung zu speichern. Im Display ❸ erscheint „M“, der Speicherplatz (z.B. 01) und das Gewicht an. M01 (oder der letzte belegte Speicherplatz) erscheint dauerhaft im Display ❸.

HINWEIS

► Wenn Sie die Speichertaste (M+) ❹ drücken, ohne einen Code vorher eingegeben zu haben, blinkt „Code“ 3 mal im Display ❸ auf. Geben Sie dann den gewünschten Code ein.

2) Wenn Sie die nächste Messung vornehmen und speichern wollen, drücken Sie wie-der die Speichertaste (M+) ❹. Im Display ❸ erscheint der nächste Speicherplatz (z.B. M02).

3) Um weitere Messungen vorzunehmen, wiederholen Sie die zuvor beschriebenen Schritte.

DE
AT
CH

HINWEIS

► Sie können bis zu 99 Messungen speichern (M99). Wenn der Speicher voll ist, lässt sich keine weitere Messung abspeichern. Löschen Sie in diesem Fall die gespeicherten Daten: drücken Sie die Taste (MC C) ❻ solange, bis die Anzeige M99 (oder die Nummer des zuletzt belegten Speicherplatzes) erlischt.

► Wenn bei einer Speicherung die Nährwerthöchstgrenze erreicht wird, blinkt „M“ im Display ❸ und es kann keine weitere Messung hinzugefügt werden.

Addierte Messwerte anzeigen

Sie können die addierten Messwerte jederzeit, z.B. täglich, abrufen.

1) Drücken Sie die Taste (MR) ❺.

Im Display ❸ erscheinen das Summenzeichen, die Anzahl der belegten Speicherplätze und die addierten Messwerte.

2) Wechseln Sie mit Hilfe der Funktionstasten ❽ (ausgenommen ON/OFF/TARE (ON/OFF TARE)) zwischen den Nähr- und Energiewerten.

HINWEIS

► Wenn die Summe des gespeicherten Energiewertes 199999 kJ überschreitet, oder ein anderer Nähr- oder Energiewert überschritten wird, zeigt das Display ❸ „E- - -“ an.

Wenn ca. 8 Sekunden keine weitere Taste gedrückt wird, schaltet die Waage wieder in den Wiegemodus.

HINWEIS

► Wenn Sie die Taste (MR) ❺ drücken, obwohl kein Messwert gespeichert ist, erscheint die Anzeige „NULL“ im Display ❸.

Gespeicherte Messwerte löschen

Wenn Sie die gespeicherten Messwerte löschen wollen, drücken Sie die Taste (MC C) 6 solange, bis die Anzeige des zu letzt belegten Speicherplatzes erlischt.

Eigene Codes speichern

Sie können auf 200 Speicherplätzen eigene Lebensmittel und deren Nährwerte speichern und einen Code (Code 800 - 999) zuweisen. Die von Ihnen eingegebenen Werte beziehen sich auf jeweils 100 g des Lebensmittels.
Die Nährwerte der Lebensmittel finden Sie auf den jeweiligen Verpackungen oder in der Fachliteratur.

Gehen Sie dafür wie folgt vor:

1) Drücken Sie die Taste ON/OFF TARE (ON/OFF TARE), um die Waage einzuschalten. Das Anfangsdisplay erscheint kurz, danach wird automatisch „0 g“ angezeigt.
2) Drücken Sie die Taste (Code) für ca. 3 Sekunden, bis „Code 0“ im Display blinkt.
3) Geben Sie den gewünschten Code zwischen 800 und 999 ein und bestätigen Sie diesen mit der Taste (M+).
4) Geben Sie nun die Nährwerte des Lebensmittels ein:

HINWEIS

► Folgende Maximalwerte können eingegeben werden:

kcal Kilokalorien	0 - 65534
Kj Kilojoules	0 - 65534
Chol Cholesterin	0.0 - 6553.4
BE Broteinheiten	0.0 - 655.34
Kohlenhydrate	0.0 - 6553.4
Fett	0.0 - 6553.4
Eiweiß	0.0 - 6553.4

– zuerst blinkt die Anzeige kcal: geben Sie die Kilokalorien ein und bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste (M+).
– die Anzeige Kj blinkt: geben Sie die Kilojoules ein und bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste (M+).
– die Anzeige Chol blinkt: geben Sie den Cholesterin-Gehalt in Milligramm ein und bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste (M+).

DE
AT
CH

– die Anzeige BE blinkt: geben Sie die Broteinheiten ein und bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste M+.
Die Broteinheiten können Sie aus dem Kohlenhydratwert errechnen: Teilen Sie den Kohlenhydratwert durch „12“.

– die Anzeige blinkt: geben Sie den Kohlenhydrat-Anteil in Gramm ein und bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste M+.

– die Anzeige blinkt: geben Sie den Fett-Anteil in Gramm ein und bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste M+.

– die Anzeige blinkt: geben Sie den Eiweiß-Gehalt in Gramm ein und bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste M+.

DE
AT
CH

Im Display erscheint „done“ und das Lebensmittel ist nun unter dem gewählten Code mit allen Nährwerten gespeichert.

5) Wiederholen Sie die Schritte 3) - 4), wenn Sie weitere Codes eingeben wollen. Drücken Sie die Taste Code wenn Sie den Speichervorgang abschließen wollen.

6) Tragen Sie das Lebensmittel in das jeweilige Feld in der Lebensmitteltabelle in dieser Bedieungsanleitung ein.

HINWEIS

► Sie können auch einen von Ihnen bereits gespeicherten Code wieder überscheiben, indem Sie einfach den Code erneut vergeben und die neuen Nährwerte unter diesem Code speichern.

Reinigen und Pflegen

ACHTUNG

Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in die Waage gelangen!

Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät.

Benutzen Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel.

Diese können die Oberfläche des Gerätes angreifen.

- Wischen Sie die Waage mit einem leicht mit milder Seifenlauge befeuchteten Tuch ab.
- Reinigen Sie das Display ❸ nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie es mit einem fusselfreien Tuch trocken.
- Nehmen Sie zum Reinigen die Wiegeplatte ❶ vorsichtig ab, in dem Sie diese senkrecht nach oben abziehen. Reinigen Sie die Wiegeplatte ❶ in milder Seifenlauge. Trocknen Sie die Wiegeplatte ❶ ab, bevor Sie sie wieder auf die Waage aufsetzen und festdrücken.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Display	Mögliche Ursache	Behebung
Im Display ❸ wird „L0“ angezeigt und ein Batteriesymbol erscheint	Die Batterie ist sehr schwach.	Ersetzen Sie die Batterie.
Keine Anzeige im Display ❸.	Die Batterie ist leer. Der Plastikstreifen im Batteriefach wurde nicht entfernt.	Ersetzen Sie die Batterie. Entfernen Sie den Plastikstreifen aus dem Batteriefach.
Im Display ❸ erscheint „0 - Ld“	Das erlaubte Maximalgewicht von 5 kg/ 11lb ist überschritten.	Nehmen Sie etwas Gewicht von der Waage herunter.
Im Display ❸ erscheint „NULL“ wenn man die gespeicherten Werte abrufen möchte.	Es sind keine Werte gespeichert. Der Speicher ist leer.	Speichern Sie zuerst die Messwerte ab.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien entsorgen

DE
AT
CH

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 01805 772 033 (0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz,
Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.de
IAN 77419

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
IAN 77419

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 77419

Importeur

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Lebensmittelcodes

HINWEIS

► Aufgrund von unzureichenden Studienergebnissen und abweichenden Zusammensetzungen von Lebensmitteln mit tierischen Fetten verschiedener Hersteller, sind die Cholesterinwerte bei einigen Fleischerzeugnissen in der Waage nicht hinterlegt und werden mit „0,0" angezeigt. Diese Lebensmittel sind mit * markiert.
Entnehmen Sie die Cholesterinwerte dann bitte den Angaben des Herstellers.

Milch		
000	Büffelmilch*	
001	Eselsmilch*	
002	Frauenmilch	Muttermilch
003	Vortransitorische Frauenmilch*	2.-3.Tag post partum
004	Transitorische Frauenmilch	Übergangsmilch 6.-10- Tag post partum
005	Kamelmilch*	
006	Kuhmilch	Vollmilch (Rohmilch, Vorzugsmilch)
007	Kuhmilch	Konsummilch mind. 3,5% Fett
008	Kuhmilch	fettarm mind. 1,5%, höchste. 1,8% Fett
009	Kuhmilch	Magermilch (entrahmte Milch)
010	Kuhmilch	ultrahocherhitzt
011	Kuhmilch	Sterilmilch
012	Schafmilch*	
013	Stutenmilch*	
014	Ziegenmilch	
Milchprodukte		
015	Kondensmilch	mind. 7,5 % Fett
016	Kondensmilch	mind. 10 % Fett
017	Kondensmilch	gezuckert
018	Kondensmagermilch	gezuckert
019	Trockenvollmilch	Vollmilchpulver
020	Trockenmagermilch	Magermilchpulver
021	Sahne	Kaffeesahne, Kaffeerahm mind. 10% Fett
022	Sahne	Schlagsahne, Schlagrahm mind. 30% Fett
023	Sahne, sauer	Sauerrahm
024	Buttermilch	
025	Trockenbuttermilch	Buttermilchpulver
026	Molke	süß
027	Trockenmolke	Molkepulver
028	Joghurt	mind. 3,5% Fett
029	Joghurt	fettarm mind. 1,5%, höchst. 1,8% Fett
030	Joghurt	mager höchst. 0,3% Fett
031	Fruchtjoghurt	vollfett
032	Fruchtjoghurt	fettarm
033	Fruchtjoghurt	mager
034	Kefir	

Käse/Quark		
035	Appenzellerkäse	20% Fett i.Tr.
036	Appenzellerkäse	50% Fett i. Tr.
037	Bel Paesekäse	
038	Briekäse	Rahmbrie 50% Fett i. Tr.
039	Butterkäse	50% Fett i. Tr.
040	Camembertkäse	30% Fett i. Tr.
041	Camembertkäse	40% Fett i. Tr.
042	Camembertkäse	45% Fett i. Tr.
043	Camembertkäse	50% Fett i. Tr.
044	Camembertkäse	60% Fett i. Tr.
045	Chesterkäse	Cheddarkäse 50% Fett i. Tr.
046	Cottagekäse	Hüttenkäse
047	Edamerkäse	30% Fett i. Tr.
048	Edamerkäse	40% Fett i. Tr.
049	Edamerkäse	45% Fett i. Tr.
050	Edelpilzkäse	50% Fett i. Tr.
051	Emmentalerkäse	45% Fett i. Tr.
052	Fetakäse	45% Fett i. Tr.
053	Frischkäse	Rahm 50% Fett i. Tr.
054	Frischkäse	mind. 60%, max. 85% Fett i. Tr.
055	Gorgonzolakäse	
056	Goudakäse	45% Fett i. Tr.
057	Greyerzer	Gruyerekäse
058	Limburgerkäse	20% Fett i.Tr.
059	Limburgerkäse	40% Fett i. Tr.
060	Mozzarellakäse	
061	Münsterkäse	45% Fett i. Tr.
062	Münsterkäse	50% Fett i. Tr.
063	Parmesankäse	36,6% Fett i. Tr.
064	Provolonekäse	
065	Ricottakäse	
066	Romadurkäse	20% Fett i.Tr.
067	Romadurkäse	30% Fett i. Tr.
068	Romadurkäse	40% Fett i. Tr.
069	Romadurkäse	45% Fett i. Tr.
070	Romadurkäse	50% Fett i. Tr.
071	Roquefortkäse*	
072	Sauermilchkäse	Harzer-, Mainzer-, Hand-, Stangenkäse höchst. 10% Fett i. Tr.
073	Schichtkäse	10% Fett i. Tr.
074	Schichtkäse	20% Fett i.Tr.
075	Schichtkäse	40% Fett i. Tr. Sahneschichtkäse
076	Schmelzkäse	45% Fett i. Tr.
077	Schmelzkäse*	60% Fett i. Tr. Käsecreme
078	Speisequark	mager
079	Speisequark	20% Fett i.Tr.
080	Speisequark	40% Fett i. Tr. Speisequark mit Sahne
081	Tilsiterkäse	30% Fett i. Tr.
082	Tilsiterkäse	45% Fett i. Tr.
Eier		
083	Entenei*	Gesamtei-Inhalt
084	Hühnerei	Gesamtei-Inhalt
085	Hühnereigelb	Flüssigeigelb
086	Hühnereiweiß	Flüssigeiweiß, Eiklar
087	Hühnerei	Gesamtei-Inhalt, getrocknet, Trockenvollei

DE
AT
CH

088	Hühnereigelb	getrocknet, Trockeneigelb
089	Hühnereiweiß	getrocknet, Trockeneiweiß
Fette		
090	Butter	Süß- und Sauerrahmbutter
091	Butterschmalz	
092	Gänsefett*	
093	Haifischöl*	
094	Hammeltalg	Hammelfett, nicht ausgelassen
095	Heringsöl	
096	Hühnerfett	
097	Pottwalöl*	
098	Rindertalg	
099	Schweineschmalz	
100	Baumwollsaatöl	Baumwollsammenöl, Cottonöl, raffiniert
101	Erdnussöl	Arachisöl, raffiniert
102	Illipefett	
103	Kakaobutter	
104	Kokosfett	raffiniert
105	Kürbiskernöl	
106	Leinöl	
107	Maiskeimöl	Maisöl, raffiniert
108	Mohnöl	
109	Olivenöl	
110	Palmkernfett	raffiniert
111	Palmöl	
112	Rüböl	Rapsöl, raffiniert
113	Safloröl	Distelöl, raffiniert
114	Sesamöl	raffiniert
115	Sheabutter	Karitefett
116	Sojaöl	raffiniert
117	Sonnenblumenöl	raffiniert
118	Traubenkernöl	
119	Walnussöl	
120	Weizenkeimöl	
121	Erdnusspaste	Erdnussmus
122	Milchhalbfett	aus Markenbutter
123	Margarine	Standardmargarine
124	Margarine	Pflanzenmargarine
125	Margarine	Diätmargarine
126	Margarine	Halbfettmargarine
Fleisch		
127	Hammelfleisch	Muskelfleisch, Filet
128	Hammelfleisch*	Brust
129	Hammelfleisch*	Bug, Schulter
130	Hammelfleisch	Keule, Schlegel
131	Hammelfleisch*	Kotelett
132	Hammelfleisch*	Lende
133	Hammelherz	
134	Hammelhirn	
135	Hammelleber	
136	Hammellunge	
137	Hammelmilz*	
138	Hammelniere	
139	Hammelzunge	
140	Lammfleisch	reines Muskelfleisch
141	Lammfleisch	intermuskuläres Fettgewebe

DE
AT
CH

142	Lammfleisch	subkutanes Fettgewebe
143	Lammfleisch	Brust
144	Lammfleisch	Hüfte ohne Knochen
145	Lammfleisch	Kotelett mit Fettauflage
146	Lammfleisch	Nacken
147	Lammfleisch	Nuss
148	Lammfleisch	Oberschale, ohne Knochen
149	Lammfleisch	Rücken ohne Fettauflage
150	Lammfleisch	Schulter ohne Knochen
151	Lammfleisch	Unterschale ohne Knochen
152	Kalbfleisch	reines Muskelfleisch
153	Kalbfleisch	Brust
154	Kalbfleisch	Bug, Schulter
155	Kalbfleisch	Filet
156	Kalbfleisch	Hals, Nacken mit Knochen
157	Kalbfleisch	Haxe mit Knochen
158	Kalbfleisch	Keule, Schlegel, mit Knochen
159	Kalbfleisch	Kalbsrücken, Rückensteak mit Knochen
160	Kalbsbries*	Thymusdrüse
161	Kalbsgekröse*	Kalbskutteln, Kaldaunen
162	Kalbsherz*	
163	Kalbshirn	
164	Kalbsleber	
165	Kalbslunge*	
166	Kalbsmilz*	
167	Kalbsniere	
168	Kalbszunge*	
169	Rindfleisch	reines Muskelfleisch
170	Rindfleisch	intermuskuläres Fettgewebe
171	Rindfleisch	subkutanes Fettgewebe
172	Rindfleisch	Brust, Brustkern
173	Rindfleisch	Bug, Schulter
174	Rindfleisch	Filet
175	Rindfleisch	Hochrippe, Rostbraten, Schorrippe, dicke Rippe
176	Rindfleisch	Hüfte, Schwanzstück
177	Rindfleisch	Kamm, Zungenstück, Hals
178	Rindfleisch	Oberschale
179	Rindfleisch	Roastbeef, Lende
180	Rindfleisch	Unterschale
181	Rinderblut	
182	Rinderherz	
183	Rinderleber	
184	Rinderlunge	
185	Rindermilz*	
186	Rinderniere	
187	Rinderzunge	
188	Schweinefleisch	reines Muskelfleisch
189	Schweinefleisch	intermuskuläres Fettgewebe
190	Schweinefleisch	subkutanes Fettgewebe
191	Schweinefleisch	Bauch

192	Schweinefleisch	Bug mit Schwarte, Blatt, Schulter, Schaufel
193	Schweinefleisch	Filet
194	Schweinefleisch	Hintereisbein, Hinterhaxe
195	Schweinefleisch	Kamm, Halsgrat
196	Schweinefleisch	Kotelett mit Knochen
197	Schweinefleisch	Oberschale, Schnitzelfleisch
198	Schweinespeck*	Rückenspeck, frisch
199	Schweineblut	
200	Schweineherz	
201	Schweinehirn	
202	Schweineleber	
203	Schweinelunge	
204	Schweinemilz*	
205	Schweineniere	
206	Schweinezunge	
207	Kaninchenfleisch	Durchschnitt mit Knochen
208	Pferdefleisch*	Durchschnitt
209	Ziegenfleisch	Durchschnitt
210	Ziegenfleisch	Lende, Muskelfleisch
Fleischprodukte (außer Wurst)		
211	Bündner-Fleisch*	Binden-Fleisch
212	Corned Beef*	amerikanisch
213	Corned Beef*	deutsch
214	Fleischextrakt*	
215	Frühstücksfleisch*	
216	Gelatine	Speisegelatine
217	Rinderhackfleisch*	
218	Rinderfleisch*	in Dosen
219	Schabefleisch*	Tartar
220	Schweinefleisch*	in Dosen, Schweinefleisch im eigenen Saft
221	Schweinefleisch	in Dosen, Schmalzfleisch
222	Schweinefleisch*	Kasseler
223	Schweinehackfleisch*	
224	Schweineschinken	gekocht, Kochschinken
225	Schweineschinken*	in Dosen
226	Schweinebauch*	geräuchert
227	Schweinespeck*	durchwachsen, Frühstücksspeck, Wammerl
Wurst		
228	Cabanossi	
229	Bauernbratwurst*	polnisch
230	Bierschinken*	
231	Bierwurst*	
232	Bockwurst*	
233	Cervelatwurst*	
234	Dosenwürstchen*	Brühwürste
235	Fleischkäse*	Leberkäse
236	Fleischwurst*	
237	Frankfurter Würstchen	
238	Gelbwurst*	Hirnwurst

DE
AT
CH

239	Göttinger*	Blasenwurst
240	Jagdwurst*	
241	Kalbsbratwurst*	
242	Kalbskäse*	
243	Kalbsleberwurst*	
244	Knackwurst*	
245	Landjäger*	
246	Leberpaste*	
247	Leberwurst*	grob
248	Leberwurst*	Hausmacher Art
249	Leberpresssack*	
250	Lyoner*	
251	Mettwurst*	Braunschweiger Mettwurst
252	Mettwurst*	grob
253	Mortadella*	
254	Münchner Weißwurst*	
255	Plockwurst*	
256	Presskopf*	Presssack
257	Presswurst, rot*	Schwarten-magen, rot
258	Presswurst, weiß*	Schwarten-magen, weiß
259	Regensburger*	
260	Rotwurst*	Blutwurst
261	Rotwurst*	Thüringer Art
262	Salami*	deutsch
263	Schinkenwurst*	fein
264	Schweinsbrat-wurst*	
265	Wiener Würst-chen*	
266	Zungenwurst*	

Wild		
267	Hase	Durchschnitt
268	Hirschfleisch	Durchschnitt
269	Rehfleisch*	Keule, Schlegel
270	Rehfleisch*	Rücken
271	Wildschwein-fleisch	Durchschnitt
Geflügel		
272	Ente	Durchschnitt
273	Fasan*	Durchschnitt, mit Haut, ohne Knochen
274	Gans	Durchschnitt
275	Huhn	Brathuhn, Durch-schnitt
276	Huhn*	Suppenhuhn, Durchschnitt
277	Huhn	Brust mit Haut
278	Huhn	Schlegel mit Haut, ohne Knochen
279	Huhn	Herz
280	Huhn	Leber
281	Taube	Durchschnitt, mit Haut und Knochen
282	Truthahn	ausgewachsenes Tier, Durchschnitt, mit Haut
283	Truthahn*	Jungtier, Durch-schnitt, mit Haut
284	Truthahn	Brust ohne Haut
285	Truthahn	Keule, Schlegel, ohne Haut und Knochen
286	Wachtel*	Durchschnitt ohne Haut und Knochen

DE
AT
CH

DE
AT
CH

Fisch (Salzwasser)		
287	Anglerfisch	Seeteufel
288	Blauleng*	
289	Buttermakrele*	
290	Dorade royal	Goldbrasse
291	Dornhai	Dornfisch
292	Flunder	
293	Grenadier*	
294	Heilbutt	Weißer Heilbutt
295	Schwarzer Heilbutt*	Grönland Heilbutt
296	Hering	Atlantik
297	Hering	Ostseehering
298	Heringsmilch*	Gonaden, männlich
299	Heringsrogen*	Gonaden, weiblich
300	Heringskönig*	Peterfisch
301	Kabeljau	Dorsch
302	Katfisch	Steinbeißer
303	Kliesche*	
304	Köhler, Steinköhler	Seelachs
305	Lengfisch*	
306	Limande*	
307	Lumb	Brosme
308	Makrele	
309	Meeräsche	
310	Meerbarbe*	
311	Rochen*	
312	Rotbarsch	Goldbarsch
313	Rotzunge	Hundszunge
314	Sardelle*	
315	Sardine*	
316	Schellfisch	
317	Scholle	
318	Schwertfisch	
319	Seehecht*	Europa
320	Alaska Seelachs*	
321	Seezunge	
322	Sprotte*	
323	Steinbutt	
324	Stint	
325	Stöcker*	Schildmakrele
326	Stör*	
327	Thunfisch*	
Fisch (Süßwasser)		
328	Aal	
329	Barsch, Egli	Flussbarsch
330	Brassen*	Brachsen, Blei
331	Forelle	Bachforelle, Regenbogen-forelle
332	Hecht	
333	Karpfen	
334	Lachs	
335	Renke*	Maraene, Felchen
336	Schleie*	
337	Waller	Wels
338	Zander*	
Schalentiere / Weichtiere		
339	Auster	
340	Garnele, Krabbe	Granat, Nordseegarnele
341	Hummer	
342	Krebs	Flusskrebs
343	Krill*	Antarktis

344	Languste	
345	Miesmuschel	Blau- oder Pfahlmuschel
346	Pilgermuschel	Kamm-Muschel
347	Seeohr*	Abalone
348	Schildkröte*	
349	Steckmuschel	Sandklaffmuschel
350	Tintenfisch	
351	Weinbergschnecke*	
Fischprodukte		
352	Aal*	geräuchert
353	Brathering	
354	Bückling	
355	Flunder*	geräuchert
356	Schwarzer Heilbutt*	geräuchert
357	Hering*	in Gelee
358	Hering*	mariniert, Bismarckhering
359	Katfisch*	Steinbeißer, geräuchert
360	Kaviar	echt, Stör-Kaviar
361	Kaviar-Ersatz*	Deutscher Kaviar
362	Klippfisch*	
363	Krebsfleisch*	in Dosen
364	Lachs*	Salm, in Dosen
365	Lachs*	Salm, in Öl
366	Makrele*	geräuchert
367	Matjeshering*	
368	Rotbarsch*	geräuchert
369	Salzhering*	
370	Sardinen	in Öl
371	Schellfisch*	geräuchert
372	Schillerlocken*	
373	Seeaal*	geräucherte Teile des Dornhais
374	Seelachs*	geräuchert
375	Seelachs*	in Öl, Lachsersatz
376	Sprotte*	geräuchert
377	Stockfisch*	
378	Thunfisch	in Öl
379	Fischstäbchen	
Getreide		
Getreide und Mehl		
380	Amaranth	Fuchsschwanz, Samen
381	Buchweizen	geschältes Korn
382	Buchweizengrütze	
383	Buchweizenmehl	Vollkornmehl
384	Dinkel	entspelzt, ganzes Korn
385	Dinkelmehl	Type 630
386	Dinkelmehl	Vollkornmehl
387	Gerste	entspelzt, ganzes Korn
388	Gerstengraupen	
389	Gerstengrütze	
390	Grünkern	Dinkel, Spelz
391	Grünkernmehl	
392	Hafer	entspelzt, ganzes Korn
393	Haferflocken	
394	Hafergrütze	
395	Hafermehl	
396	Hirse	geschältes Korn
397	Mais	ganzes Korn
398	Mais-Frühstücksflocken	Cornflakes, ungesüßt

DE
AT
CH

DE
AT
CH

399	Maismehl	
400	Quinoa	Reismelde
401	Reis	unpoliert
402	Reis	poliert
403	Reis	poliert, gekocht, abgetropft
404	Reismehl	
405	Roggen	ganzes Korn
406	Roggenmehl	Type 815
407	Roggenmehl	Type 997
408	Roggenmehl	Type 1150
409	Roggenmehl	Type 1370
410	Roggenschrot	Type 1800
411	Sorghum	Mohrenhirse, Kaffernkorn
412	Triticale	
413	Weizen	ganzes Korn
414	Weizengrieß	
415	Weizenmehl	Type 405
416	Weizenmehl	Type 550
417	Weizenmehl	Type 630
418	Weizenmehl	Type 812
419	Weizenmehl	Type 1050
420	Weizenmehl	Type 1700
421	Weizenkeime	
422	Weizenkleie	Speisekleie
423	Paniermehl	
Brot und Brötchen		
424	Brötchen	Semmeln
425	Grahambrot	Weizenschrotbrot
426	Knäckebrot	
427	Pumpernickel	
428	Roggenbrot	
429	Roggenmischbrot	
430	Roggenmischbrot	mit Weizenkleie
431	Roggenvollkornbrot	
432	Weizen (mehl) brot	Weißbrot
433	Weizenmischbrot	
434	Weizentoastbrot	
435	Weizenvollkornbrot	
Gebäck/Teigwaren		
436	Eierteigwaren	Nudeln, Makkaroni, Spaghetti etc.
437	Eierteigwaren	Nudeln, gekocht, abgetropft
438	Keks	Butterkeks, Hartkeks
439	Salzstangen	Salzbrezeln, als Dauergebäck
440	Stollen	Weihnachts-, Rum-, Orange-, Kaffee-Stollen etc.
441	Tortenboden	
442	Zwieback	eifrei
443	Butterkuchen	Hefeteig
444	Käsekuchen	aus Mürbeteig
445	Blätterteig	Rohrprodukt
446	Käsegebäck	
Stärken		
447	Kartoffelstärke	
448	Maisstärke	
449	Reisstärke	
450	Tapiokastärke	
451	Weizenstärke	
452	Puddingpulver	

Gemüse		
Knollen- und Wurzelgewächse		
453	Batate	Süßkartoffel
454	Cassave	Knolle, Maniok, Tapioka
455	Fenchel	Knolle
456	Kartoffel	
457	Kartoffel	gekocht, mit Schale
458	Kartoffel	gebacken, mit Schale
459	Kartoffelflocken	Kartoffelpüree, Trockenprodukt
460	Kartoffelknödel	Kartoffelklöße, gekocht, Trocken-produkt
461	Kartoffelknödel	Kartoffelklösse, roh, Trocken-produkt
462	Kartoffelkroketten	Trockenprodukt
463	Kartoffelpuffer	Reibekuchen, Trockenprodukt
464	Kartoffelscheiben	Kartoffelchips, ölgeröstet, gesalzen
465	Kartoffelstäbchen	Kartoffelsticks, ölgeröstet, gesalzen
466	Kartoffelsuppe	Trockenprodukt
467	Pommes frites	verzehrfertig, ungesalzen
468	Kohlrabi	
469	Kohlrübe	Steckrübe, Wrucke, Dotsche
470	Meerrettich	
471	Möhre	Karotte, Mohrrübe
472	Möhre	gekocht, abgetropft
473	Möhre	getrocknet
474	Möhre	in Dosen
475	Möhrensaft	Karottensaft
476	Pastinake	
477	Petersilie	Wurzelpetersilie
478	Radieschen	
479	Rettich	
480	Rote Rübe	Rote Beete
481	Rote-Rüben-Saft	
482	Schwarzwurzel	
483	Schwarzwurzel	gekocht, abge-tropft
484	Sellerie	Knolle
485	Taro	Wasserbrot-wurzel
486	Topinambur	Erdartischocke
487	Weiße Rübe	Wasserrübe, Herbstrübe
488	Yamswurzel	Knolle
Kohl, Sprossen, sonstiges Gemüse		
489	Artischocke	
490	Bambussprossen	
491	Bleichsellerie	
492	Blumenkohl	
493	Blumenkohl	gekocht, abgetropft
494	Broccoli	
495	Broccoli	gekocht, abgetropft
496	Brunnenkresse	
497	Chicoree	
498	Chinakohl	

DE
AT
CH

499	Endivie	Escariol
500	Erbsensprossen	
501	Feldsalat	Rapunzel
502	Fenchel	Blatt, Bologneser Fenchel
503	Gartenkresse	
504	Grünkohl	Braunkohl
505	Knoblauch	
506	Kopfsalat	
507	Linsensprossen	
508	Löwenzahn-blätter	
509	Mangold	
510	Mung-bohnensprossen	Mungbohnen-keime
511	Petersilie	Blatt
512	Porree	Lauch
513	Portulak	
514	Rhabarber	
515	Rosenkohl	
516	Rosenkohl	gekocht, abgetropft
517	Rotkohl	Blaukraut
518	Sauerkraut	abgetropft
519	Schnittlauch	
520	Sojasprossen	
521	Spargel	
522	Spargel	gekocht, abgetropft
523	Spargel	in Dosen
524	Spinat	
525	Spinat	gekocht, abgetropft
526	Spinat	in Dosen
527	Spinatsaft	
528	Weißkohl	Weißkraut
529	Wirsingkohl	Savoyerkohl
530	Zwiebel	
531	Zwiebel	getrocknet
Fruchtgemüse		
532	Aubergine	Eierfrucht
533	Bohnen	Schnittbohnen, grün
534	Bohnen	Schnittbohnen, grün, in Dosen
535	Bohnen	Brech- oder Schnittbohnen, grün, getrocknet
536	Gurke	
537	Gurke	Salzgurken, Salzdillgurken, milchsauer
538	Kürbis	
539	Paprikafrüchte	Paprikaschote
540	Squash	
541	Tomate	
542	Tomaten	in Dosen
543	Tomatenmark	
544	Tomatensaft	Handelsware
545	Zucchini	Sommer-Squash
546	Zuckermais	Speisemais
Wilde Kräuter/wildes Gemüse		
547	Barbarakraut	Blatt, Winterkresse
548	Bärlauch	Blatt
549	Breitwegerich	Blatt
550	Franzosenkraut	behaart, Triebspitzen
551	Große Brennnessel	Blatt
552	Gartenmelde	Blatt

553	Giersch	Blatt, Geißfuß
554	Große Klette	Blatt
555	Gundermann	Blatt
556	Guter Heinrich	Blatt
557	Echter Kümmel	Blatt
558	Echter Kümmel	Wurzel
559	Wilde Malve	Blatt
560	Rucola	
561	Sauerampfer	Blatt
562	Spitzwegerich	Blatt
563	Weiße Taubnessel	Blatt
564	Vogelmiere	Blatt
565	Wiesenbocksbart	Blatt
566	Wiesenknöterich	Blatt
Hülsenfrüchte/Ölsamen		
567	Augenbohne	Kuhbohne, Samen, trocken
568	Bohne	Gartenbohne, Samen, weiß, trocken
569	Bohnen	Samen, weiß, gekocht
570	Erbse	Schote und Samen, grün
571	Erbsen	Samen, grün, gekocht, abgetropft
572	Erbsen	Samen, grün, in Dosen
573	Erbse	Samen, trocken
574	Goabohne	Flügel-, Manila-, Prinzeßb., Samen, trocken
575	Kichererbse	Samen, grün
576	Kichererbse	Samen, trocken
577	Lein	Leinsamen
578	Limabohne	Mondbohne, Butterbohne, Samen, trocken
579	Linse	Samen, trocken
580	Linsen	Samen, gekocht
581	Mohn	Schlafmohn, Samen, trocken
582	Mungbohne	Samen, trocken
583	Sesam	Samen, trocken
584	Sojabohne	Samen, trocken
585	Sojamehl	Vollfett
586	Soja-Milch	
587	Sonnenblume	Samen, trocken
588	Sonnenblumen-kernmehl	
589	Straucherbse	Erbsenbohne, Taubenerbse, Samen, trocken
590	Tofu	
591	Urdbohne	Mungobohne, Samen, trocken
Pilze		
592	Austernpilz	Austernseitling
593	Birkenpilz	
594	Butterpilz	
595	Champignon	Zuchtchampignon
596	Champignons	in Dosen
597	Hallimasch	
598	Morchel	Speisemorchel
599	Pfifferling	Rehling
600	Pfifferlinge	in Dosen
601	Pfifferling	getrocknet
602	Reizker	
603	Rotkappe	

DE
AT
CH

604	Steinpilz	
605	Steinpilz	getrocknet
606	Trüffel	
Früchte		
Kernobst		
607	Apfel	
608	Apfel	getrocknet
609	Apfelmus	
610	Birne	
611	Birnen	in Dosen
612	Quitte	
Steinobst		
613	Aprikose	
614	Aprikose	getrocknet
615	Aprikose	in Dosen
616	Kirsche	sauer
617	Kirsche	süß
618	Kirschen	süß, in Dosen
619	Mirabelle	
620	Pfirsich	
621	Pfirsich	getrocknet
622	Pfirsiche	in Dosen
623	Pflaume	
624	Pflaume	getrocknet
625	Pflaumen	in Dosen
626	Reineclaude	
Beeren		
627	Boysenbeere	
628	Brombeere	
629	Erdbeere	
630	Erdbeeren	in Dosen
631	Heidelbeere	Blaubeere, Bickbeere
632	Heidelbeeren	in Dosen
633	Heidelbeeren	Dunstheidel-, Dunstblaubeeren, in Dosen, ohne Zuckerzusatz
634	Himbeere	
635	Himbeeren	in Dosen
636	Johannisbeere	rot
637	Johannisbeere	schwarz
638	Johannisbeere	weiß
639	Moosbeere	Torfbeere
640	Preiselbeere	Kronsbeere
641	Preiselbeeren	in Dosen
642	Preiselbeeren	in Dosen, ohne zuckerzusatz, Dunstpreisel-beeren
643	Stachelbeere	
644	Weintraube	Weinbeere
645	Weintraube	Weinbeere, getrocknet, Rosine
646	Ebereschenfrucht	Vogelbeere, süß
647	Hagebutte	
648	Holunderbeere	schwarz
649	Kornelkirsche	Dürlitze
650	Sanddornbeere	
651	Schlehe	Schwarzdorn-beere
Exotische Früchte		
652	Acerola	Westindische Kirsche
653	Akee	Akipflaume, Akinuss
654	Ananas	
655	Ananas	in Dosen
656	Apfelsine	Orange
657	Avocado	

DE
AT
CH

658	Banane	
659	Baumtomate	Tamarillo
660	Brotfrucht	
661	Carissa	Natal Pflaume
662	Cashew-Apfel	- Birne
663	Chayote	Schuschu
664	Cherimoya	
665	Dattel	getrocknet
666	Durian	
667	Feige	
668	Feige	getrocknet
669	Granatapfel	
670	Grapefruit	
671	Guave	Guajave
672	Jabotikaba	
673	Jackfrucht	
674	Japanische Mispel	Wollmispel, Loquate
675	Jujube	Chinesische Dattel, indische Brustbeere
676	Kaki	Kakipflaume, chinesische Quitte, japanische Persimone
677	Kapstachelbeere	Physalisfrucht, Ananaskische
678	Karambole	Sternfrucht, Baumstachelbeere
679	Kiwi	Chinesische Stachelbeere
680	Kumquat	Zwergpomeranze, Kinoto
681	Limone, Limette	
682	Litschi	Litschipflaume, chinesische Haselnuss
683	Longan	Drachenauge
684	Mammey-Apfel	Mammiapfel
685	Mandarine	
686	Mango	
687	Mangostane	
688	Naranjilla	Lulo, Quito-Orange
689	Okra	Gombo, Eibisch
690	Olive	grün, mariniert
691	Opuntie	Kaktusbirne, Kaktusfeige, Kaktusapfel
692	Papaya	Baummelone, Mammao
693	Passionsfrucht	Purpurgrenadilla
694	Rambutan	
695	Rosenapfel	Jambose
696	Sapodille	Breiapfel
697	Sapote	
698	Tamarinde	Sauerdattel
699	Wasserkastanie	Sumpfsimse, süß
700	Wassermelone	
701	Zitrone	
702	Zuckermelone	Honigmelone
Nüsse		
703	Cashewnuss	Kaschunuss, indische Mandel, Acajounuss
704	Edelkastanie	Marone
705	Erdnuss	
706	Erdnuss	geröstet
707	Haselnuss	
708	Kokosnuss	
709	Kolanuss	
710	Macadamianuss	Australnuss

DE
AT
CH

711	Mandel	süß
712	Paranuss	
713	Pekannuss	
714	Pistazie	Grüne Mandel, Pistazien-Mandel
715	Walnuss	
Säfte und Sirup		
716	Ananassaft	in Dosen
717	Apfelsaft	Handelsware
718	Apfelsinensaft	Orangensaft, frisch gepresst, Muttersaft
719	Apfelsinensaft	Orangensaft, ungesüßt, Handelsware
720	Apfelsinensaft	Orangendicksaft, Orangenkonzentrat
721	Grapefruitsaft	frisch gepresst, Muttersaft
722	Grapefruitsaft	Handelsware
723	Himbeersaft	frisch gepresst, Muttersaft
724	Himbeersirup	
725	Holunderbeersaft	Muttersaft
726	Johannisbeernektar	rot, Handelsware
727	Johannisbeernektar	schwarz, Handelsware
728	Kokosnussmilch	
729	Mandarinensaft	frisch gepresst, Muttersaft
730	Passionsfruchtsaft	frisch, Muttersaft
731	Sanddornbeerensaft	
732	Sauerkirschsaft	Muttersaft
733	Traubensaft	Handelsware
734	Zitronensaft	frisch gepresst, Direktsaft
Marmeladen/Gelee		
735	Apfelgelee	
736	Apfelsinenkonfitüre	Orangenkonfitüre
737	Aprikosenkonfitüre	
738	Brombeerkonfitüre	
739	Erdbeerkonfitüre	
740	Hagebuttenmarmelade	
741	Heidelbeerkonfitüre	
742	Himbeergelee	
743	Himbeerkonfitüre	
744	Johannisbeergelee	rot
745	Johannisbeerkonfitüre	rot
746	Kirschkonfitüre	
747	Pflaumenkonfitüre	Zwetschgenkonfitüre
748	Pflaumenmus	
749	Quittengelee	
750	Quittenkonfitüre	
Säfte und Sirup		
751	Honig	Blütenhonig
752	Invertzuckercreme	Kunsthonig
753	Zucker	Rohzucker, Rübenzucker
754	Rohzucker	aus Zuckerrohr, brauner Zucker

DE
AT
CH

755	Rohzucker	aus Zuckerrüben, brauner Zucker
756	Fondant	
757	Marzipan	
758	Nuss-Nougatcreme	
759	Eiscreme	
760	Fruchteis	
Alkoholische Getränke		
761	Alkoholfreies Bier	Schankbier, deutsch
762	Nährbier	
763	Pilsener Lagerbier	normales Bier, deutsch
764	Vollbier	dunkel
765	Vollbier	hell
766	Weißbier	
767	Apfelwein	
768	Rotwein	leichte Qualität
769	Rotwein	schwere Qualität
770	Sekt	weiß, Deutscher Schaumwein
771	Weißwein	mittlere Qualität
772	Weinbrand	
773	Whisky	
774	Eierlikör	
775	Kölsch	
776	Wodka	
777	Rum	
778	Klarer Korn	32 Vol.-%
Alkoholfreie Getränke		
779	Cola-Getränke	
780	Malzgetränke	

Kakao/Schokolade		
781	Kakaopulver	schwach entölt
782	Schokolade	milchfrei, min. 40% Kakaomasse
783	Schokolade	Milchschokolade
Kaffee/Tee		
784	Kaffee	grün, Rohkaffee
785	Kaffee	geröstet
786	Kaffee-Extrakt-Pulver	Instant-Kaffee
787	Zichorienkaffee	
788	Tee	Schwarzer Tee
Hefe		
789	Bäckerhefe	gepresst
790	Bierhefe	getrocknet
Würzzusätze		
791	Suppenwürfel	
792	Essig	
793	Maggiwürze	
794	Senf	
795	Meerrettichsauce	
796	Sauce Hollandaise	
797	Senf	süß
Mayonnaise		
798	Mayonnaise*	fettreich
799	Salatmayonnaise	50% Fett

DE
AT
CH

DE
AT
CH

Eigene Codes		
800		
801		
802		
803		
804		
805		
806		
807		
808		
809		
810		
811		
812		
813		
814		
815		
816		
817		
818		
819		
820		
821		
822		
823		
824		
825		
826		
827		
828		
829		
830		
831		
832		

833		
834		
835		
836		
837		
838		
839		
840		
841		
842		
843		
844		
845		
846		
847		
848		
849		
850		
851		
852		
853		
854		
855		
856		
857		
858		
859		
860		
861		
862		
863		
864		
865		
866		

867		
868		
869		
870		
871		
872		
873		
874		
875		
876		
877		
878		
879		
880		
881		
882		
883		
884		
885		
886		
887		
888		
889		
890		
891		
892		
893		
894		
895		
896		
897		
898		
899		
900		

901		
902		
903		
904		
905		
906		
907		
908		
909		
910		
911		
912		
913		
914		
915		
916		
917		
918		
919		
920		
921		
922		
923		
924		
925		
926		
927		
928		
929		
930		
931		
932		
933		
934		

935		
936		
937		
938		
939		
940		
941		
942		
943		
944		
945		
946		
947		
948		
949		
950		
951		
952		
953		
954		
955		
956		
957		
958		
959		
960		
961		
962		
963		
964		
965		
966		
967		
968		

969		
970		
971		
972		
973		
974		
975		
976		
977		
978		
979		
980		
981		
982		
983		
984		
985		
986		
987		
988		
989		
990		
991		
992		
993		
994		
995		
996		
997		
998		
999		

KOMPERNASS GMBH
Burgstraße 21
D-44867 Bochum
www.kompernass.com

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus
Tilstand af information · Stand der Informationen:
08/2012 · Ident.-No.: SNAW1000A1062012-2